

VI. F. d. perg. 4:o nr 20: 6.

13 × 11,3 cm. 3 blad (bl. 2, 5, 7 ur ett lägg).
Fraktur. Från omkring 1500.

Ur **Friðþjófs saga frækna.**

Se härom närmare *Sagan och rimorna om Friðþjófr hinn frækni*, utj. för Samfund til udg. af gammel nord. litteratur af Ludvig Larsson, København 1893, s. XXIX f., 64²³—68²⁹, 75²⁶—80³², 85¹⁶—90²⁹.

VII. F. d. perg. 4:o nr 20: 7.

12 × 11 cm. 1 blad. Fraktur. Från slutet af 1400-talet.

Ur **Nitida saga frægu.**

Delar af kap. 7 och 8.

VIII.

13,2 × 11 cm. 1 blad. Från omkring 1500.

Ur **S:t Martins gillestadga.**

IX.

10,4 × 5,3 cm. och 17,5 × 5 cm. 2 bladstycken.
Fraktur. Slutet af 1300-talet.

Ur **Laxdøla saga.**

Tagen ur bandet till perg. fol. nr 10, f. d. C: 1.
Se för öfrigt *Laxdøla saga*, udg. for Samfund til udg. af gammel nord. litteratur ved Kr. Kålund, København 1889—91, s. XXII f. och 316 ff.

Pappershandskrifter.

Folianter.

57. Papp. fol. nr 1.

30 × 18,5 cm. 432 blad + 2 försätsblad. Half-fraktur och kursiv. Förra hälften af 1600-talet. Målade öfverskrifter och initialer. Skrifven af flera händer. Läderband med spännen.

Innehåll:

1. Bl. 1—9^r.

»Heimskringlunar Hegdunar Blomstvr.»

Om himmelstecknen, väderleken och de fyra elementen. Slutar å bl. 9^r rad. 22 med öfverskriften: »XVI CAP:». Resten af bladet blank.

2. Bl. 9^v—16.

»He[i]ms Kringlvrnar Landa Blomstvr.»

Allmän geografi i fyra kapitel. Det sista behandlar Amerika. Slutar å bl. 13^r rad. 41. Följande blad blanka.

3. Bl. 17—35.

»Heims Krijnglvrnar Wedurattvpa:s Blomstu.»

Om väderlek, jordbäfningar o. dyl. Afbrytes med bl. 30 i kap. R., om regn. De öfriga bladen blanka.

4. Bl. 36—39.

Hálfs saga ok Hálfrekka. — »Sogu þattur Af Ape[!] konge og reckum hans».

Slutar med bl. 39^r. Versosidan blank.

5. Bl. 40—110.

Trójumanna saga. — »Troiomanna Saga Epter Gryskunne af Meistara Dáres samman skrifud.»

Slutar bl. 109^r rad. 12. Följande blad blanka.

6. Bl. 111—206.

Alexanders saga. — »Saga Alexandri Magni Macedonij».

Slutar med bl. 204. Följande blad blanka.

7. Bl. 207—221^r rad. 11.

Dínus saga hins dramblata. — »Saga af Dínus Og philomenia.»

Bl. 212^r rad. 30—213^r har skrifvaren lemnat blanka utan att något i texten är utelemnadt.

8. Bl. 221^r rad. 12—224.

Nitida saga frægu. — »Saga af nitjda frægu».

9. Bl. 225—232.

Damustu saga ok Jóns. — »Saga af Damustu Og Jone Smalanda konge».

10. Bl. 233—238^v rad. 19.

Nikolás saga leikara. — »Saga af Nikolase leikra.» Vid textens slut har skrifvaren tillagt: »Og hafi þeir þock og heydu sem hlyddu. lyka þei semm lasu / enn skiell sáá semm skrifde».

11. Bl. 238^v rad. 20—246^r rad. 30.

Sigrgarðar saga frækna Ríkarðssonar. — »Hier Biriast Saga Af Sigurgardj».

Äfven här har skrifvaren tillfogat en liknande slutönskan som den under föregående nummer anförda.

12. Bl. 246^r rad. 31—253^r.

Bærings saga hins fagra. — »Saga Af Bærijng Fagra Ridra».

13. Bl. 253^v—256.

Drauma-Jóns saga. — »Saga þattur af drauma Jone».

14. Bl. 257—313^r rad. 9.

Sigurðar saga hins þogla. — »Hier Biriast Sogu Af Sigurde þogla».

15. Bl. 313^r rad. 10—334.

Saulus saga ok Nikanors. — »Hier Biriast Saga Af Saulus Og Nichanor».

16. Bl. 335—370.

Vilhjalms saga sjóðs. — »Saga af Wilhialme Siöd». Som slutönskan har skrifvaren här följande variation: »Hæfe saa þock er skrifadi og så lof er las / enn hiner öngva er ogá giórdu og fyrer lesaranum leidnulega þifudu».

17. Bl. 371—397^r.

Hrólfis saga Gautrekssonar.

Börjar med »Þattvr af Gavta konge» (bl. 371—375^r rad. 15), hvarefter följer »Saga Af Hrolfe Gautrek syne».

18. Bl. 397^v—432.

Hrólfis saga kraka. — »Hier Biriast saga Af Hrolfe Konge Kraka».

Indelad i 7 þættir. Texten slutar med blad 430^r. Följande blanka.

Historia: Om handskriftens öden är ingenting känt, ej ens när och på hvad väg den kommit öfver till Sverige. Vid frampermen är inlagd en af translatorn Guðmundur Guðmundsson upprättad förteckning öfver volymens innehåll. I Antikvitetsarkivets inventarium för 1693 är den upptagen under följande titel:

»31. Sedbärs Book. 1. Heimskringlunar Hegdunar Blomster, öfwer alt 17. särskilte Historier Ms. på Papper in folio.»

Se härom närmare V. Gödel, *Fornnorsk-isländsk litteratur i Sverige* 1, Stockholm 1897, s. 289.

Användn. och beskrifn.: E. Kölbjng, *Über isländische Bearbeitungen fremder Stoffe i Germania* 17 (1872), s. 193 ff. *Fornsögur suðrlanda*, utg. af G. Cederschiöld, Lund 1884, s. CLXXXVIII.

58. Papp. fol. nr 2.

33 × 21 cm. 383 blad + 2 försätsblad. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet (1689). Tvåspaltig: den inre upptagande text, den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Gråpappersband med ryggtitel: »1) Gudmundar Göða Höla Biskups Saga. 2) Jöns Øgmundssonar Helga Höla-Biskups Saga. 3) Þorláks Helga Skálholts Byskups Saga.»

Innehåll:

1. Bl. 1—238^r (pag. 1—477).

Guðmundar saga biskups, eptir Arngrím ábóta.

— »Hier Hefur Sögu Gudmundar Byskups hins Göða Höla-Byskups Arasonar.»

Afskrift af perg. fol. nr 5: 1 med särskilda af skrifvaren tillagda öfverskrifter. Skrifven: bl. 1—152 af Guðmundur Guðmundsson, de följande af Jón Vigfússon.

Jfr härom ett af aktuarien Johan Joh:son Hadorph å bl. 247^v lemnadt intyg.

2. Bl. 238^v—247 (pag. 478—506; vid numreringen har en öfverhoppning blifvit gjord från sid. 489 till 500).

Guðmundar drápa biskups. — »Hier seigir stuttlega frá Hiervistar skickan Hättalagu oc liferni sva ok af soknum ok Manraunum hins goda Gudmundar Biskups sem seigir J eptir fylgiandi Wisum.»

Efter perg. fol. nr 5: 2. Skrifven af Jón Vigfússon. Efter textens slut å bl. 247^r har denne tillagt: »Endir Historiu Gudmundar biskups hins göða. I. W. S.»

3. Bl. 248—306^v rad. 24 (pag. 1—118).

Jöns saga biskups, eptir Gunnlaug munk. —

»Hier byrjast Sagann af Jöne Biskup Helga Augmunds Syne.»

Efter perg. fol. nr 5: 3. Skrifven af Jón Vigfússon.

4. Bl. 306^v rad. 25—319 (pag. 118—143).

a) Biskupatal á Íslandi.

b) Ábótatal á Íslandi.

c) Biskupatal för Trondhjem, Oslo, Selja, Bergen, Stavanger, Färöarna, Orknöarna och Grönland.

d) Om apostlarna.

e) Om kyrkans ämbetsmän: Hostiarius, lector, exorcist, akolut, subdiakon, diakon och prest. Med reglerna för den sistnämde stannar afskrifvaren å bl. 318^v. Bl. 319 blankt.

Afskrift af perg. fol. nr 5: 4. Skrifven af Jón Vigfússon.

5. Bl. 320—383 (pag. 1—128).

Þorláks saga biskups, hin elzta. — »Hier Hefur upp Sögu hins heilaga Thorlaks Byskups.»

Efter perg. fol. nr 5: 5. Skrifven af Jón Vigfússon, som vid textens slut å bl. 282^r tillagt: »Endur Historiunnar. I. W. S.».

Historia: Afskrifterna äro utförda i Sverige för Antikvitetskollegiets räkning under våren 1689. De inlemnades enligt aktuariens påteckning: nr 1—4 den 18, nr 5 den 30 april nämnda år, och volymen blef »Jnbunden från Bokbindaren lefwereret den 15 Mai 1689».

59. *Papp. fol. nr 3.*

33 × 21 cm. 415 blad + 1 försätsblad vid främpermen. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet (1689). Tvåspaltig: den inre upptagande text, den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Gråpappersband med ryggtitel: »Saga af Gudmunde Göda Höla Byskup».

Guðmundar saga biskups, hin elzta.

Afskrift af papp. 4:0 nr 4: 1. Skrifven af Jón Vigfússon och undertecknad af honom själf. Framför slutkapitlet har skrifvaren inskjutit Guðmundar drápa biskups efter perg. fol. nr 5: 2.

Historia: Afskriften är gjord under hösten 1689 och utförd för Antikvitetskollegiets räkning. Enligt aktuariens påteckning å bl. 313^r blef den »Jnlefereredt d. 6 Novemb.» detta år.

60. *Papp. fol. nr 4.*

33 × 21 cm. 1253 blad. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet (1688—89). Tvåspaltig: den inre spalten

upptagande text, den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Gråpappersband med ryggtitel: »Jslendinga Sagann Stora.»

Sturlunga saga.

Afskrift af papp. 4:0 nr 3. Skrifven af Jón Vigfússon.

Historia: Afskriften är utförd för Antikvitetskollegiets räkning under tiden från den 1 aug. 1688 till den 22 febr. 1689 enligt egenhändiga anteckningar af skrifvaren själf å titel- och slutblad.

61. *Papp. fol. nr 5.*

33 × 21 cm. 1901 blad + 2 vid bl. 122 inlagda anteckningsblad. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet (1691). Tvåspaltig: den inre spalten upptagande text, den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Bunden i halfläder.

Heimskringla.

Afskrift af papp. fol. nr 22 med en del tillägg från andra håll.

Historia: Afskriften är utförd för Antikvitetskollegiets räkning af Jón Vigfússon.

Användn. och beskrifn.: G. Storm, *Snorre Sturlassöns Historie-skrivning*, Kjöbenhavn 1873, s. 216 not. 1.

62. *Papp. fol. nr 6.*

34 × 21,3 cm. 487 blad. Kursiv och halffraktur. Senare hälften af 1600-talet. Tvåspaltig: den inre spalten upptagande text, den yttre blank, afsedd för

jämnlöpande öfversättning. Gråpappersband med ryggtitel: »Watns-dæla. Bards saga Snæfells-as. Laxdæla. Eyrbyggja.»

Innehåll:

1. Bl. 1—90.

Watnsdæla saga. — »Hje: hefst Watnꝰ-dæla.»

Synes vara en afskrift af papp. 4:o nr 25, i hvilken dock slutkapitlet saknas. Skrifven af Jón Vigfússon och afslutad den 24 januari 1685.

2. Bl. 91—134.

Bárðar saga snæfellsáss. — »Hie: by:jar Sögu Af Bárde Snæfells-Ás.»

Afskrift af papp. 4:o nr 26. Skrifven af Jón Vigfússon och afslutad den 31 januari 1685.

3. Bl. 135—392.

Laxdæla saga. — »Hie: by:jast Lax-dæla.»

Skrifven af Jón Vigfússon och enligt hans egenhändig anteckning »Byriud 8 8-bris, Endud 29 9-bris Anno 1684.» Texten slutar å bl. 390^r. De följande blanka.

4. Bl. 393—487.

Eyrbyggja saga. — »Hje: Byrjast Eyr-Byggja Edur Þörnesinga Saga.»

Afskriften är utförd af Helgi Ólafsson under hans vistelse här i Sverige såsom amanuens vid Antikvitetskollegiet under åren 1682—86.

Historia: Volymen tillhör de genom Johan Hadorphs försorg för Antikvitetskollegiets räkning på 1680-talet utförda afskrifterna.

Användn. och beskrifn.: *Eyrbyggja Saga*, herausg. von Guðbrandr Vigfusson, Leipzig 1864, s. xxv. *Laxdæla saga*,

udg. for Samfund til udg. af gammel nord. litteratur ved Kr. Kålund, Köbenhavn 1889—91.

63. **Papp. fol. nr 7.**

33 × 21 cm. 232 blad + 2 försätsblad, 1 vid hvardera permen. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet (1688). Tvåspaltig: den inre spalten upptagande text, den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Gråpappersband.

Innehåll:

1. Bl. 1—230.

Landnámabók.

2. Bl. 231—232.

»Ettartala Sverrirs Kongs.»

Historia: Hela volymen är en afskrift af papp. 8:o nr 3, utförd för Antikvitetskollegiets räkning af Jón Vigfússon under tiden från den 27 augusti till den 25 oktober 1688.

Användn. och beskrifn.: *Islands Landnamabok. Hoc est Liber Originum Islandiae*, Havnæ 1774, bl. b 3^v.

64. **Papp. fol. nr 8.**

34 × 21 cm. 109 blad + 1 försätsblad vid frampermen. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet. Gråpappersband.

Islandiæ nova descriptio af P. Resenius.

Afskrift af Helgi Ólafsson. Troligen utförd under hans vistelse i Köbenhavn och måhända tagen från författarens egenhändiga manuskript. Att Resenius, om hvilken man eljest icke har sig bekant att han skrifvit ett dylikt arbete, i själfva verket dock är författaren till

denna beskrifning öfver Island, framgår med säkerhet af följande uttryck å bl. 105^v (s. 209): »Anno 1241 interfectus est Illugus Thorvalldi. jtem Snorro Sturlæsonius Auctor Chronici Norvegici Elegantissimi nec non Eddæ islandicæ qvam Anno 1665 cum duplici interpretatione et commentariis edidi primus.» Såsom något särskildt att beakta i detta arbete äro tvenne planritningar, å bl. 71^v—72^r (s. 141—142), af lögretta i äldre och yngre form.

65. *Papp. fol. nr 9.*

33 × 21 cm. 459 blad. *Kursiv. Senare hälften af 1600-talet (1684). Tvåspaltig: den inre spalten innehållande text, den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Gråpappersband.*

Njála.

Historia: Afskriften är utförd för Antikvitetskollegiets räkning af Jón Vigfússon och enligt hans egenhändiga anteckning vid textens slut »Biriud 1 Julij 1684 enn Endud 7. octobris sama Ars».

Användn. och beskrifn.: *Njála*, udg. af det Kongel. nord. Oldskrift-Selskab, 2, Köbenhavn 1889, s. 759.

66. *Papp. fol. nr 10.*

34 × 21 cm. 608 blad + 2 försätsblad, 1 vid hvardera permen. *Halffraktur. Senare hälften af 1600-talet. Gråpappersband med ryggtitel: »Saga Olafz Kongs Tryggwa sona:»*

Óláfs saga Tryggvasonar.

Bergr Sökkasons bearbetning. Afskrift af papp. 4:o nr 9: 1. Skrifven af Jón Eggertsson.

67. *Papp. fol. nr 11.*

33,5 × 21 cm. 1233 blad + 8 försätsblad, 5 vid fram-, 3 vid bakpermen. *Kursiv. Senare hälften af 1600-talet (1685). Texten är nedskrifven å bladens versosidor; rektosidorna äro blanka, afsedda för jämnlöpande öfversättning. Bunden i halfläder.*

Óláfs saga Tryggvasonar.

Bergr Sökkasons bearbetning. Afskrift af papp. 4:o nr 9: 1 (till och med bl. 215). Skrifven af Helgi Ólafsson. Efter textens slut har skrifvaren tillagt: »Hier Endar Soguna af þeim Nafnfræga Konge Olafe Tryggvasonyne. Var hun skrifud J Stockholm. Ok endud 23. Aprilis. Anno 1685.»

68. *Papp. fol. nr 12.*

32 × 20,5 cm. 373 blad. *Kursiv. Senare hälften af 1600-talet. Första sidan prydes af en i iriskt mönster utförd vacker initial. Boken har blifvit beröfvad sitt ursprungliga band och förvaras nu i gråpappersomslag.*

Óláfs saga Tryggvasonar.

Afskrift af perg. fol. nr 1: 2. Skrifven af Jörgen Seefeldts amanuens, islänningen Pál Hallsson.

Historia: Handskriften har utan allt tvifvel kommit öfver till Sverige med Jörgen Seefeldts bibliotek. Se härom närmare V. Gödel, *Fornnorsk-isländsk litteratur i Sverige* 1, Stockholm 1897, s. 103 ff.

69. *Papp. fol. nr 13.*

33 × 21,2 cm. 61 blad + titelblad. *Kursiv. Senare hälften af 1600-talet. Tvåspaltig: text med jämnlöpande svensk öfversättning, hvilken senare dock upp-*

hör med bl. 17, hvarefter den yttre spalten är lemnad blank. Sammanhäftad och inlagd i gråpapper.

Óláfs saga Tryggvasonar.

Fragmentarisk. Skrifven af Jónas Rugman. Texten är en afskrift af första hälften (s. 1—62¹⁷, kap. 1—32) af en nu i Lunds Universitetsbibliotek förvarad uppteckning, hvilken åter i sin tur är en af Rugman under hans vistelse i Köbenhavn 1665 utförd afskrift af nuvarande cod. AM. 310, 4:o.

Historia: Handskriften är att betrakta som konceptet till en af Rugman förberedd, men sedermera aldrig fullföljd edition af sagan. Arbetet afbröts genom hans sjukdom och död. Manuskriptet stannade hos Olof Verelius och kom sedan i händerna på Jakob Istmen Reenhielm, som 1688 inlemnade detsamma till Antikvitetskollegiet. Å titelbladet under den af Rugman själf skrifna titeln »Saga Olafs Tryggva Sonar» har Reenhielm tillagt: »Af-Skrifwin af Dno. Jona Rugman till xxxii. Capit. och Verterad till. viii. capit.» Längre ned å bladet har samme Reenhielm skrifvit: »Denna lefwererade mig min sahl. styffader Olaus Verelius A:o 1681 om hösten, menn ähr här myckit uthi Rugmans siukdom emot hans willia committerat. Jacob Reenhielm.» Till detta har han senare fogat följande anmärkning: »Denna Historien som Jag effter dhän tijden hafwer Verterat och skrifwit Notas öfwer; menn Hr. Scheffer uthi sin Suecia Literata, sagt hænne wara utharbetat af sahl. Rugmann; som dock aldrig skiedde mera än här synes; will Jag hænne hafwa innlefwererad till Kongl. Archivet, att synas må huru longt sahl. Rugmann arbetat, och huad Jag sedan giordt. Jacob Reenhielm Antiquarius Regni Sueoniæ A:o 1688.» Jfr V. Gödel, *Formnorsk-isländsk litteratur i Sverige* 1, Stockholm 1897, s. 121, 267, 269.

70. Papp. fol. nr 14.

34 × 21 cm. 672 blad + 7 försätsblad, 5 vid fram-, 2 vid bakpermen. Kursiv. Senare hälften af 1600-

talet (1680—90). Texten är nedskrifven på bladens versosidor; rectosidorna äro lemnade blanka för jämnlöpande öfversättning. Bunden i halfläder.

Heimskringla.

»Hier Byrjast Hryggjar Stycke.»

Innehåll:

1. Bl. 1—119^v rad. 30 (kap. 1—57).

Magnúss saga góða.

2. Bl. 119^v rad. 31—448^v rad. 19 (kap. 58—227).

Haralds saga harðráða.

3. Bl. 448^v rad. 20—465 (kap. 228—236).

Magnúss saga Haraldssonar ok Óláfs bróður hans.

4. Bl. 466—545^v rad. 11 (kap. 237—277).

Magnúss saga berfætta.

5. Bl. 545^v rad. 12—668 (kap. 278—334).

Sigurðar saga Jórsalafara, Eysteins ok Óláfs, bræðra hans.

Därefter följer å bl. 669—72 som tillägg ett kap. ur Haralds saga gilla och ett ur Sigurðar saga Haraldssonar.

Historia: Volymen är skrifven af Helgi Ólafsson, sannolikt under hans vistelse i Köbenhavn 1686—87. Originallet synes hafva varit »Hulda» eller någon af dess afskrifter. Jfr V. Gödel, *Formnorsk-isländsk litteratur i Sverige* 1, Stockholm 1897, s. 188, G. Storm, *Snorre Sturlassöns historieskrivning*, Kjøbenhavn 1873, s. 218 not. 2, *Sigurd Ranessöns Proces*, udg. af G. Storm, Kristiania 1877, s. 43 f. och *Katalog over den Arnarnagnæanske håndskriftsamling* 1, Köbenhavn 1888—89, s. 44 f.

Användn. och beskrifn.: *Heimskringla*, utg. af J. Peringskiöld, Stockholm 1697—1700. Jfr G. Storm, *anf. arb.*, s. 227.

71. *Papp. fol. nr 15.*

32,5 (från och med bl. 234 34,5) × 21 cm. 343 blad + 1 försätsblad vid frampermen. Halffraktur. Senare hälften af 1600-talet. Tvåspaltig: den inre spalten innehållande text; den yttre blank, afsedd för jämnlöpande svensk öfversättning. Gråpappersband.

Innehåll:

1. Bl. 1—163.

Grettis saga.

Texten är uppdelad i 3:ne afdelningar: 1) »Pättur Af Önunde Treföt» (20 kap.), 2) Grettis saga (75 kap.) och 3) »Pättur Af Þörsteine drömund edur Spesa: þattu» (12 kap.), hvarefter följa som tillägg 2:ne vísur. Skrifven för Antikvitetskollegiets räkning af Helgi Ólafsson.

2. Bl. 164—343.

Egils saga Skallagrímssonar.

En bearbetning af den ursprungliga sagan af Árni Magnússon, tillskrifven Gísli Jónsson i Melrakkadalr. Skrifven för Antikvitetskollegiets räkning af Jón Vigfússon. Jfr *Katalog over den Arnamagnæanske håndskriftsamling* I, København 1888—89, s. 646.

Användn. och beskrifn.: *Egils saga Skallagrímssonar*, udg. for Samfund til udg. af gammel nord. litteratur ved Finnur Jónsson, København 1886—88, s. xxviii.

Papp. fol. nr 15 b är öfverflyttad till papp. fol. nr 109.

72. *Papp. fol. nr 16.*

1 volym i gråpapperskonvolut. Innehåller 2:ne skilda codices.

I.

32,5 × 21 cm. 71 blad. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet. Inbunden i ett blad från en katolsk ritualbok. Permtitel: »EDDA».

Edda Snorra Sturlusonar.

Afskrift af Upsala-eddan, cod. DG: 11. Texten slutar å bl. 68^r. Därefter följer ett oafslutadt register öfver de i Skaldskaparmål afhandlade versformerna.

Historia: Afskriften är gjord af Olof Verelius och utförd med hänsyn till en af honom förberedd, men aldrig till trycket befordrad edition af Snorra-eddan. Efter Verelius' död stannade handskriften hos Olof Rudbeck d. ä. och gick sedermera öfver till sonen Olof Rudbeck d. y., med hvars böcker och handskrifter den såldes på auktion i Upsala den 23 febr. 1741. Den inköptes då af Antikvitetsarkivet och betalades med 3 dal. och 10 öre. En anteckning härom är gjord på första permens insida af manuskriptet. Jfr V. Gödel, *Fornnorsk-isländsk litteratur i Sverige* I, Stockholm 1897, s. 280.

Användn. och beskrifn.: *Edda Snorra Sturlusonar*, ed. sumpt. leg. Arnam., 3, Hafniæ 1880—87, s. cviii.

II.

33 × 21 cm. 48 blad. Senare hälften af 1700-talet. Gråpappersomslag med permtitel: »Eddæ Islandicæ Pars ex Copia celeb. Dñi Sotberg Hafniæ sumta descripta a Joh. Ad. Stechau.»

Edda Snorra Sturlusonar.

Afskrift af cod. Ups. R: 684. Jfr V. Gödel, *Katalog öfver Upsala universitets biblioteks fornisl. och fornorska handskrifter*, Upsala 1892, s. 30. Afskriften är, såsom redan permtiteln upplyser, utförd af bibliotekarien C. C. Gjörwells handsekreterare J. A. Stechau.

73. *Papp. fol. nr 17.*

32,3 × 20 cm. 200 blad + 3 försätsblad, 2 vid fram-, 1 vid bakpermen. Kursiv. Från omkring 1650. Bunden i halfläder med ryggtitel: »SAGA fra HROLFE GAUTREKSS. Isl. og Dan.»

Innehåll:

1. Bl. 1—75.

Hrólfs saga Gautrekssonar. — »Saga frá Hrólfe Gautrekssyne».

Tvåspaltig: isländsk text med jämnlöpande dansk öfversättning. Texten är en afskrift af perg. 4:0 nr 7: 2, som då förelegat i fullständigt skick.

2. Bl. 76—96.

Orvar-Odds saga. — »Saga fra Orvar Odde».

Tvåspaltig: isländsk text med jämnlöpande dansk öfversättning. Fragmentarisk. Efter bl. 96 hafva flera blad gått förlorade, och uppteckningen slutar med orden: »Um hausted bydur Hjalmar Odde til Svijþjóðar, og þvij næst fara þeir Asmundur og Sig:». Jfr *Orvar-Odds saga*, herausg. von R. C. Boer, Leiden 1888, s. 69³.

3. Bl. 97—132^r rad. 8.

Mírmants saga.

Tvåspaltig: isländsk text med jämnlöpande dansk öfversättning. Fragmentarisk. Till följd af lakunen efter bl. 96 saknas själfva början. Bl. 97 börjar med orden: »Enn frá þvij er ad seigja ad sött lyster meistarann, og liet lijf sitt. Enn Mírmant kunne þvij illa enn Brigida verr.» Jfr *Riddarasögur*, herausg. von E. Kölbing, Strassburg 1872, s. 142¹³.

4. Bl. 132^r rad. 9—140.

Eiríks saga víðförla.

Tvåspaltig: isländsk text med jämnlöpande dansk öfversättning. Slutar å bl. 138^r. De öfriga bladen blanka.

5. Bl. 141—184.

Jómsvíkinga saga.

Isländsk text med dansk öfversättning, skrifven i början mellanradigt, sedan i spalt. Texten är en afskrift af perg. 4:0 nr 7: 3. Slutar å bl. 182^r. De följande blanka.

6. Bl. 185—200.

Ásmundar saga kappabana.

Tvåspaltig: isländsk text med jämnlöpande dansk öfversättning. Texten är en afskrift af perg. 4:0 nr 7: 4.

Historia: Hela volymen är skrifven af Jörgen Seefeldts amanuens, islänningen Pál Hallson. Till Sverige har den kommit med Seefeldts bibliotek. Se härom V. Gödel, *Fornnorsk-isländsk litteratur i Sverige* 1, Stockholm 1897, s. 107 och 112 f.

Användn. och beskrifn.: *Jomsvíkinga-Sagan eller Historia om Kämparne från Jomsborg*, öfvers. af M. Adlerstam, utg. af L. Hammarsköld, Stockholm 1813, s. 2 (företalet). *Riddarasögur*, herausg. von E. Kölbing, Strassburg 1872, s. XLII. *Orvar-Odds saga*, herausg. von R. C. Boer, Leiden 1888. *Zwei Fornaldarsögur*, herausg. von Ferd. Detter, Halle 1891.

74. *Papp. fol. nr 18.*

21 × 16,5 cm. (bl. 1—20) och 33 × 21 cm. (bl. 21—389). 389 blad + 2 försätsblad, 1 vid vardera permen. Halffraktur. Senare hälften af 1600-talet. Skrifven af 2:ne händer: bl. 1—20 af en hand A; bl. 21—389 af en hand B (Fón Eggertsson). Pappband.

Innehåll:

1. Bl. 1—385.

Heimskringla.

Texten slutar å bl. 380^v. De följande blanka. Marginalanteckningar och öfverskrifter af Guðmundur Ólafsson.

2. Bl. 386—388.

Skáldatal. — »Scalldatal Dana Konunga oc Suya.»

Vid slutet har skrivaren antecknat: »Actum Kiöbenhaffn d. 27 Januarij Anno 1682.»

3. Bl. 389.

»Nocko: vysna E:ende».

En dedikation till Antikvitetskollegiet af Jón Eggertsson. Undertecknad: »Hafniæ 28 Januarij Anno 1682. Jon Eggertsson Jsslender.»

Historia: Handskriften härrör i sitt egentliga och ursprungliga skick (bl. 21—389) från Jón Eggertsson och är af honom nedskrifven i Köbenhavn 1682. Men först 1687 vid tiden för hans frigifvande ur fångenskapen blef den till Antikvitetskollegiet öfversänd. Öfverst å bl. 69^r har nämligen J. Hadorph antecknat: »ankommit den 8 octob. 1687 från Kopenhampn.» Jfr V. Gödel, *Fornnorsk-isländsk litteratur i Sverige* 1, Stockholm 1897 s. 201 ff. Det original, som Eggertsson följt, har varit den i Köbenhavnsbranden 1728 förkomna »Kringla». Men af en eller annan anledning har Eggertsson begynt sin afskrift först med Hákonar saga góða, hvilket haft till följd, att man sedermera sökt komplettera densamma genom att tillägga (bl. 1—20) Ynglinga saga, Hálfðanar saga svarta och Haralds saga hárfagra, äfven dessa afskrifna från Kringla, hvarefter man framför det hela ställt den från »Jöfraskinna» tagna prologen, »Konunga saugur ero her itaþa:» Ty att den härstammar från denna handskrift framgår af följande anmärkning, som skrivaren gjort om densamma i marginalen af sin afskrift: »in fronte libri erat imago olai

sancti Regis N. cum hac inscriptione Olafur kngur hin hælghi.» Jfr V. Gödel, *Katalog öfver Upsala universitets biblioteks fornisländska och fornorska handskrifter*, Upsala 1892, s. 32.

Användn. och beskrifn.: *Heimskringla*, utg. af J. Peringskiöld, Stockholm 1697—1700. G. Storm, *Snorre Sturlassöns historieskrivning*, Köbenhavn 1873, s. 206, 226 ff. *De bevarade brudstykker* af skindbøgerne Kringla og Jöfraskinna, udg. for Samfund til udg. af gammel nord. litteratur ved Finnur Jónsson, Köbenhavn 1895, s. 1, iv. *Heimskringla*, udg. for Samfund till udg. af gammel nord. litteratur ved Finnur Jónsson, Köbenhavn 1893 ff.

75. Papp. fol. nr 19.

33 × 21 cm. 217 blad + 3 försätsblad vid frampermen. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet (1688). Tvåspaltig: den inre spalten innehållande text; den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Gråpappersband.

Speculum regale eða konungsskuggsjá.

»Hier biriast Spekulum Regale.»

Afskrift af cod. DG: 17. Å försätsbl. 2, 3 har amanuensen vid Antikvitetskollegiet Lars Pehrsson Edström tillagt det af Stephanius i cod. DG: 17 nedskrifna företalet. Jfr V. Gödel, *Katalog öfver Upsala universitets biblioteks fornisl. och fornorska handskrifter*, Upsala 1892, s. 19.

Historia: Afskriften är utförd af Jón Vigfússon för Antikvitetskollegiets räkning. Enligt aktuarien Johan Joh:son Hadorphs påteckning å bl. 1^r blef den inlemnad till kollegiet den 24 mars 1688.

76. Papp. fol. nr 20.

32,5 × 20,5 cm. 128 blad + 2 försätsblad vid frampermen. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet. Två-

spaltig. Den yttre spalten blank. Bunden i halfläder med ryggtitel: »Wolsungorum HISTORIA. Latine p. J. Vigfusson.»

Volsunga saga.

»Hic incipitur Wolsungorum Historia sive Relatio de Sigurdo Serpentis Occisore.»

Latinsk öfversättning. Skrifven och helt säkert äfven utförd af Jón Vigfússon.

77. Papp. fol. nr 21.

32,5 × 20,5 cm. 64 blad + 2 försätsblad. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet. Tvåspaltig. Den yttre spalten blank. Bunden i halfläder med ryggtitel: »HIST. de Ragn. Lodbrok. Lat. p. Wigfusson.»

Ragnars saga loðbrókar.

»Historia de Ragnaro Lodbrok, ejusque Filiis.»

Latinsk öfversättning. Skrifven och utförd af Jón Vigfússon. Vid textens slut har han tillagt: »Calamo properante ad finem usque produxit s-sc Jonas Wigfus.»

78. Papp. fol. nr 22. »HUSAFELSBOKEN.»

30,3 × 19,5 cm. 197 blad + 3 försätsblad, 1 vid fram-, 2 vid bakpermen. Halvfraktur. Förra hälften af 1600-talet. Bunden i helläder.

Heimskringla.

Öfversättning till nyisländska med Peder Claussöns öfversättning af Heimskringla, Snorre Sturlesöns *Norske Kongers Chronica*, Kiöbenhafn 1633, som egentligt underlag.

Historia: Öfversättningen är utförd på Island, och volymen har utan tvifvel en gång hört hemma på gården Husafell i Borgarfjörðr, af hvilken den fått sitt namn. Midt å försätsblad 1 är skrifvet med en 1600-tals hand: »Husafels boken på Jssland», och öfverst å samma blad läser man: »Ad þesse bók sie su hin sama, sem effterfilgiande Dömur up ählyder vidurkienne Jeg og Stadfeste m; löstre underskrift Ad Skarde þann 10. Augusti, Annj 1682. Þörstejr Þördarson m; eh.» När och på hvad väg handskriften kommit öfver till Sverige är icke känt.

Användn. och beskrifn.: *Heimskringla*, utg. af J. Peringskiöld, Stockholmia 1697—1700. G. Storm, *Snorre Sturlassöns historieskrifning*, Kjöbenhavn 1873, s. 215 f., 227.

79. Papp. fol. nr 23.

32 × 21 cm. 26 blad + 3 försätsblad, 2 vid fram-, 1 vid bakpermen. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet (1656). Bunden i halfläder med ryggtitel: »Lilia Isl. Dan. & Lat. 1656.»

Lilja.

»Lilie det er Eet Gammelt Isslandske Rim, Paa Danske Ord till ändet offrsatt, och paa Latinsche Wers, det Meste schee kunde, verteret. Anno 1656.»

Isländsk text å bladets ena sida med jämnlöpande dansk öfversättning å den andra (bl. 1—14), hvarefter följer en tolkning på latinska disticha »A Paulo Hallerio Islando». Texten härstammar från Bergsbok, perg. fol. nr 1: 5.

Historia: Skrifven år 1656 af Jörgen Seefeldts amanuens, islänningen Pål Hallson. Till Sverige har handskriften utan tvifvel kommit med Seefeldts bibliotek. Se härom närmare ofvan sid. 127 och där anf. arb.

80. *Papp. fol. nr 24.*

31,3 × 20,7 cm. 270 blad + 7 vid frampermen insatta försätsblad. Halffraktur. Från omkring 1650. Bunden i helpergament med ryggtitel: »S:te Olofs Chronica afsatt aff Lau:: Bureo.»

Óláfs saga hins helga.

Afskrift af perg. 4:o nr 2, utförd af translatorn, sedermera riksantikvarien Lars Bureus. Å försätsbl. I har Olof Verelius lemnat ett ganska kritiskt utlåtande om afskriftens värde.

Historia: Afskriften torde hafva blifvit utförd vid pass 1650. 1651 var den färdig, ty den 10 augusti detta år, således på sin egen namnsdag, hade Bureus öfverlemnadt den till Riksarkivet. Å insidan af frampermen har nämligen arkivsekretären antecknat: »Dhenne Book ähr inlefwireret af Translate Laurentio Bure dhen 10 Augustj 1651. Erich L. Runell m. pria.» Längre upp å permen har samma hand skrivit: »Rijkz Archivj Book.» Från Riksarkivet öfverlemnades sedermera handskriften till Antikvitetskollegiet, och med Antikvitetsarkivets samlingar kom den till Kongl. biblioteket.

Användn. och beskrifn.: V. Gödel, *Fornnorsk-isländsk litteratur i Sverige* 1, Stockholm 1897, s. 237 ff.

81. *Papp. fol. nr 25.*

34 × 21 cm. 130 blad + 2 försätsblad. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet (1686). Gråpappersband.

Hrólfs saga kraka ok kappa hans.

»Hier byrjast Saga Af Hrölfe Kōnge Kraka (Krøku) Og Hefst Hier Fyrst Frōda þáttur».

Afskrift af papp. 4:o nr 38: 5. Isländsk text, nedskrifven å bladens versosidor; rectosidorna blanka, afsedda för jämnlopande öfversättning.

Historia: Afskriften är utförd för Antikvitetskollegiets räkning af Helgi Ólafsson. Enligt skrifvarens egen anteckning vid slutet är den »Lyktad i Stockhōlm 14. Januarij. Anno 1686».

82. *Papp. fol. nr 26.*

Gråpapperskonvolut. Innehåller 2:ne skilda codices.

I.

33 × 21 cm. 20 blad. Kursiv. Förre hälften af 1700-talet. Utan omslag.

Játvarðar saga konungs helga.

»Wilhelmi Bastardi et quorundam aliorum in Anglia Regum res gestæ. a Car. Hagelberg.»

Latinsk öfversättning, nedskrifven och väl äfven utförd af assessorn i Antikvitetsarkivet Carl Hagelberg. Koncept.

II.

33 × 21 cm. 10 blad. Kursiv. Förre hälften af 1700-talet. Utan omslag.

Jatvarðar saga konungs helga.

Renskrift af I. Obekant hand.

Användn. och beskrifn.: *Annaler for nord. Oldkyndighed og Historie* 12 (1852), s. 9.

83. *Papp. fol. nr 27.*

33 × 21 cm. 35 blad + 2 försätsblad vid frampermen. Kursiv. Skrifven år 1702. Bunden i half-läder med ryggtitel: »Sam. Fagr. S. Suet.»

Samsons saga fagra.

»Samson Fagras Saga. Af den Gambla Giöthiskan In på Wärt nu wahnliche Språk Verterat, Af Georg Dahlstedt. Anno 1702.»

Svensk öfversättning, utförd och nedskrifven af amanuensen i Antikvitetsarkivet Georg Dahlstedt. Texten slutar med bl. 33. De två följande blanka.

84. Papp. fol. nr 28.

33 × 21 cm. 267 blad. Halvfraktur och kursiv. Senare hälften af 1600-talet (1672). Tvåspaltig: isländsk text med jämnlöpande svensk öfversättning. Gråpappersband, hvaraf framperm och rygg blifvit bortslitna.

Þiðreks saga.

Afskrift af perg. fol. nr 4 med en del omredigeringar med afseende på de olika delarnes ordning samt försök till utfyllning af membranens lakuner efter den svenska öfversättningen af sagan i Skoklosterhandskriften nr 115, 116 4:o. Skrifven af Harald Wijsingh. Å ett af de blanka slutbladen, bl. 266^v, har denne själf skrivit: »Att så wäl dhet gamla exemplaret Vilcina Sagu som dhess Version på nu öfligh Swänka, ähr aff mig rätt affskriffuit, består iagh medh egen hands Vnderskriffit. Datum Ubsala dhen 21. Junij Åhr 1672. Harald Wij-singh.» Därunder har emellertid aktuarien Johan Joh:son Hadorph tillfogat: »Att så wäl det gamla Språket som sielfwe Version på wår nu öflig Swenska och des ordning är helt och hållit orätt och confunderat tillika medh någre store defecter så wäl i begynnelsen som mitt uti består iagh medh egen handz underskriffit. Stock: d. 22 Mart: 1689. Johan Johanson Hadorph. Regio Collegio Antiquitatum ab Actis.» Framför bl.

1 äro inlagda 2:e lösa ark, innehållande text med svensk och latinsk öfversättning af sagans kap. 45—47 (Peringskiölds ed.), skrifna af amanuensen vid Antikvitetskollegiet Lars Pehrsson Edström.

Historia: Handskriften är att betrakta som konceptet till den af Antikvitetskollegiet tillämnade editionen af Þiðreks saga och är delvis utförd på grundvalen af Johannes Thomæ Bureus' och Johan Axehielms afskrifter och öfversättningar.

Användn. och beskrifn.: *Wilkina Saga, Eller Historien Om Konung Thiderich af Bern Och hans Kämpar Samt Niflunga Sagan*, ed. J. Peringskiöld, Stockholm 1715. *Sagan om Didrik af Bern*, utg. af G. O. Hyltén-Cavallius i *S.F.S.S.*, Stockholm 1850—54, s. vi f. G. Storm, *Sagnkredsene om Karl den store og Didrik af Bern*, Kristiania 1874, s. 159.

85. Papp. fol. nr 29.

33 × 21 cm. 74 blad. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet. Skinnband.

Falentins saga ok Orsons.

»Eijn Fögur Og Fudanleg Historia Af þeim Tueijmur Edalbornum Riddarum Falentin Og Ourssom, Sonum þess Stormegtua Keisara Alexandri J Gricklande, Huórier ed voru Systursyner þess Háborna Kongs Pep-pins J Fracklande så ed var Karlamagnusar Fader: Fyrstt Samsett J Frónsku Tale: Sijdann aa Hollensku: En nu Osmidlega Baglad aa Jslensku. Aff Ione Iohannsyne: M:».

Historia: Handskriften är skriven på Island och förvärfvades af Jón Eggertsson under hans insamlingsresa därute för Antikvitetskollegiets räkning åren 1682—83. Se härom ofvan sid. 9 och där anförda arbeten.

Användn. och beskrifn.: *Namnlös och Valentin*, utg. af G. E. Klemming i *S.F.S.S.*, Stockholm 1846, s. xv f.

86. *Papp. fol. nr 30.*

32 × 21 cm. 95 blad + 3 försätsblad, 2 vid fram-, 1 vid bakpermen. Kursiv. Från omkring 1650. Bunden i halfläder med ryggtitel: »Vatnsdæla SAGA. Dan. & Isl.»

Vatnsdæla saga.

Dansk översättning (bl. 1—50) med därpå följande isländsk text (bl. 51—95).

Historia: Volymen är skriven af Jörgen Seefeldts amanuens, islänningen Pål Hallson. Med Seefeldts bibliotek kom den till Sverige. Se härom ofvan sid. 127 och där anf. arb.

87. *Papp. fol. nr 31.*

34 × 20,5 cm. 24 blad. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet. Papperskonvolut.

Innehåll:

1. Bl. 1—12.

Hávarðar saga Ísfröings. — »Saga af Havarde Jsþyrðinge.»

2. Bl. 13—24.

Hrafns saga Sveinbjarnarsonar. — »Saga Af Rafne Svejnbjarnar Sijne a Rafns eyre.»

Historia: Volymen är skriven på Island och kommen till Sverige med de manuskript, som Jón Eggertsson förvärfvade under sin insamlingsresa för Antikvitetskollegiets räkning åren 1682—83. Se härom ofvan sid. 9 och där anförda arbeten. Här och där å marginalerna anteckningar af Guðmundur Ólafssons hand.

88. *Papp. fol. nr 32.*

33 × 21 cm. 34 blad. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet. Papperskonvolut.

Þiðrekssaga.

Dansk översättning af papp. fol. nr 100, II: 2, kap. 1—90 (Ungers edition, kap. 1—168).

Historia: Översättningen är utförd och nedskrifven af Jón Eggertsson i Köbenhavn kort före hans resa ut till Island år 1682. Jfr V. Gödel, *Fornnorsk-isländsk litteratur i Sverige* I, Stockholm 1897, s. 191.

Användn. och beskrifn.: G. Storm, *Sagnkredsene om Karl den store og Didrik af Bern*, Kristiania 1874, s. 159 not. 3.

89. *Papp. fol. nr 33.*

33,3 × 21 cm. 73 blad. Halffraktur. Senare hälften af 1600-talet. Ursprungligen bunden i gråpappersband, af hvilket nu endast frampermen finnes kvar. Papperskonvolut.

Kormaks saga.

Afskrift af papp. 4:o nr 4: 4. Isländsk text, som är nedskrifven å bladens versosidor; rectosidorna äro lemnade blanka för jämnlöpande översättning. Skrifven för Antikvitetskollegiets räkning af Helgi Ólafsson. Volymen utgör i sitt nuvarande skick endast en liten del, själfva början, af en större codex, som enligt en af afskrifvaren å frampermen lemnad förteckning innehållit följande sagor:

- »1. Kormaks saga.
2. af Hrolfe Kraka.
3. af Haralldde Hringsbana.
4. af Wiga Glume.

5. af Þorgeire Havarssyne og Þormode Kolbrunar skald.
6. af Alfe Kónge og reckum hans.
7. af Wilhialme Bastardh.
8. af Hrafne og Gunnlauge Ormstungu.
9. Knytlinga saga.»

Användn. och beskrifn.: *Kormaks saga*, ed. sumpt. Leg. Arnam., Hafniæ 1832.

90. *Papp. fol. nr 34.*

33,2 × 21,5 cm. 506 blad + 1 försätsblad. Half-fraktur. Senare hälften af 1600-talet (1684). Bunden i halfläder.

Innehåll:

1. Bl. 1—284.

Edda Snorra Sturlusonar. — »Bök Þessi Heite: Edda.»

Afskrift af papp. 4:o nr 47. Skrifven af Helgi Ólafsson med tillägg af en senare hand, tagna från Sparfwenfels codex, perg. 4:o nr 3, samt några anmärkningar till företalet, nedskrifna å särskildt insatt blad (bl. 4). Texten är nedskrifven å bladens versosidor; rectosidorna äro lemnade blanka för jämnlöpande öfversättning.

2. Bl. 285—506.

Edda Sæmundar hins fróða.

Tvåspaltig: isländsk text med jämnlöpande latinsk öfversättning, så långt den blifvit utförd. Afskrift af papp. 8:o nr 15. Innehåller följande sånger: Sólarljóð, Forspjallsljóð, Vqluspá, Hávamál, Vafþruðnis-

mál, Grimnismál, Alvíssmál, Lokasenna, Þrymskviða, Hárbarðsljóð, Skirnismál, Hýmiskviða, Vegtamskviða, Vqlundarkviða, Helgakviða Hundingsbana hin fyrri, Helgakviða Hjörvarðssonar, Helgakviða Hundingsbana önnur, Sinfjötllalok, Sigurðarkviða Fáfnisbana hin fyrsta, Sigurðarkviða Fáfnisbana önnur, Fáfnismál, Sigrdrifumál (med utfyllningar från Vqlsunga saga), Brot af Sigurðarkviðu, Guðrúnarkviða hin fyrsta, Sigurðarkviða Fáfnisbana hin þriðja, Helreið Brynhildar, Dráp Niflunga, Guðrúnarkviða önnur, Guðrúnarkviða hin þriðja, Oddrúnargrátr, Atla-kviða, Atlamál hin grænlenzku, Guðrúnarhvöt, Hamðismál, Fjqlsvinnsmál, Hyndluljóð, Gró-galdr, Grottasöngur. Texten är skrifven af Helgi Ólafsson, som å sista sidan antecknat: »Finitum Holmiæ in posterioris idib: Maij Anno 1684. Helgus Olai islandus.» Af öfversättningen har han medhunnit endast Sólarljóð och 13 strofer af Forspjallsljóð, hvar-efter senare tolkare fortsatt med några af de öfriga sångerna. De flesta äro dock öfversatta.

Användn. och beskrifn.: *Snorra-Edda ásamt Skáldu*, útg. af R. Kr. Rask, Stockhólmi 1818. *Edda Snorra Sturlusonar*, ed. sumpt. Leg. Arnam. 1—3, Hafniæ 1848—87. *Die Prosaische Edda im Auszuge*, herausg. von E. Wilken, Paderborn 1877—83. E. Wilken, *Untersuchungen zur Snorra Edda*, Paderborn 1878, s. 6. *Edda Sæmundar hins Fróða*, ed. sumpt. Leg. Arnam., 1, Hafniæ 1787, s. XLIV. *Edda Sæmundar hins Fróða*, utg. af E. Kr. Rask & A. A. Afzelius, Holmiæ 1818. *Norran fornkvæði*, udg. af Sophus Bugge, Christiania 1867, s. LIII.

91. *Papp. fol. nr 35.*

34 × 21 cm. (bl. 1—182) och 31,5 × 19 cm. (bl. 183—366). 366 blad + 2 försätsblad, 1 vid vardera

permen. Halffraktur. Senare hälften af 1600-talet. Gråpappersband med ryggtitel: »1. Liöswetninga saga. 2. af D:auplaga: sonum. 3. Sneglu Halla. 4. Brandkrossa þáttur etc.»

Innehåll:

1. Bl. 1—126.

Ljósveitninga saga. — »Hier Byrjast Liös Wetninga Saga eda Reykdæla.»

Skrifven på bladens versosidor; rectosidorna blanka, afsedda för jämnlopande öfversättning.

2. Bl. 127—172.

Droplaugarsona saga. — »Saga Af Helga Og Grime Droplaugar Sonum.»

Skrifven liksom föregående å bladens versosidor; rectosidorna blanka.

3. Bl. 173—182.

Brandkrossa þáttur. — »Hier Byrjast Þáttur Af Brandkrossa Og Wmm Uppruna Dráplaugar sona.»

Skrifven å bladens versosidor; rectosidorna blanka.

4. Bl. 183—188.

Køtlu draumr. — »Køtlu Draumur.»

56 strofer. Vid slutet har skrifvaren antecknat: »Dicunt quidam deesse 4 Carmina.» Tvåspaltig. Slutar med bl. 187^r sp. a. De följande bladen blanka.

5. Bl. 189—228.

Þorfinns saga karlsefnis. — »Sagann Aff Eyreke Hinum Rauda.»

Skrifven å bladens versosidor; rectosidorna blanka.

6. Bl. 229—273.

Vápnfirðinga saga. — »Sögu þáttur Af Brodd Helga.»

I kap. 14 är en lakun på 2 blad. Skrifven å bladens versosidor; rectosidorna blanka.

7. Bl. 274—287.

Þorsteins þáttur stangarhöggs. — »Þáttur Af Þorsteine Þorarins syne i Sunnu Dal. Hvor ed heyrir til Wopnfirðinga Sogu.»

Skrifven å bladens versosidor; rectosidorna blanka.

8. Bl. 288—294.

Þorsteins þáttur austfirðings. — »Einn Sögu Þáttur Af Þorsteini Ødrum Austfirðskum og heyrer Til sögu Magnusar Kongs góða Olafs sonar helga.»

Skrifven å bladens versosidor; rectosidorna blanka. Slutar med bl. 293. Följande blankt.

9. Bl. 295—327.

Sneglu-Halla þáttur. — »Sögu Þáttur Af Sneglu Halla.»

Skrifven å bladens versosidor; rectosidorna blanka. Þjóðdöls visur i kap. 4 hafva saknats i det original, som skrifvaren följt, och plats har därför blifvit lemnad i texten för att sedan kunna komplettera densamma.

10. Bl. 328—334.

Stúfs þáttur Þórðarsonar. — »Hier Hefst Sögu Þáttur Af Stuf Syne Þorðar Kattar.»

Skrifven å bladens versosidor; rectosidorna blanka.

11. Bl. 335—342.

Bergbúa þáttur. — »Biargbua þáttur. Þad er Ein litil Og Få heyrð Fräsaga Med sinne utleggingu.»

Hvarje vísa är åtföljd af sin på isländska affattade »metaphrasis» och »paraphrasis».

12. Bl. 343—356.

Vafpruðnismál, parafraserad och tolkad af Einarr Eyolfsson. — »Paraphrasis Einars Eyolfssonar yffer Waf Prudnis Mäl. J sæmundar Eddu.»

13. Bl. 357—366.

»**Nockrar Ætta Tölur Frä Eggert Eggerts Syne Sem War Lögmadur i Wikinne.**»

Historia: Afskrifterna äro gjorda för Antikvitetskollegiets räkning af Helgi Ólafsson och utförda af honom under hans vistelse i Köbenhavn åren 1686—87. De tillhöra de afskrifter, som Helgi Ólafsson vid sin afresa 1686 förband sig att för kollegiet ombesörja, och som sedan genom svenska beskickningen i Köbenhavn öfversändes till Sverige. Å en vid bl. 1 insatt lapp har aktuarien Joh. Joh:son Hadorph antecknat: »Ankomne saker från Kopenhagen medh her Secreteraren Utterclo Anno 1687. Lioswetninga Sagan, Helge Olofson skriwit.» Jfr V. Gödel, *Fornnorsk-isländsk litteratur i Sverige* 1, Stockholm 1897, s. 188.

Användn. och beskrifn.: *Íslenzkar fornsögur* 1, Kaupmannahöfn 1880, s. xxxi.

92. **Papp. fol. nr 36.**

32 × 21 cm. 340 blad + 2 försätsblad, 1 vid hvardera permen. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet (1691). Tvåspaltig utom bl. 101—160, å hvilka skriften löper öfver bladens hela bredd. Den inre spalten är upptagen af svensk öfversättning; den yttre, som är blank, har tydligen varit afsedd för jämnlöpande latinsk. Bunden i halfläder med ryggtitel: »WILKINA-SAGA. Öfversättn. af J. HADORPH. 1691.»

Þiðreks saga.

Svensk öfversättning af papp. 4:o nr 37 (= företal och kap. 1—318 efter Peringskiölds edition).

Historia: Öfversättningen, som utförts för den vid Antikvitetskollegiet planlagda, men först genom J. Peringskiöld slutredigerade och till trycket befordrade editionen af Þiðreks-saga, är verkställd af aktuarien Johan Joh:son Hadorph. Den är också till största delen, nämligen bl. 101—340, nedskrifven af hans hand. Bl. 1—100 härröra från amanuensen vid Antikvitetskollegiet Lars Pehrsson Edström. Å slutbladets versosida finnes följande intyg om den föreliggande öfversättningen: »Åfwanstående version uthaf Wilkina-Sagan, som Actuarien Johan Hadorph upsatt och förswänkat, hafwa wij undertecknade, effter begäran flijteligen igenomsett, sampt med sielfwa göthiskan och det gamla MSS:tet jämfört, hwad angelägit varit, antecknadt och tilskrifwit, och således befunnit alt riktigt och wähl afsatt, som här med af oss atteras. Johan Pering m. pria. Gudmundus Olaius m. pria. Finitum d. 18. Decembris Anno 1691.»

Användn. och beskrifn.: *Wilkina Saga Eller Historien Om Konung Thiderich af Bern Och hans Kämpar Samt Niflunga Sagan*, utg. af J. Peringskiöld, Stockholm 1715. G. Storm, *Sagnkredsene om Karl den store og Didrik af Bern*, Kristiania 1874, s. 160.

93. **Papp. fol. nr 37.**

33 × 21 cm. 455 blad + 1 försätsblad vid frampermen. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet (1690). Tvåspaltig: den inre spalten upptagande text; den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Gråpappersband.

Karlamagnus saga.

»Hie: byjast Sagann af Karlamagnuse Keysara og hanns Kóppum.»

Tillhör den redaktion af sagan, som representeras af den till isländska på 1600-talet gjorda öfversättningen. Den är skrifven af Jón Vigfússon, men den är icke, såsom man skulle kunna tro af G. Storms framställning

i *Sagnkredsene om Karl den store og Didrik af Bern*, Kristiania 1874, s. 166, en afskrift af cod. nr 1002 fol., gl. Kongel. saml. i Det store Kongel. Bibliothek.

94. *Papp. fol. nr 38.*

33 × 21 cm. 169 blad. *Kursiv. Senare hälften af 1600-talet. Bandet har gått förloradt. Gråpapperskonvolut.*

Innehåll:

1. Bl. 1—36.

Bjarnar saga Hítðelakappa. — »Fragment af Sogu Biorns Hytdæla Kappa.»

Fragmentarisk. Afskrift af cod. AM 551 d, α, 4^o.

2. Bl. 37—43.

Sögubrot af nokkorum fornkonungum í Dana ok Svía veldi.

3. Bl. 44—99.

Edda Snorra Sturlusonar. — »Her byriar Samantekt um Skilning a Eddu.»

Bearbetning »eflaust eptir Jón Guðmundsson lærða» enligt en anteckning af Guðbrandur Vigfússon å bl. 44^r. Företalet är dateradt 1641.

4. Bl. 100—122.

Kommentar till Völuspá af Björn Jónsson på Skarðsá. — »Nockorar mals greiner um þat hvaþan bokinn Edda hefr sitt heiti.»

5. Bl. 123—126.

Om runorna af Björn Jónsson på Skarðsá. — »At fornu i þeirri Gomlu nokænu Kollupuz runer bæþi ristingar oc sva Skrifelsi.»

6. Bl. 127—145.

Samtak um runer af Björn Jónsson på Skarðsá. — »Nockut Litit samtak vm Runer Hvaðan þær seu, hvor þær hafe mest tiðkat, hvar af sitt nafn hafe, vm margfolda þeirra megn oc kraft asamt raðningu þerra dimmu runa lioða Brynhilldar Buðla dottur með því fleira her at hnygt, braaða fangs uppteiknat til umbota vitra manna, Á Skarðza i Skagafyrðe Anno 1642 B: J: S:».

7. Bl. 146—169.

Ordlista till Jónsbók af Björn Jónsson på Skarðsá. — »Her uppteikaz Dimm famæle Log bokar islendinga, oc þeirra raðningar.»

Historia: Hela volymen är skrifven af Ásgeir Jónsson, måhända för Þormóður Torfæus' räkning. När och på hvad väg den kommit öfver till Sverige är icke känt.

Användn. och beskrifn.: *Snorra Edda ásamt Skáldu*, útg. af R. Kr. Rask, Stockhólmi 1818. *Edda Snorra Sturlusonar*, ed. sumpt. Leg. Arnam., 3, Hafniae 1880—87, s. cx. *Bjarnar saga Hítðelakappa*, herausg. von R. C. Boer, Halle 1893.

95. *Papp. fol. nr 39.*

33 × 20,3 cm. 98 blad + 3 titelblad och 3 försätsblad, 2 vid fram- och 1 vid bakpermen. *Kursiv. Skrifven år 1615. Bunden i halfläder med ryggtitel: »Orkneyinga-SAGA. Dansk Öfversättin.»*

Orkneyinga eða Jarla saga.

Dansk-norsk öfversättning efter en i Köbenhavnsbranden 1728 förlorad norsk codex från omkring år 1300. Sagan begynner med Fornjótr och slutar med Sveinn Ásleifssons död 1170. Till denna har det varit öfversättarens mening att lemna en fortsättning fram till

sin egen tid 1615 samt att därpå förse det hela med ett företal. Det för hela volymen gemensamma titelbladet (titelbl. 2) har nämligen följande utseende:

»Orckenøer

det er

En Kaart sandferdig historie, om fire oc tredieue Jerler oc Høffdinge, som ere aff Norske Konger indsatte, offuer Orckenøer saa vel som Suderø oc Manó at regiere fra a. dj. 850 indtil a. dj. 1170 etc., tilsammen screffuen aff en Norsk Klerck fast for de 400 aar forleden, oc nu först vdsat paa vort danske sprog.

Met en nyttig Fortale, om disse øers første indbygere, oc huad deris sprog oc sæder haffuer veret i mange aar for Christi fódzels tid ind til at denne historie begyndes a. dj. 850.

Noch en endelig historiske beslutning paa denne Krónicke, huor vdi berettes, huer sig begiffuet haffuer fra den tid at denne Krónicke tager Ende a. dj. 1170 oc saa fremdelis ind til denne Næruerendis dag a. dj. 1615.»

Af »fortale» och den »historiske beslutning» har emellertid ej mer blifvit skrifvet än själfva titlarna (å titelbl. 1 och slutbl.) med tillägg rörande den senare, att den skulle blifva »Vddragen aff Norske oc danske saa vel som aff andre nest omliggendis Landskabs historier, etc.»

Historia: Enligt G. Storms förmenande (se nedan anf. arb., s. 261 f.) skulle öfversättningen vara utförd »i Norge og da vistnok i Bergen; thi det Haandskrift af Jarlasaga, som har ligget til Grund for Oversættelsen, fandtes endnu omkr. Aar 1600 i Bergen.» Den är helt igenom skrifven af en och samma hand med talrika marginalanteckningar af en annan från samma århundrade. När och på hvad väg handskriften kommit öfver till Sverige är icke känt. År 1693 ägdes den

emellertid af Antikvitetsarkivet, ty i dess inventarium för detta år är den upptagen under titeln: »Orchnöa Jarlars Historia på danske Ms. in folio.» Jfr V. Gödel, *Fornnorsk-isländsk litteratur i Sverige* 1, Stockholm 1897, s. 285.

Användn. och beskrifn.: *Flateyjarbok*, udg. af G. Vigfusson och C. R. Unger, 3, Christiania 1868, s. VIII. G. Storm, *Snorre Sturlassöns historieskrivning*, Kjöbenhavn 1873, s. 61, 261 ff.

96. Papp. fol. nr 41.

32,5 × 21 cm. (bl. 1—210) och 31 × 19 cm. (bl. 211—387). 387 blad + 3 försätsblad, 1 vid fram- och 2 vid bakpermen. Halffraktur. Senare hälften af 1600-talet (1686). Texten är skrifven på bladens verso-sidor; rectosidorna blanka, afsedda för jämlöpande öfversättning. Gråpappersband med ryggtitel: »Sverris Saga hinn mikla.»

Innehåll:

1. Bl. 1—334^v rad. 11.

Sverris saga.

2. Bl. 334^v rad. 12—387.

Hákonar saga Sverrissonar, Guthorms ok Inga.

Nedskrifven i omedelbar fortsättning till föregående. Fragmentarisk. Slutar i kap. 23 med orden: »Hann kastade steine og kom ä þann mann er sat i fyrir ruminu ä skipi Hreidars, þá mællti madur ä skipi Hreidars roum vier sem wier meigum mest.» Jfr *Fornmanna sögur* 9, s. 50²².

Historia: Afskrifterna äro utförda för Antikvitetskollegiets räkning af Helgi Ólafsson under hans vistelse i Köbenhavn 1686—87. Till kollegiet öfversändes de genom svenska be-

skickningen därstädes. Å en vid bl. 1 insatt lapp har aktuarien Johan Joh:son Hadorph antecknat: »Swerres saga ankommen från Kiöpnham» medh Her Secreteraren Utterclo An: 1687. Helge Olofson skrifwit.» Jfr ofvan sid. 148. Det original skrifvaren följt, synes hafva varit nuvarande cod. AM. 81 a, fol. Jfr *Katalog over den Arnamagnæanske håndskriftsamling* 1, Köbenhavn 1888—89, s. 60 f.

97. *Papp. fol. nr 42.*

32 × 21 cm. 173 blad + 2 försätsblad. *Kursiv.* Från omkring 1650. Bunden i halfkläder med ryggtitel: »EIGLERT Skaldegrimsöns HISTORIE. Dansk Öfversättn.»

Egils saga Skallagrímssonar.

Dansk öfversättning (bl. 1—87) med därpå följande isländsk text (bl. 88—173).

Historia: Volymen är skriven af Jörgen Seefeldts amanuens, islänningen Pål Hallson. Till Sverige har den utan tvifvel kommit med Seefeldts bibliotek. Se härom närmare V. Gödel, *Fornnorsk-isländsk litteratur i Sverige* 1, Stockholm 1897, s. 103 ff.

Användn. och beskrifn.: *Egilssaga Skallagrímssonar*, udg. for Samfund til udg. af gammel nord. litteratur ved Finnur Jónsson, Köbenhavn 1886—88, s. XXIX.

98. *Papp. fol. nr. 43.*

32 × 21 cm. 200 blad + 4 försätsblad, 2 vid hvardera permen. *Kursiv.* Från omkring 1650. Bunden i halfkläder med ryggtitel: »TORNESINGERS HISTORIE. (LAXDÆLA SAGA). Dansk Öfversättn.»

Laxdæla saga.

Dansk öfversättning (bl. 1—108) med därpå följande isländsk text (bl. 109—200).

Historia: Volymen är skriven af Jörgen Seefeldts amanuens, islänningen Pål Hallson och har utan tvifvel liksom föregående nr, papp. fol. nr 42, kommit öfver till Sverige med Seefeldts bibliotek.

Användn. och beskrifn.: *Laxdæla saga*, udg. for Samfund til udg. af gammel nord. litteratur ved Kr. Kålund, Köbenhavn 1889—91, s. XIX.

99. *Papp. fol. nr 44.*

33,3 × 21 cm. 456 blad + 1 försätsblad vid frampermen. *Halffraktur.* Senare hälften af 1600-talet (1684). *Gråpappersband.*

Hákonar saga Hákonarsonar.

Afskrift af papp. fol. nr 57. Skriven af Helgi Ólafsson. Enligt hans egenhändig anteckning å sista bladet är den »Byriud i Stochölm a sidustu dógum Maij Enn Endud ibidem a 7 dag Augusti A:o 1684.» Endast bladens versosidor äro använda för textens uppteckning; rectosidorna hafva lemnats blanka för jämnlöpande öfversättning. Å försätsbladet har Guðbrandur Vigfússon skrifvit: »Hákonar Saga i denne Bog er en afskrift af Flatøbogen.» Vid bandets framperm äro inlagda 3 blad in 4:o, 2 sammanhängande och 1 enkelt, skrifna af assessorn N. R. Brocman. De innehålla stycken ur Hákonarsaga Hákonarsonar:

a) Bl. 1—2: kap. 1, 269, 270 efter »Bibl. Lund. B. N. mscr. Fol. N:o 25.» och »coll. cum exemplar. in Biblioth. Langeb.»;

b) Bl. 3: kap. 238 »Ex cod. sec. XIII forte apogr. in Bibl. Langeb. qvem Magnæo Frisianum fuisse putat in not. ad Ar. Polyhist. p. 335».

100. *Papp. fol. nr 45.*

33 × 21 cm. 978 blad. Halffrakstur och kursiv. Senare hälften af 1600-talet. Bunden i pergament.

Óláfs saga hins helga.

Isländsk text med svensk öfversättning. Texten, som är en afskrift af perg. 4:o nr 2 och utförd i vacker halffrakstur, är nedskrifven å bladens versosidor. Öfversättningen har inrymts å den inre halfvan af de 2-spaltiga rectosidorna; den yttre spalten är lemnad blank för jämnlöpande latinsk öfversättning. I början af volymen hafva några lägg gått förlorade, och texten å nuvarande bl. 1 begynner i kap. 26 med orden: »Eptr þat for Hrolfr or landi, oc heriadi lengi sidan um vestr laund». Jfr *Saga Olafs Konungs ens helga*, udg. af P. A. Munch och C. R. Unger, Christiania 1853, s. 24¹. Uppteckningen slutar med bl. 971; de följande blanka. Hela volymen är skrifven af Harald Wijsings hand.

101. *Papp. fol. nr 46.*

33 × 20,5 cm. 456 blad + 1 försätsblad vid hvardera permen. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet (1690). Tvåspaltig: den inre spalten innehållande text; den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Gråpappersband.

Innehåll:

1. Bl. 1—40.

Ivents saga Artuskappa. — »Hier byrjast Sagann af Iwent Kappa Artus Kögz i Einglande.»

2. Bl. 41—80.

Ereks saga Artuskappa. — »Hier byrjaz Erix Saga Artus Kappa J Einglande.»

3. Bl. 81—128.

Bevers saga. — »Hier hefst upp Biewus Saga.»

4. Bl. 129—200.

Fertrams saga ok Platos. — »Hier byriast Sagann af Fertram og Plato, Sonum Artus Kögns i Fracklande.»

5. Bl. 201—256.

Konraðs saga. — »Hier Hefur Sögu Konraðs Keysara sonar og hvorsu at han var svikinn af sinum fóst brödur Rodbert Jarls manns syne J framandi Lón-dum og huorssu hann Rodbertz Svikræde yfvirvann.»

6. Bl. 257—296.

Partalopa saga. — »Hier skrifast Partalopa Saga.»

7. Bl. 297—352.

Bläus saga ok Viktors. — »Hier Hefur upp Söguna af tvennur agiætum og ypparligumm Kóppum og trulyndum fóstbrædrumm Herra Victor og hanss fóstbrodur Herra Bläus Konge og þerra Afrekz Verk og Atgiorfv sem Historian utvisar.»

8. Bl. 353—456.

Elis saga ok Rosamundu. — »Hier Hefur upp Söguna Af Elis Syne Julius Hertoga og af hanss Þravitum sva og afreks Werk sem at hann wann i Jmsum lóndum.»

Historia: Afskrifterna äro utförda år 1690 af Jón Vigfússon för Antikvitetskollegiets räkning.

Användn. och beskrifn.: *The Mabinogion*, by Lady Charlotte Guest, 2, London 1840—43, s. 192, innehåller faksimile af handskriften (bl. 42^r). *Herr Ivan Lejon-riddaren*, utg. af J. W. Liffman och G. Stephens i *S. F. S. S.*, Stockholm 1845—49, s. CXXXIX f. E. Kölbing, *Die nordische Erex saga und ihre Quelle i Germania* 16 (1871), s. 381 ff. *Riddarasögur*, herausg. von E. Kölbing, Strassburg 1872. *Partalopa saga*, utg. af O. Klockhoff, Upsala 1877, s. vi ff. *Erex saga*, utg. för Samfund til udg. af gammel nord. litteratur af G. Cederschiöld, Köpenhamn 1880. *Elis saga ok Rosamundu*, herausg. von E. Kölbing, Heilbronn 1881, s. xv. *Fornsögur suðrlanda*, utg. af G. Cederschiöld, Lund 1884 (*Konrads saga* och *Bevens saga*).

102. **Papp. fol. nr 47.**

33 × 21 cm. 687 blad + 1 försätsblad vid frampermen. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet (1690—91). Tvåspaltig: den inre spalten innehållande text; den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Gråpappersband.

Innehåll:

1. Bl. 1—104.

Mírmants saga. — »Hier byrjast Sagann af Mir-mant Syne Hermanns Jarls og Birgida.»

2. Bl. 105—160.

Gibbons saga. — »Hie: byrjast Sagann af Gibbon, Syne Wilhjálms Kóns i Fracklande.»

3. Bl. 161—248.

Flovents saga. — »Hier byrjast upp ein Saga, Frá hinom róskwa Riddara, og mikum Guds Win er Flowent hiet, er werid hefu: hanns sammædre.»

4. Bl. 249—344.

Remundar saga. — »Hier byrjar upp Sögu Jung-hera Remundar hins frakka Bardaga Manns, er werid hefur honum samtida.»

5. Bl. 345—416.

Bærings saga. — »Hier byriar upp Sögu af Alexandre Páwa, og Bæring hinum Fagra Riddara; og frá Geirprude Mödur hanns og Henrike Falsara.»

6. Bl. 417—504.

Gabons saga ok Vigoles. — »Hier hefu: upp Saugu af Herra Gabon, og Hanns Syne Herra Wigoles.»

7. Bl. 505—560 och 577—584.

Saulus saga ok Nikanors. — »Hie: byrjast Sagann af þeim Föst-brædrum Saulus, syne Elisius Kóngz i Galicia, og Nicano: Hertoga i Bár.»

8. Bl. 561—576 och 585—595^r.

Drauma-Jóns saga. — »Hier hefur upp Söguna af Drauma-Jöne og Henrik Iarle og þeirra Draumspeke.»

9. Bl. 595^v—603^r.

Æfintýr um einn konungsson, hertugason ok jarllsson. — »Hier b[y]riast æfinntyr af þrimm Monnum sem var Eirn Kóns son, annar Hertuga son, og hinn þridie Jarls son.»

10. Bl. 603^v—608.

Æfintýr um Gautýr markgreifa. — »Enn Eitt æfintyr af einum markgreifa.»

11. Bl. 609—632.

Alaflekks saga. — »Hier byrjast Sagann af Alefleck Syne Rigards Kóns i Einglande.»

12. Bl. 633—664.

Rómferla þáttr. — »Hier byriast Saga su er kallast Rómfeila og seiger umm strid og widskipte Rómweria og þeirra Blälensku og umm hreystewerk Hertugans Hannibals.»

13. Bl. 665—687.

Artus saga Bretakonungs. — »Hier byrjast Sagann af Artus Syne Kóngzins i Einglande, Og Carle og Wilhiálame Brædrum hans.»

Historia: Samtliga afskrifterna äro utförda af Jón Vigfússon för Antikvitetskollegiets räkning.

Användn. och beskrifn.: *Riddarasögur*, herausg. von E. Kölbing, Strassburg 1872, s. XLI f. *Fornsögur suðrlanda*, utg. af G. Cederschiöld, Lund 1884 (*Bærings* och *Flovents saga*).

103. **Papp. fol. nr 48.**

32,7 × 20,5 cm. 151 blad + 1 försätsblad vid frampermen. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet (1690). Tvåspaltig: den inre spalten upptagande text; den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Gråpappersband.

Adonius saga ok Constantínus.

Afskrift af papp. 4:o nr 6: 6. Genom en felaktighet vid inbindningen har ordningen af bl. 41 och 42 blifvit omkastad.

Historia: Afskriften är utförd af Jón Vigfússon för Antikvitetskollegiets räkning.

104. **Papp. fol. nr 49.**

33,2 × 21 cm. 219 blad + 2 försätsblad, 1 vid hwardera permen. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet (1672). Tvåspaltig: isländsk text med jämnlöpande svensk öfversättning. Bunden i halvleder med ryggtitel: »JOH. DAMASCENUS. HISTORIA om BARLAAM EREMITA. Isl. Text m. Sv. Öfversätt. 1672.»

Barlaams saga.

Isländsk text, afskrift af perg. fol. nr 6, med jämnlöpande svensk öfversättning. Uppteckningen i denna form börjar med volymens nuvarande bl. 22. De föregående innehålla: bl. 1—7, en öfversättning till svenska af sagans första kapitel efter annat original, afsedd att utfylla lakunen i perg. fol. nr 6, och bl. 8—21 (31,5 × 19,5 cm) utgöras af ett »Registrum Historiæ de Barlamo», upprättadt af Jónas Rugman.

Historia: Volymen är med undantag af bl. 8—22 skriven af Harald Wijsing, och af honom är också den svenska öfversättningen utförd. Å sista bladet har han med egen hand antecknat: »Att gamla exemplaret uthaff Barlaami Historia, så wäl som Version på nu brukeligh Swänka är aff mig rätt afskriffuit, tillstår iagh medh egen handz Vnderskriff. Datum Ubsala dhen 21. Junij år 1672. Harald Wijsingh.»

105. **Papp. fol. nr 50.**

33 × 21 cm. 198 blad + 1 försätsblad vid frampermen. Halffraktur och kursiv. Senare hälften af 1600-talet (1680—90). Bl. 1—178 tvåspaltiga: den inre spalten upptagande text; den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Å bl. 179—198 är texten nedskrifven å versosidorna; rectosidorna blanka. Gråpappersband, hvars rygg och bakperm gått förlorade.

Innehåll:

1. Bl. 1—40.

Blómstrvalla saga. — »Hier Skrifast Blómstur-Walla Saga.»

Skrifven af Guðmundur Guðmundsson.

2. Bl. 41—61.

Áns saga bogsveigis. — »Hier byrjast Saga Áns Bogswegers.»

Afskrift af papp. 4:0 nr 2. Skrifven af Guðmundur Guðmundsson.

3. Bl. 62—104.

Króka-Refs saga. — »Hier Byrjast Sagann af Króka-Ref.»

4. Bl. 105—138.

Víglundar saga væna. — »Hier byrjast Sagann af Wiglunde Wæna.»

Efter papp. 4:0 nr 5.

5. Bl. 139—178.

Gunnlaugs saga ormstungu. — »Saga þeirra Hrafnis og Gunnlaugs Orms-Tungu, eptir þi sem sagt hefur Ari Prestur enn fródi Þorgils Son, er mestur frædi madur hefur werid á Jslandi, á Lann-nåma sógur og forn-frædi.»

Afskrift af perg. 4:0 nr 18: 2. Skrifven af Jón Vigfússon och enligt påteckning å bl. 139 »Inlewereredt 14 Sept: 1688» till Antikvitetskollegiet.

6. Bl. 179—198.

Rauðúlfs þáttur ok sona hans. — »Søgu Þáttur Af Raudulfe Spaka Og Sonum Hanns. Sem Heyrer til þeim CLXXIV J Olafs Helga sógu J Snorra St:s, enn CLXVI i Membrana.»

Skrifven af Helgi Ólafsson under hans vistelse i Köbenhavn 1686—87, såsom det synes.

Användn. och beskrifn.: *Íslendinga sögur*, udg. af det Kongel. nord. Oldskrift-Selskab, 2, Kjöbenhavn 1847, s. xxxi. *Blómstr-*

vallasaga, ed. Th. Möbius, Lipsiæ 1855, s. xxi. *Króka-Refs saga og Króka-Refs rimur*, udg. for Samfund til udg. af gammel nord. litteratur ved Pálmi Pálsson, København 1883, s. viii.

106. **Papp. fol. nr 51.**

33,2 × 21 cm. 64 blad. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet (1691). Lösa lägg i gråpapperskonvolut.

Víglundar saga væna.

»Wiglunders Historja.»

Svensk öfversättning af Jón Vigfússon. Enligt påteckning å bl. 1^r har den blifvit inlemnad till Antikvitetskollegiet den 19 december 1691.

107. **Papp. fol. nr 52.**

33,2 × 21 cm. 32 blad. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet (omkring 1690). Lösa lägg i gråpapperskonvolut.

Áns saga bogsveigis.

»Här begynnes Án Bågsweigers Saga.»

Svensk öfversättning af Jón Vigfússon.

108. **Papp. fol. nr 53.**

33,2 × 21 cm. 58 blad. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet (omkring 1690). Lösa lägg i gråpapperskonvolut.

Blómstrvalla saga.

»Blomster walla saga.»

Svensk öfversättning af Jón Vigfússon.

109. *Papp. fol. nr 54.*

33 × 21 cm. 284 blad. Halvfraktur. Senare hälften af 1600-talet (1686). Texten är nedskrifven på bladens versosidor; rectosidorna blanka, afsedda för jämnlöpande öfversättning. Det gamla bandet har gått förloradt, och volymen förvaras nu i gråpapperskonvolut.

Innehåll:

1. Bl. 1—56.

Haralds saga Hringsbana. — »Sagann Af Haralld Hringsbana.» Afskrift af papp. 4:o nr 13: 4.

2. Bl. 57—144.

Víga-Glúms saga. — »Hier byrjast Sagann Af Wiga-Glume.» Afskrift af papp. 4:o nr 4: 12.

3. Bl. 145—284.

Fóstbrœðra saga. — »Saga Af Þorgeire Hávars-syne Og Þormóde Kolbrunar Skallde.» Afskrift af papp. 4:o nr 4: 2.

Historia: Afskrifterna äro utförda för Antikvitetskollegiets räkning af Helgi Ólafsson under våren 1686. Nr 2, Víga-Glúms saga, har han enligt anteckning å dess sista blad afslutat i april detta år.

110. *Papp. fol. nr 55.*

33 × 21 cm. 258 blad. Halvfraktur. Senare hälften af 1600-talet (1682—87). Texten är skrifven å bladens versosidor; rectosidorna äro lemnade blanka. Gråpappersband, hvars framperm och rygg gått förlorade. Förvaras i gråpapperskonvolut.

Innehåll:

1. Bl. 1—20.

Játvarðar saga konungs hins helga. — »Þattur Af Wilhiälme Bastharde Og nockrum Ødrum Eingla Köngum.»

Afskrift, såsom det synes, af perg. fol. nr 5: 6. Indelad i 10 kap. med öfverskrifter, tillagda af afskrifvaren. Texten slutar med bl. 19. Bl. 20 blankt.

2. Bl. 21—74.

Gunnlaugs saga ormstungu. — »Saga Þeirra Hrafnis og Gunnlaugs Orms Tungu, Epter Þi sem sagt hefur Ari Prestur enn frodi Þorgilsson, er mestur frædi madur hefur verid å Jslandi Å Lann nämna sögur og forn fræde.»

Afskrift af perg. 4:o nr 18: 2. Texten slutar med bl. 72. De två följande blanka.

3. Bl. 75—258.

Knýtlinga saga.

Historia: Afskrifterna äro utförda för Antikvitetskollegiets räkning af Helgi Ólafsson.

Användn. och beskrifn.: *Íslendinga sögur*, udg. af det Kongel. nord. Oldskrift-Selskab, 2, Kjöbenhavn 1847, s. xxxi. *Annaler for nord. Oldkyndighed og Historie* 12 (1852), s. 8.

111. *Papp. fol. nr 56.*

33,2 × 21 cm. 441 blad + 4 försätsblad, 3 vid fram-, 1 vid bakpermen. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet (omkring 1685). Tvåspaltig: den inre spalten innehållande text; den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Gråpappersband.

Innehåll:

1. Bl. 1—36.
Jarlmanns saga ok Hermanns. — »Hier hefur Sögu Aff Jarlmann og Hermann.»
2. Bl. 37—56.
Orms þáttur Stórolfssonar. — »Þáttur Af O:me Stórolfssyne.»
3. Bl. 57—76.
Þorsteins saga bæjarmagns. — »Sagann Af Þorsteine Bøeja Magn.»
Afskrift af papp. 4:o nr 17: 14.
4. Bl. 77—96.
Hálfðanar saga Brönufóstra. — »Hjer Hefur Sögu Aff Hálfðäne Brönu Fóstra.»
Afskrift af papp. 4:o nr 17: 13.
5. Bl. 97—122.
Egils saga einhenda ok Ásmundar berserkjabana. — »Sagann Af Eigli Einhenta Og Asmunde Berserkja Bana.»
6. Bl. 123—144.
Samsons saga fagra. — »Sagann Af Samsone Fagra.»
Afskrift af papp. 4:o nr 17: 12.
7. Bl. 145—178.
Blómstrvalla saga. — »Blómstur Valla Saga.»
Afskrift såsom synes af papp. 4:o nr 5: 5.
8. Bl. 179—198.
Friðþjófs saga frækna. — »Sagann Af Friðþjöfe Frækna.»
Afskrift af papp. 4:o nr 17: 18.

9. Bl. 199—332.
Sigurðar saga þøgla. — »Hier Byrjast Sagann Aff Sigurþe þøgla.»
10. Bl. 333—344.
Slisa-Hróa þáttur. — »Hje: Byrjast Sagann af Slisa Hróa, E: sijnja: va: kalladu: Hróe hinn Spake.»
Bl. 341 och 342 hafva delvis blifvit fördärfvade, men ersatts med tvänne andra, som sedermera instuckits i bandet efter dessa.
11. Bl. 345—354.
Illuga saga Griðarfóstra. — »Sagann af Illuga Griðar Fóstra.»
Afskrift, såsom det synes, af papp. 4:o nr 21: 1.
12. Bl. 355—396.
Sturlaugs saga starfsama. — »Sagann af Sturlauge hinum Starfsama.»
Afskrift, såsom det synes, af papp. 8:o nr 7: 3.
13. Bl. 397—441.
Sörla saga sterka. — »Hjer Hefur Sögu Aff Sörla Sterka.»
Afskrift af papp. 8:o nr 7: 2.

Historia: Med undantag af bl. 1—2, som härröra från Helgi Ólafssons hand, är hela volymen skriven af islänningen Arngrímur Jónsson under den tid, åren 1683—91, som han var anställd såsom amanuens vid Antikvitetskollegiet.

Användn. och beskrifn.: *Nordiska kämpa dater*, utg. af E. J. Biörner, Stockholm 1737 (Þorsteins saga bæjarmagns, Hálfðanar saga Brönufóstra, Samsons saga fagra, Friðþjófs saga). *Blómstrvallasaga*, ed. Th. Möbius, Lipsiæ

1855, s. XXI. *Sagan ock rimorna om Friðþjófr hinn frækni*, utg. för Samfund til udg. af gammel nord. litteratur av Ludvig Larsson, København 1893.

112. *Papp. fol. nr 57.*

33 × 21 cm. 165 blad + 3 försätsblad, 2 vid fram-, 1 vid bakpermen. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet. Bunden i halfläder med ryggtitel: »1. Adskilianlegr Qved. 2. Saga Hakonar Hakonarsonar.»

Innehåll:

1. Bl. 1—8.

Kvæði.

1) »Ceciliu Kveþi.» 2) »Stiup Mödurs Minning.» 3) »Gauta Kveþi.» 4) »Forn Kveþe af Fyre Alþar Monom samer.» 5) »Annad forn Kveþi.» 6) »Þridia Forn Kvæði.» 7) »Fiörda forn Kvæði.» 8) »Fimta Forn Kvæþi.» 9) »Sötta Kveþi. Äsu Dans.» 10) »Enn ein Forn Liöd. Ebba Kveþi.» 11) »Elenar Liöp.» 12) »Marteins Kviþa.» 13) »Kristinar Kveþi.» 14) »Kveþit Sonar Harmu.» 15) »Þorkels Kviþa.» 16) »Systra Kveþi.»

2. Bl. 9.

Bergþúa þáttr. — »Hallmundar liöd.»

3. Bl. 10.

Forsþjallsljóð. — »Rafna galdur Öþins. Forsþjalls Liöp.»

4. Bl. 11—165.

Hákonar saga Hákonarsonar. — »Her hefr Söghu Hakonar Kongs þepr Magnusar Lagabæters.»

»Stammer fra Flatöbogen» enligt anteckning af Guðbrandur Vigfússon á ett af volymens försätsblad.

Historia: Volymen är skriven af Tormóður Torfæus' handsekreterare Ásgeir Jónsson. När och på hvad väg den kommi öfver till Sverige är icke känt.

113. *Papp. fol. nr 58.*

33,3 × 21 cm. 472 blad + 1 försätsblad vid vardera permen. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet (1690). Tvåspaltig: den inre spalten innehållande text; den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Bunden i halfläder med ryggtitel: »1. Trójumanna SAGA. 2. Brettamanna S. 3. Magnus Jarls S. 4. Läes og Hrolf Skuggafífls S. 5. Geirard Jarls S. 1690.»

Innehåll:

1. Bl. 1—129.

Trójumanna saga. — »Hier byrjast Su Gamla Tröju-Manna Saga, Seiger fyrst umm Jason Kappa systur son Peleius Köngs, Sem og Herkules sterka, og þeirra fylgjara til Tröjuborgar og Kolkos; Sidann umm Elenu Wæna, og strid Girkia og Trójumanna umm hana.»

Uppteckningen börjar med bl. 2. Bl. 1 har skrivararen reserverat för register.

2. Bl. 130—217.

Breta sögur. — »Hje: byrjast Bretta-Manna Saga Vmm Sigling Eneas frá Tröju borg, og ferd hanns til Einglands; og Frá hanns atkomendum Köngunum i Einglande.»

3. Bl. 218—409.

Mágus saga. — »Hie: byrjast Magus Jarls Saga.»

4. Bl. 410—449.

Laes þátr. — »Hic: byjast Læs Saga; Seiger fyrst frá Læs Henriks Syne, og Hrólfe Skuggafíle Jngjállds Syne, ásamt Wilhiálma Læs Syne.»

5. Bl. 450—472.

Geirarðs þátr ok Vilhjálms Geirarðssonar. — »Hje: hefur upp Sögu af Geirard Jarle, og Vilhjálme Geirards Syne.»

Historia: Afskrifterna äro utförda för Antikvitetskollegiets räkning af Jón Vigfússon. Enligt påteckning å de resp. afskrifternas 1:a blad hafva de samtliga blifvit inlemnade till kollegiet den 13 februari 1690. Originalen har utan allt tvifvel varit den nu förkomna pergamentshandskriften »Ormr Snorrasons bok». Se härom närmare V. Gödel, *Fornnorsk-isländsk litteratur i Sverige* 1, Stockholm 1897, s. 32 f.

Användn. och beskrifn.: *Fornsögur suðrlanda*, utg. af G. Cederschiöld, Lund 1884, s. civ. H. Suchier, *Die Quellen der Mágussaga i Germania* 20 (1875), s. 273 ff.

114. **Papp. fol. nr 59.**

33 × 21 cm. 270 blad + 1 försätsblad vid hvardera permen. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet (1689). Tvåspaltig: den inre spalten upptagande text; den yttre blank, afsedd för jämnlöpande översättning. Bunden i halfkläder med ryggtitel: »SAGA af 1. Gisla Syrs Syne. 2. Hænsna Thorir. 3. Hörde Grimkels Syne. 4. Hrafnkeli Goda. 5. Páli Biskupe. 1689.»

Innehåll:

1. Bl. 2—73.

Gisla saga Súrssonar. — »Hier byriar Sogu Frá Gisla Syrs syni og frá þeim syrdælum fl[e]yrum, audrum hans Mót stódu Mönnum.»

Afskrift af papp. 4:o nr 4: 8 med kapitelöfverskrifter, tillagda af afskrifvaren.

2. Bl. 74—113.

Hænsa-Þóris saga. — »Hier hefur Vpp Söguna Af Bönda einum er Þórir hiet og var ad auknafni kalladur sidann Hænsna Þórir sva og af ødrum Agiætum Afreks Mönnum, sem a þeim Timum bygdu land i Borgarfirde fyrir sunnann a Jslandi.»

Afskrift af papp. 4:o nr 15: 9. Å titelbladet är antecknadt: »Skrifvud i stockholm A:o 1689.»

3. Bl. 114—191.

Harðar saga ok hölmverja. — »Hier hefur Vpp Söguna af Hörde Grimkels syne og audrum hans fyldar Mönnum og Jafn øldrumm Hölmveriumm, huorier er å Jslande upp fæddust å Dógumm Haralldz Köngs hins Harfagra þå er hann stiornade Noreige. Anno 878.»

Afskrift af papp. 4:o nr 4: 7.

4. Bl. 192—231.

Hrafnkels saga Freysgoða. — »Hier hefur Vpp Söguna af þeim manni sem hiet Hrafnkell og var Hallfredar son er sidann var kalladur Hrafnkell Godi og Sette Bu i Fliötzdals Hieradi fyrir austann å Jslande.»

Afskrift af papp. 4:o nr 15: 7. Å titelbladet har skrifvaren antecknat »Anno 1689» till angifvande af tiden för textens nedskrifning.

5. Bl. 232—270.

Páls saga biskups. — »Hier Hefur upp Sögu Pälz Biskups Jöns sonar sem hiellt skallholtz stad at umdæmi sunnann oc Austan a Jslandi eptir heilagann Þorlák Biskup. Þeim til undur visunar saman skrifud sem um Hans uppruna lærdom og liferni vilia visir verda.»

Afskrift af papp. 4:o nr 4: 11. Under titeln såsom ett slags fortsättning till denna har skrivaren tillagt: »Nu ad nyu uppskrifud i Sviarike d. 22. Augusti A:o 1689.»

Historia: Samtliga afskrifterna äro utförda för Antikvitetskollegiets räkning af Jón Vigfússon.

Användn. och beskrifn.: *Íslendinga sögur*, udg. af det Kongel. nord. Oldskrift-Selskab, 2, Kjöbenhavn 1847, s. xiv.

115. Papp. fol. nr 60.

33 × 21 cm. 302 blad + 1 försätsblad vid frampermen. Halvfraktur. Senare hälften af 1600-talet. Bunden i halfläder med ryggtitel: »1. S. af Bødvare Biarka. 2. Thattur af Audunne. 3. Ans Saga. 4. Floamanna S. 5. Bandamanna S. 6. S. af Hugla Skapler. 7. Rodbertz Thattur. 8. Jisfirdinga S. m. n. a.»

Innehåll:

1. Bl. 1—44.

Bødvars þátr. — »Hie: Hefst Sagann af Bødvare Biarka Huo: ad war eirn af Køppum H:olfs Kongz Kraka.» Efter textens slut följer en af skrivaren uppgjord innehållsförteckning till sagan.

2. Bl. 45—50.

Audunar þátr vestfirzka. — »Søgupáttur af Audunne nockkorum.»

3. Bl. 51—73^v rad. 10.

Ans saga bogsveigis. — »Nu Hefst Hie: Ans saga.»

4. Bl. 73^v rad. 11—23.

Ur Þóris rímur háleggs.

2 strofer.

5. Bl. 74—75^v rad. 14.

»Wmm Suein Kong J Danmork.»

6. Bl. 75^v rad. 15—24.

»Ad finna Grænland.»

Seglingsanvisning från Norge via Island till Grönland. Efter Landnámabók.

7. Bl. 76—77^r.

Um hulinhjalms egg ok hulinhjalms stein af Jón Guðmundsson. — »Sk:if Jons Gudmundz Sona: Mälara, Wmm Hulinnhialmz Egg.»

8. Bl. 77^v—82.

Eggert Eggertssons släktregister. — »Ættartala frá Eggert Eggertssyne.»

9. Bl. 83—120^r.

Flóamanna saga. — »Flóamanna Saga Edu: Saggann af Þo:gils aurabeins Föstra, ed: stiupa.»

I marginalen har skrivaren antecknat: »skrifad epte: mióg gamallri membrana.»

10. Bl. 120^v—122^r b. rad. 8.

Vísur ur Víglundar saga væna. — »Vysu: u: Víglunda: Sogu.»

19 strofer.

11. Bl. 122^r b. rad. 9—122^v.

Vísur ur Hólmverja saga. — »Þetta u: Hólmverja Sogu.»

9 strofer.

12. Bl. 123—152.

Bandamanna saga. — »Hic: Biriast Banda manna Saga.»

I marginalen bredvid titeln har skrifvaren tillfogat: »edu: Sagann af odde öfeigz syne. Skrifad Epte: miög gamalli Membrana». Efter textens slut följer å bl. 152^v en fullständig innehållsförteckning till sagan.

13. Bl. 153—238.

Huga saga skaplers. — »Hic: skrifast Sagann af Huga skaple.»

Äfven här har skrifvaren tillfogat ett register.

14. Bl. 239—245^r rad. 3.

»Lyttill Þaattu: Ki:kna :äns og äsokna J Einglande, ä dögum, þeirra tueggia Erchibiscupa S: Anselmi, og S: Thomasar Cantvariensis.»

15. Bl. 245^r rad. 4—251^v rad. 10.

Rodberts þáttur Vilhjálmssonar ok Baldvina Jór-salakonungs. — »Hic: Biriast Rodbertz þattu.»

16. Bl. 251^v rad. 11—252.

Utdrag ur annaler och sagor.

Exempel på huru »þei: gömlu hafa auxi haft i möti trillingumm».

17. Bl. 253—288^r.

Hávarðar saga Ísfröings. — »Iisfröinga Saga.»

Efter textens slut å bl. 288 har skrifvaren tillagt: »Þesse Skamann skrifud Jsfröinga Saga (huoia Nocke: menn kalla ad ødu nafni suo: Sagann af Hava:de Hallta): Va: skrifud Epte: Miög gamall: membrana, og vantade þa: i bökena, og va: bil fr: ætldt þæ: vysu: sem Erdann e: hic: og fr: ætlud og ä spatziunni vid Kiólinn skrifad stendu: soleidis. Vanta: v:»

18. Bl. 288^v och 292^v rad. 11—26.

Vísur ur Hólmverja saga. — »Nock: a: Vysu: V: Holmverja Sögu.»

9 strofer.

19. Bl. 289—292^v rad. 10.

Kötludraumar. — »Hic: Epte: Filge: Kötlud: aum:.»

20. Bl. 293—302.

Hávarðar saga Ísfröings. — »Jisfröinga Saga. eller Sagan om dem, som bodde i Jsfröing.»

Svensk öfversättning. Stannar i kap. 6 å bl. 298. De följande bladen blanka.

Historia: Hela volymen med undantag af nr 20 är skrifven af islänningen Jón Eggertsson och detta sannolikt under hans vistelse i Köbenhavn åren 1683—88. Se härom närmare V. Gödel, *Fornnorsk-isländsk litteratur i Sverige* 1, Stockholm 1897, s. 201 ff.

Användn. och beskrifn.: *Islendinga sögur*, udg. af det Kongel. nord. Oldskrift-Selskab, 2, Köbenhavn 1847, s. xiv.

116. *Papp. fol. nr 61.*

33 × 21 cm. 246 blad + 1 försätsblad vid hvar-dera permen. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet (1689). Tvåspaltig: den inre spalten innehållande text; den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Gråpappersband.

Innehåll:

1. Bl. 1—64.

Bødvars þáttur. — »Hic: by: jast Sagann Aff Bød-ware Bjarka Sem wa: ein hinn beste Kappe Hrölf's Köngs Kraka.»

Afskrift af papp. fol. nr 60: 1.

2. Bl. 65—112.

Bandamanna saga. — »Hier hefst Banda-Manna saga, edur Sagann af Ófeige Skida Syne, og Odde Ófeigz Syne, hweisu þei: fedga: sökту Mál á möte Óspak, systu: syne Grette:s ste:ka Ásmunda: sona: med Hiálp Banda manna.»

Afskrift af papp. fol. nr 60: 12.

3. Bl. 113—126.

Ólkofra þáttur. — »Hie: byrjast Ól-kofra-þáttur, edu: Frá-Søgn af Þórhalla J Blá-skögum.»

Afskrift af papp. 8:o nr 6: II, 5.

4. Bl. 127—170.

Kjalnesinga saga. — »Sagan af Bua Kjalnesinge.»

Afskrift af papp. 8:o nr 4: 1.

5. Bl. 171—182.

Jökulls þáttur Búasonar. — »Sagan af Jøkle Bua syne.»

Afskrift af papp. 8:o nr 4: 2.

6. Bl. 183—246.

Flóamanna saga. — »Hier byriast Sagann af Þorgils Orrabeins stiupa. Edur Flóa Manna saga Er sumer so kalla. Og byriast á Haralde Kónge Gullskegg sem var kóngur j Sogne.»

Afskrift af papp. fol. nr 60: 9.

Historia: Volymen är skriven för Antikvitetskollegiets räkning af Jón Vigfússon. Enligt påteckning á titelbladen af de resp. afskrifterna äro de samtliga inlemnade till kollegiet den 16 juni 1689.

Användn. och beskrifn.: *Íslendinga sögur*, udg. af det Kongel. nord. Oldskrift-Selskab, 2, Kjöbenhavn 1847, s. LIV.

117. **Papp. fol. nr 62.**

33 × 21 cm. 39 blad + 2 försätsblad, 1 vid hvardera permen. *Kursiv.* Senare hälften af 1600-talet. *Tvåspaltig:* den inre spalten upptagande text; den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. *Gråpappersband.*

Hálfðanar saga Eysteinssonar.

»Sagann Af Hálfðane Eysteins syne.»

Afskrift af papp. 4:o nr 30: 2.

Historia: Afskriften är utförd för Antikvitetskollegiets räkning af islänningen Arngrímur Jónsson under den tid, åren 1683—91, som han vid kollegiet var anställd såsom amanuens. Bl. 20 i den ursprungliga volymen har gått förloradt, men ersatts med ett nytt af Guðmundur Ólafsson, af hvars hand man för öfrigt möter åtskilliga korrigeringar och randanmärkningar.

Användn. och beskrifn.: *Nordiska kända dater*, utg. af E. J. Biörner, Stockholm: 1737 (Sagann af Hálfðane Eysteins syne).

118. **Papp. fol. nr 63.**

32 × 21 cm. 30 blad + 2 försätsblad vid frampermen. *Kursiv.* Senare hälften af 1600-talet. *Tvåspaltig:* den inre spalten upptagande text; den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. *Gråpappersband.*

Hjálmte:s saga ok Ólvis.

»Sagann Af Hjalmt: Ok Ólve:»

Afskrift af papp. 4:o nr 6: 4.

Historia: Afskriften är liksom den föregående, papp. fol. nr 62, utförd af Arngrímur Jónsson med senare tillagda kapitelöfverskrifter af Guðmundur Ólafsson.

Användn. och beskrifn.: *Fornaldar sögur nordrlanda*, utg. af C. C. Rafn, 3, Kaupmannahöfn 1830 (Sagan af Hjalmtér ok Ölver).

119. *Papp. fol. nr 64.*

33 × 21 cm. 370 blad. Halffrakstur och kursiv. Senare hälften af 1600-talet. Gråpappersband.

Innehåll:

1. Bl. 1—80.

Afhandlingar af Jón Guðmundsson hinn lærði. — »Skrif Jons G:s Mälara.»

1) »Wmm J:land hid góða». 2) Om Grönland och Island. 3) »Wmm Marbendil edu: Liödve:g». 4) »Wmm ygdu». 5) »Wmm Gliebardinn». 6) »Wmm ylgjuana». 7) »Wmm dyrid Hiassa». 8) »Wmm Jø-tunnheyma». 9) »Wmm austu: ga:dz Siös Botna, Sem ganga J Nordu: och Austnordu:». 10) »Wmm G:ickland». 11) »Alfheimar, edur Vnderheyma:». 12) »Wmm andanna». 13) »Wmm Þing alp». 14) »Wmm H:afna». 15) »Wmm nockur Fornord og mältæki sem nu er audru vijs kallad». 16) »Ein Stutt Wnde: etting Wmm Islandz adskilianlegu: Nattu:u:».

2. Bl. 81—83^r.

Aldarháttr. — »Allda: háttu: NB. S. Hallgrijmur Pietursson hefur ort Qvædit.»

22 strofer. Slutar med bl. 83^r rad. 10. Därefter följa å samma sida tvenne vísur:

1) »Af gamallt Erende.»

2) »Þetta kalla menn nu listkueden» Erende.»

3. Bl. 83^v—86.

Háttalykill Halls Magnússonar. — »Jmis-Lege: Braga: hætte: Skifade: Epte: Halle Magnus Syne.» 38 strofer.

4. Bl. 87—89^v rad. 12.

Vísnaflökkur Bergsteins Þorvaldssonar.

28 strofer.

5. Bl. 89^v rad. 13—90.

Ur **Sigurðarkviða Fáfnisbana.** — »Sigurða: Qvida Foþnis bana.»

9 strofer, nr 16—24 (enl. Bugges edition), med förklarande anmärkningar.

6. Bl. 91—99^v rad. 10.

Ur **Sigrdrifumál.** — »Sigurð:drifu maal.»

Begynner med: »Biör fære eg þier», stof. 5 enl. Bugges edition. Dikten slutar med bl. 92^v rad. 10, hvarefter följa å bl. 92^v—99^v rad. 10 några strofer ur Guðrunarkviða hin fyrsta samt förklaringar och anmärkningar till Sigrdrifumál, »Liöd Binhillda: eru hie: Vtþydd.»

7. Bl. 99^v rad. 11—26.

a) »**Ein gömul þula.**»

Begynner: »Eg sat unde: Fiskahlada faudur mijnz.»

b) **Tröllaslagur:**

1) Tröllaslagur hinn forni. — »Trölla slagu:»

Begynner: »För her i föt spor». Jfr V. Gödel, *Katalog öfver Upsala universitets biblioteks fornisl. och fornnorska handskrifter*, Upsala 1892, s. 23 f. samt Jón Þorkelsson, *Om digtningen på Island i det 15. och 16. århundrede*, København 1888, s. 199 not. 1 och Stefán Ólafsson, *Kvæði 1*, Kaupmannahöfn 1885, s. 324.

2) »Trölla slagu: Jonz i :audzeyumm med þessu nidu:hæge.»

Begynner: »Blikna bönd vinda.»

8. Bl. 100^r.

Glælognskviða. — »Þorarininn Loftz tvnga (Loftvnga) o:te umm Suein Alfifu son, kuæþi þad e: Glælognis (giæl lognis) Qviþa heite:, og þetta e: Vpphafid.»

Begynner: »Nu hefur sier til sess hagad.»

9. Bl. 100^v.

»Gamallt æfinty:»

Legend om aposteln Petrus' fiskeri.

10. Bl. 101—102^r rad. 20.

Höfuðlausn. — »Fiau: Lausn Eigils Skallagrimz Sonar, sem hann quap Fire: Eiryke konunge.»

11. Bl. 102^r rad. 21—103^v rad. 22.

Sonatorrek. — »Hie: Epte: filge: Söna: Torrek, sem Egill skallagrimsson o:ti, og qvaþ, epter sonu syna, Bødua: og Grima:.»

12. Bl. 103^v rad. 23—110^r rad. 11.

Vísur ur Grettis saga. — »Nu epte: filgia vysu: Grette: hinz sterka, skriþada: epte: gamall:e pergamæntz bök.»

13. Bl. 110^r rad. 12—110^v.

Ur **Grettis rímur.** — »Þetta vr Grette: Ríjnum Sem Kol[b]einn Grijmson kuad umm Hafurz grid.»

14. Bl. 111—175.

Samlingar rörande Island och Grönland.

a) Bl. 111—116^v rad. 9.

»Gamallt Jslands Annal.»

Efter Landnáma:

1) »A dögumm Beda prests war Jsland kallad Eyenn Tyle.»

2) »Af Geyrmundi Helia: Skinn.»

3) »Af Eireke Rauda.»

b) Bl. 116^v rad. 10—121^r.

»Eitt annad annal.»

1) »Eyrekur hinn Ráude.»

2) »Af Þorbirne Kalls Eþne.»

c) Bl. 121^v—129.

»Su Nya Grænla[n]dz :eysa til Sk:ælinga Frä Danmørk Anno 1606.»

d) Bl. 130.

»Lijtid ä grip wmm hulinn plätz og yfer skigda dale ä Jslande.»

e) Bl. 131—175.

Utdrag ur Annálar Biörns Jónssonar á Skarðsá. — »Litid agrip af þeim Annálumm sem Biörn á Skarðsá samanteked hefur, umm eina og adra tilburde, bæde utan Landz og Jnnann.»

Vid slutet har skrifvaren gjort några tillägg »Litill Vidu: auke Annalana» för åren 1638—57.

15. Bl. 176—193.

Sögubættir ok ættartölur Jóns biskups Arasonar.

a) Framburðr ok lýsing Dada bónda Guðmundssonar í Snóksdal um viðskipti hans við Jón biskup Arason ok sonu hans.

b) Om konungens bref i biskop Jóns sak.

c) »Sakargipte: Sem Christian skrifare Bar ad þeim Biscop Jone, og sonumm Hanns J Schalholte, adur enz þeir woru aþtekne: edu: þeir woru til Dauda dæmde:»

d) »Kuæde Wmm Biscup Jon.»

Oddur Háldorssons dikt »Rognis Rösar minni». Den omfattar här 28 strofer, motsvarande följande nummer af den i *Biskupa sögur* 2, Kaupmannahöfn 1872, s. 499 ff. tryckta redaktionen af dikten, nämligen 1, 3, 6, 8, 9, 11, 15, 13, 14, 16, 17, 19, 20, 18, 23, 24, 26, 27—37.

e) »Hie: epter filger enn nu Nockud Wmm Biscup Jon Ara Son» och »Wmm hefnde: epter þá Fedga.»

f) Spámæli Jóns Magnússonar á Svalbarði við Jón biskup Arason. — »F:äsaga lijtil Wmm Biscup Jon Ara Son.»

16. Bl. 194—208^r.

Þátr um Ögmund biskup.

a) »Historiann af Biskup Ögmunde Pälssyne.»

b) »Wmm danska slæged J Skalhollte sem dröttad wa: ad Ögmunde Pälz syne.»

c) »Herra Biscup Ögmundu: war tekinn á Hialla.»

d) »Þetta Epte: skrifad götz, liggu: aa Westfiördumm, Og war Eign Biscupz Ögmunda:, og gielldst af lest fiska.»

e) »Enn meira wmm Biscup Ögmund og Hannz ættfolk.»

Vid textens slut har skrifvaren tillagt en »Vysa gómul».

17. Bl. 208^v—210.

Om kristendomens införande i Norden. — »Lijtid agrip wmm þad, Huorie: þist wtbreiddu Guddz Evangelium Hier i nordur løndumm, og huort mótstand þei: feingu af allmogum.»

Slutar á bl. 210^v rad. 13. Därefter följer á samma sida en anteckning »Ex fragmento quodam» om Sigvatr skáld.

18. Bl. 211—229^r rad. 4.

Biskupa sögur. — »Hier skrifast Nockrer Biskupa Annalar og ættu tölur».

a) »Umm ætt og uppruna Gissurar Biskups Einarssonar.»

b) »Stutt agrip umm ætt Herra Marteins Biskups Einars sonar.»

c) »Frá Af Komendum Herra Jóns Biskups Ara sonar.»

19. Bl. 229^r rad. 5—230.

»Hier Epter Filger Registur Kirknanna J Jslande.»

20. Bl. 231—252.

Riddara saga. — »Eitt lytid æfintyr listugt af þeim iij Riddorumm sem wediudo syna millumm, huor klokastur reindist.»

21. Bl. 253—258.

Bergfinns þátr bónda son. — »Eirn litill Sogu þattu: aff Einumm Bonda syne.»

22. Bl. 259—263.

Geirbiqrns saga Rauðssonar. — »Sögu þattur af Geyrbinni.»

23. Bl. 264—264^v rad 7.

Norsk-dansk konungalängd. — »Konganna ættar-tala.»

Begynner: »Haralldur Harfagri var son Haldanar suarta». I marginalen är anmärkt: »af gamallri skript 7 gamallri Membr.»

24. Bl. 264^v rad. 8—17.

Faðir várr. — »Oratio Dominica Ex Eadem Membr.» På isländska.

25. Bl. 264^v rad. 18—23.

»**Enn gamall Wers eða sem bæn.**»

Till jungfru Maria. I marginalen är anmärkt: »Membr.»

26. Bl. 265—267^r.

Þorvarðs þáttur krákunefs. — »Sögu þattu: af Þorvarde Kraku Neð.»

I marginalen är anmärkt: »Membr.»

27. Bl. 267^v.

Rúnaljóð. — »Gömul Runa Lið.»

Dikten, som är skriven i spalt, slutar med rad. 7 af sp. b. Resten af bladet är upptagen af några utlåtanden om svårigheten att tyda runskriften: »Allmargar minder stafana gíora villingar ritsins.» Om originalet har skrifvaren här liksom vid de närmast föregående fyra numren antecknat i marginalen ordet »Membr.»

28. Bl. 268—270.

Barbara saga jómfru á Jórsalalandi. — »Eitt Litid æfinty.»

29. Bl. 271—287^r.

»Jsland áhrærande. Ein Lijtil fráa Sögn Jons Gudmundssonar Mälara. Vmm huldu plätz og heimugliga dale i Jslande.»

30. Bl. 287^v—289^r.

»Kong Hans Bref Wtgiefed Eggert Eggertz Syne Logmanne J Wijkinni J Noregi wppa Hanz Adalz Fryheit.»

»Datum in Castro nostro Nyborg Feria qvinta proxima ante Festum Beati Laurentij Martyris» år 1488. På detta följer konung Kristian III:s stadfästelse för sonsonen Eggert Hannesson, daterad Flensborg »Þörzdæginn Næst Epte: Qvasi modo geniti sunnudag Anno 1551.»

31. Bl. 289^v—290.

Árna þáttur prests á Látrum. — »Ein Lijtil Historia wmm Eirn Prest.»

32. Bl. 291—297^r.

»**Wmm Runa list og Atferd samt leturs hattana mynde.**»

33. Bl. 297^v—304.

»**Wm Runa Konstina Skript Olaf[s] hins gamla er suo war nefndu.**»

34. Bl. 305—310.

»**Wmm Leindra hluta opinberan.**»

Tre berättelser.

35. Bl. 311—313^r rad. 18.

Krossvísur gömlu. — »Hier biriar Krosskuæde gamallt.»

Begynner: »Hlyded aller, Jtar snialler.»

36. Bl. 313^r rad. 19—314.

Nikulásdiktur. — »Kuæde eitt, sem kallast Nikulaasdiktur.»

Begynner: »Dyrdarfullur drottinn minn ad dugdu mier». Slutar á bl. 314^v rad. 13. Resten af bladet är upptagen af en del anmärkningar.

37. Bl. 315—319^v rad. 5.

Niðrstígs vísur Jóns biskups Arasonar. — »Niðurstígs Wijsu: Orta: aff Biscup Joni A:a Syne.»

38. Bl. 319^v rad. 6—331^r.

Lilja. — »Hie: Epter filger þad alkienda og gamla Liliu Quæde.»

39. Bl. 331^v—334^r.

»Hier epter Skriffast siön su er Bar Fyrer Prestenn S:r Jön Eyölf's son J Huame J Nordur Árdal fyrer Sunnann á Islande.»

Slutar á bl. 334^r rad. 7. Därefter följa á samma sida några anmärkningar om dikten Lilja och dess författande.

40. Bl. 334^v—340.

Krukksþá. — »Nu Epte: Filge: Hie: Su Siön, draumu: edur firer Sögn, Sem wpp er skrifad, Epte: Jone Kruck. Och kallast Krukcz Spaa.»

41. Bl. 341—345^v rad 4.

Mariu vísur. — »Hie: Skrifast Mariu Vijsur.»

a) »Maria Modurenn skiæra, Minniþng þin og æra».

b) »Enn adrar med sama lag.»

Begynner: »Maria Modur enn skiæra, Meya blóm og æra».

c) »Þridiu Mariu visur.»

Begynner: »Maria heyr mig haleitt við, Heidur inn vil eg þie: þæra».

d) »Adrar Mariu visur med sama lag.»

Begynner: »Dyrdarlegast dygda blóm, Domina cælorum».

e) »Mariu Wisur Wr Liliu.»

Stroferna 86—96.

f) »Enn vijsur af Sancta Maria.»

Begynner: »Sancta Maria moder mild, Himna kongs og landa».

42. Bl. 345^v rad. 5—347^v rad. 14.

Krossvísur Jóns biskups Arasonar. — »Hier Biriar Kross Wijsur gamlar med sijnum Tön.»

Begynner: »Maria drottning mild og skiær, Meyanna ertu blóm». Slutar fragmentariskt i strof 30 med orden: »Aptur kiemur i annat sinn, Jesus herran fromur».

43. Bl. 347^v rad. 15—349^r rad. 16.

Páls diktur. — »Sancte Páls diktur.»

Begynner: »Bid Eg ad stirke málsnild mijna». 23 strofer.

44. Bl. 349^r rad. 17—350.

Óláfs vísur. — »Sancte Óláffs wijsur.»

Begynner: »Herra Olaf Hiálpinn Noregs landa». Slutar á bl. 350^v rad. 21. Nedanfór á samma sida har skrifvaren tillfogat följande anmärkning:

»Framanskriþada: Märiu Wijsu: þrenna: er halldid ad ort haþe Biscup Jon ara son, og Epter þui ádur er umm hann skrifad umm adskilanlegar dripter. Þá er þetta og hier skrifad, til audsiáanlegs merkis umm hannz trv, og hefur hann wered miög wandlætínga samu: og nidkiær umm sijn trva: brögd, epter sem hann war þar wid wpp föeddu, halldid er og hann ort haþi Kross Kuæde. adrer i hanz tyd hina: vijsurna:»

45. Bl. 351^r—353^r.

Krossvísur gömlu. — »Kross Kvæde Gamallt.»

Samma dikt som nr 35 ofvan, men strof 3 har här fått plats som nr 1, och dikten begynner: »Heill heilagur kross hialpa þu oss». Efter textens slut á bl. 353^r läser man följande anmärkningar:

»Epter þessu kross kvæde hefur tekid verid at kvæda med steffjum so sem Lilju Pislargrat og adra fleyre þess háttar Dickte, þui þad er Elldst haldid allra þeirra.»

»So er sagt, ad Eitt huort sinn hafe pukinn Wiliad apa sig, og queda epter Bragarhætte þessumm, sem þa War mióg af haldinn, Allstadar Almennelega og Mariu Wijsur, Kross qvæde og Lilia Wyda tydkad i hwsunum ad syngia og kueda. Hann quad suo:

Winduteinenn firdar fundu,
For su grein af Winduteine,
Winduteinn Liet alldrei Wndann,
Einatt huein i Winduteine.»

46. Bl. 353^v—356.

Krossvísur Jóns biskups Arasonar. — »Hier byrjar Kross Wisur Gamlar. Author H. Jón Byskup Arason.»

Samma dikt som nr 42 ofvan. Slutar på samma sätt som denna. Efter textens slut har skrifvaren tillagt följande anmärkning: »Liosawatns folk suo kallad tydkade miog opt ad qveda og syngia þessar Wijsur, og dreimdi so Latande Erende:

Gofug Idia giórist þin, gilld a nött og deige,
Sell er så er minnist min, mundu huad eg seige.»

47. Bl. 357—363^r rad. 21.

Mariu vísur.

a) »Nockrar Wisur Af Sancta Maria Virgine Auctor Jón Mariu skalld, fader finnþoga logmanns.»

Samma dikt som nr 41: f ofvan. Slutar med bl. 357^v rad. 17. Á den öfverblifna delen af bladet har skrifvaren nedtecknat en liten legend om »Ein Mey su Brigida hiet», funnen »i Eirnre Mu[n]kaboka schript».

b) »Adrar Mariu Wisur. Ton Per sonent hodie. Auctor M. Brynulfus svenonius.»

Samma dikt som nr 41: a.

c) »Þridju Mariu Wisur Sem Eignadar Eru Lopte rika Guttormssyne.»

Samma dikt som nr 41: b.

d) »Fiordu Mariu Wisur. Lika Eignadar Lopte hinum Rika.»

Samma dikt som nr 41: c.

e) »Fimmtu Mariu Wisur. Sama Lag.»

Samma dikt som nr 41: d.

f) »Siottu Mariu Wisur. Ur Lilju Eysteins.»
Stroferna 86—96.

48. Bl. 363^r rad. 22—365^r.

Páls diktur. — »Sancte Páls Diktur. Med lag sem Kross Kvedjur.»

Samma dikt som nr 43.

49. Bl. 365^v—367^r.

Nikulásdiktur. — »Nichulas Diktur.»

Samma dikt som nr 36. Slutar bl. 367^r sp. a. Sp. b. är upptagen af en liten uppteckning »Wmm Hana stein.»

50. Bl. 367^v—370.

Óláfs vísur. — »Sante Olafs Wisur. Ortar af Bunna Hola skallde eda Þorsteine syne hanns.»

Samma dikt som nr 44. Slutar bl. 370^v rad. 3. Resten af bladet är utfyllt med ett »Konst sticke

skrifud Epter gamallre Pergamentz Bök» om »Þeir þry: Steina: sem finnast i Mariótlu maga», hvilket dock slutar fragmentariskt, enär det följande bladet, volymens slutblad, gått förloradt.

Historia: Af volymens nummer äro 1—17, 19—34, 37, en del af 38 och 40 samt åtskilliga randglossor och anmärkningar skrifna af Jón Eggertsson, nr 18 och 45—50 af Helgi Ólafsson och de återstående 35, 36, 38 (delvis), 39, 41—44 af en tredje, obekant hand. Arbetet är utfördt i Köbenhavn, under de två nämnda islänningarnes vistelse därstädes åren 1686—87. Se härom närmare V. Gödel, *Fornnorsk-isländsk litteratur i Sverige* 1, Stockholm 1897, s. 188 och 206.

Användn. och beskrifn.: *Fragmentum runico-papisticum*, ed. J. F. Peringskiöld, Stockholmiae 1721, s. 11 ff. Kr. Kålund, *Et gammel-norsk rune-rim og nogle islandske rune-remser i Småstykker*, København 1884—91, s. 1 ff. Jón Þorkelsson, *Íslensk Kappakvæði i Arkiv for nord. filologi* 3 (1885/86), s. 366 ff. Jón Þorkelsson, *Om digtningen på Island i det 15. og 16. århundrede*, København 1888, s. 45, 66, 76 f., 81, 246 ff., 269 ff., 333, 361 ff. *Egils saga Skallagrímssonar*, udg. for Samfund til udg. af gammel nord. litteratur ved Finnur Jónsson, København 1886—88, s. xxviii. *Eiríks saga rauða*, udg. for Samfund til udg. af gammel nord. litteratur ved Gustav Storm, København 1891, s. iii not. 1: 3.

120. Papp. fol. nr 65.

33 × 20,5 cm. 280 blad + 2 försätsblad, 1 vid vardera permen. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet (1690). Tvåspaltig: den inre spalten upptagande text; den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Bunden i halfläder med ryggtitel: »1. Skrif JÖNS GUDMUNDSONAR. 2. Gamla wisur og Islands og Grænlands annalar. 1690.»

Innehåll:

1. Bl. 1—185.

Afhandlingar af Jón Guðmundsson hinn lærði. — »Skrif Jöns Lærda, edur Mälara.»

Afskrift af papp. fol. nr 64: 1 (bl. 4—185) med tillägg af register (bl. 2—3). Bl. 1 är användt som registerblad för hela volymen.

2. Bl. 186—196.

Aldarháttur. — »Alldar háttur sijra Hall grimz pieturs sonar.»

Afskrift af papp. fol. nr 64: 2.

3. Bl. 197—204.

Háttalykill Halls Magnússonar. — »Hier seigir um Imislega Bragar hætte. Skrifada Epter Halle Magnus syne.»

Afskrift af papp. fol. nr 64: 3.

4. Bl. 205—212.

Vísnaflokkur Bergsteins Þorvaldssonar. — »Hier byriast Wisna Flokkur Berg steins þor walldssonar.»

Afskrift af papp. fol. nr 64: 4.

5. Bl. 213—228^r rad. 4.

Förklaringar och anmärkningar till Sigrdrifumál. — »Liod Brinhildar eru hier ut þidd.»

Afskrift af papp. fol. nr 64: 6.

6. Bl. 228^r rad. 5—30.

»Ein gomul þula.»

Afskrift af papp. fol. nr 64: 7, a.

7. Bl. 228^v—229.

Glælognskviða.

Afskrift af papp. fol. nr 64: 8.

8. Bl. 230—231.

»Gamalt ævinntyr.»

Legend om aposteln Petrus' fiskeri. Afskrift af papp. fol. nr 64: 9.

9. Bl. 232—236^r.

Höfuðlausn. — »Fjör Lausn Eigils skallagrim's sonar sem hann kvad fyrir Eyriki konge.»

Afskrift af papp. fol. nr 64: 10.

10. Bl. 236^v—239.

Ur **Grettis rímur.** — »Hafvurs Grid.»

Afskrift af papp. fol. nr 64: 13.

11. Bl. 240—279^r.

Samlingar rörande Island och Grönland.

Afskrift af papp. fol. nr 64: 14, a—d. Uppteckningen slutar med 279^r rad. 7. Därefter följer å sidan en »Wisa», som begynner: »Stuttur þægri merkiast ma». Genom en felaktighet vid volymens inbindning hafva bl. 250—257 (pag. 127—142) blifvit insatta efter bl. 273 (pag. 174).

12. Bl. 279^v—280.

»Æfinntyr af einum preste.»

Historia: Samtliga afskrifterna äro utförda för Antikvitetskollegiets räkning af Jón Vigfússon. Registret till nr 1 (bl. 2—3) härrör dock från Guðmundur Ólafssons hand. Enligt af aktuarien Johan Joh:son Hadorph gjorda påteckningar hafva afskrifterna inlemnats till kollegiet den 18 sept. 1690.

KATALOG

ÖFVER

KONGL. BIBLIOTEKETS FORNISLÄNDSKA OCH FORNNORSKA HANDSKRIFTER

UTARBETAD

AF

VILHELM GÖDEL

III



STOCKHOLM

KUNGL. BOKTRYCKERIET. P. A. NORSTEDT & SÖNER
1899

121. *Papp. fol. nr 66.*

33 × 20,5 cm. 417 blad + 2 försätsblad, 1 vid vardera permen. Kursiv. 1690—1825. Tvåspaltig: den inre spalten innehållande text, den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Bunden i halfläder med ryggtitel: »1. Saga af Sigurgarde. 2. S. af Wilhialmi Siod. 3. S. af Damusta. 4. S. af Sigurdi Fot. 5. S. af Gunnari Thidrandabana. 6. Frasægnir og Aefintyr. 1690.»

Innehåll:

1. Bl. 1—63.

Sigrgarðar saga frækna Rikaróssonar. — »Hier byriast Sagana af Sigurgarde frækna og Ingegerde köngs dóttur.»

Efter bl. 20 äro insatta 6 blad (21—26), innehållande en af Lorenzo Hammarsköld påbörjad öfversättning af sagan. Den stannar i kap. 12. Själva uppteckningen af Sigrgarðar saga begynner med bl. 2. Bl. 1 är ett för hela volymen afsedt registerblad.

2. Bl. 64—223.

Vilhjalms saga sjóós. — »Hier Hefst upp Sagan af Wilhiälme syne Rigardz kongs sem Stiörnade fordumm Einglande. Jtem Reiginbald hanns fostbrödur og þeirra Afreks verkumm.»

Afskrift af papp. 4:o nr 17: 16.

3. Bl. 224—271.

Damustu saga ok Jóns. — »Hier Hefur upp Söguna af Damusta mage Katálaus Köngs og Jöne Kónge i små Lóndumm og frá Gratianu Dóttur Katalaus köngs medur þeim Atvikum sem i Saugunne seigiast.»

Afskrift af papp. 4:o nr 17: 17.

4. Bl. 272—295.

Sigurðar saga fótar ok Ásmundar Hunakonungs.

— »Hier Hefur upp Sagann af Sigurde fót Konunge af Wallande og Asmunde Huna konge sva og af þeirra Widskiptumm og afreks verkum.»

Afskrift af papp. 4:0 nr 17: 6.

5. Bl. 296—314.

Gunnars þáttur Þiðrandabana. — »Hier Hefur upp

Søguna af Gunnare, sem ad kalladur var Þidranda Bane.»

6. Bl. 315—319.

Þorsteins þáttur fróða. — »Hier byriast eitt Æfintýr

af Einum Jslenskum Manne er Þorstein hiet.»

7. Bl. 320—322.

Stjornu-Odda draumr.

Fragment. Slutar i kap. 3 med orden: »Enn við þessi ummæle Kongs» (jfr *Draumavitanir* i *Nordiske Oldskrifter* 27, Kjøbenhavn 1860, s. 110²⁹). Afskrift af papp. fol. nr 67: 1. I marginalen har skrifvaren antecknat: »Skrifaðor epter miog gamlri membrana Kiöbenhafn Anno 1687 af Jon Eggensen.»

8. Bl. 323—417.

Æfintýr. — »Hier Hefur upp Fornar Frásagner og Æfvinnstyr af Jmislegum fyrri Manna-sidumm og Hätta lage sem og Heilræðum þeirra og sva vitzmannum sem Hier eptir má merkiast.»

1) Formáli (bl. 324); 2) Af ýmissa spekinga ráðum (bl. 325 f.); 3) Frá lærisveini einum er freistaði vina sinna í nauðum staddr (bl. 326^v ff.); 4) Frá tveimr kaupmönnum, qðrum á Egiptalandi, qðrum í Balldach (bl. 228^v ff.); 5) Af versificatori

er offraði kóngi einum vers sín (bl. 332^v f.); 6) Frá lærisveini ok einum meistara (bl. 333); 7) Af versificatori ríkbornum (bl. 333^v f.); 8) Af versificatori er eigi villdi nefna fqður sinn (bl. 334 f.); 9) Frá einum manni ok syni hans ok þeirra samtali (bl. 335 f.); 10) Af sjau listum ok sjau dygðum ok sjau leikum (bl. 336^v f.); 11) Um heilræði er einn arabiskr maðr kendi syni sínum (bl. 337); 12) Frá skógfaranda manni ok einum ormi (bl. 337^v f.); 13) Af versificatori er gjörðiz portari (bl. 338 f.); 14) Frá klerki er týndiz af vándum félagsskap (bl. 339 f.); 15) Af því at hverr maðr glez af raust sinni (bl. 340^v f.); 16) Frá einni frú er sveik sinn eiginn bónda (bl. 341^v ff.); 17) Hversu ein húsfrú sveik sinn eiginn húsbónda með vélum (bl. 343^v f.); 18) Frá því hversu tvær mæðgur dárúðu sinn bónda (bl. 344^v f.); 19) Frá kóngi einum ok søgusveini hans (bl. 346 f.); 20) Frá einni húsfreyju er svikin var af einum ungum manni (bl. 347^v ff.); 21) Af konu einni er hótáði at hlaupa í kellduna (bl. 350 ff.); 22) Frá kaupmanni ok kerlinga (bl. 354 ff.); 23) Frá einum ungum manni er geymði viðsmjqr (bl. 357 ff.); 24) Af kaupmanni einum er týndi gullormi (bl. 360 ff.); 25) Af biskupi ok flugu (bl. 363 ff.); 26) Af dauða ok kóngssyni (bl. 368^v ff.); 27) Af þrimr kumpánum (bl. 378 ff.); 28) Af rómverska dáránnum (bl. 386 ff.); 29) Frá einum greifa (bl. 392 ff.); 30) Trönuþáttur (bl. 403 ff.); 31) Af tveimr burgeisum ok kotkarli (bl. 408 ff.); 32) Frá einum sniddara ok hans lærisveini er lét berja meistara sinn meðr lurkum (bl. 410^v ff.); 33) Af leikara viðskiptum (bl. 413); 34) Af bónda einum er fekk fugl í eplagarði (bl. 413^v ff.); 35) Frá vargi ok refi (bl. 415^v ff.).

Historia: Med undantag af den omnämnda, af L. Hammarsköld påbörjade översättningen (bl. 21—26) samt nr 7 (bl. 320—322), hvilken härrör från sedermera sekreteraren i Vitterhets Historie och Antikvitets Akademien E. af Sotberg, är hela volymen skriven af Jón Vigfússon. Hans afskrifter äro utförda under loppet af år 1690 och enligt aktuarien Johan Joh:son Hadorphs påteckningar inlemnade till Antikvitetskollegiet den 18 sept. nämnda år.

Användn. och beskrifn.: *Isländsk æventyri*, herausg. von Hugo Gering, Halle 1882.

122. **Papp. fol. nr 67.**

33 × 21 cm. 179 blad + 2 försätsblad, 1 vid vardera permen. Halffraktur. Senare hälften af 1600-talet. Från och med bl. 92 äro recto-sidorna lemnade blanka. Gråpappersband utan rygg.

Innehåll:

1. Bl. 1—11^r.

Stjörnu-Odda draumr. — «Stiornu Odda Draumu:»

I marginalen har skrifvaren antecknat: »Skriřařo: epter mióg gamlri Membrana Kióbenhafn Anno 1687.» Uppteckningen börjar med bl. 2. Bl. 1 har användts till registerblad.

2. Bl. 11^v—13^r.

Bergbúa pátrr. — »Biargbwa řaattu:»

I marginalen är anmärkt: »Skriřad epter somu membrana.»

3. Bl. 13^v—14^r rad. 10.

Kumblúa pátrr. — »Af řorsteini řorvardssyne.

řaattu: Eirn Lytill aa Jisslande.»

I marginalen är anmärkt: »Skriřad epter somu membrana.»

4. Bl. 14^r rad. 11—14^v.

řorsteins draumr řiřu-Halls sonar. — »D:aumu: řorsteins řydu Hallz Sonar:»

Bredvid titeln är antecknad: »skrifat epter somu membrana.»

5. Bl. 15—55.

Svarfdøla saga. — »Sua:řdøla Sagha.»

Äfven här möter man de i nästan alla uppteckningar af sagan förekommande lakunerna i kap. 9 (10) och 10 (11). Jfr *Íslendinga sögur* 2, Kaupmannahöfn 1830, s. 134²⁷ och 136²⁴.

6. Bl. 56—71^r.

Valla-Ljóts saga. — »Hier Biriast Sagann Af Vallna Liöt.»

7. Bl. 71^v—73.

Ēfintýr.

1) Af bónda einum er fekk fugl í eplagarði (bl. 71^v); 2) Frá tveimr kaupmönnum, qðrum á Egiptalandi, qðrum á Balldach (bl. 72—73^r); 3) Um řría stallbróðr (bl. 73^v).

8. Bl. 74—90^v rad. 9.

Filipó-římur. — »Hie: Biri: Rymu: Af Philippo Fagi:a.»

9. Bl. 90^v rad. 10—91.

Smástykki.

1) Gátur:

a) »Eg sä řliuga řugla marga.»

b) »Huor e: sä aku, e: íé säist.»

2) »řetta finst skriřad aptan vid Eddu.» Begynner: »Orms řelle d:ack allann.»

3) Visur ur Grettis saga. — »Mier hefur brugdist báru blyk yrandi at skyru.»

4) »Þessa: Vysu: q: Gunlaugu: og Hrafn ádu: þei: skildu ganga á Hölm J Øxa: ä: holmum.» Begynner: »Nu em eg vt á Eyre allvangs buin ganga.»

10. Bl. 92—101.

Grímlur. — »Hie: Biria: Rymur af Grym og Hialma:»

Inalles 4 sånger.

11. Bl. 102—116.

Hrómundar saga Greipssonar. — »Sagann af Hroomunde Greipssyne.»

12. Bl. 117—128.

Bragða-Ólvis þátr. — »Hie: Biria: Söguna af Bragða Ólve:»

13. Bl. 129—144.

Hákonar þátr Hárekssonar. — »Sagann Af Haacone Noræna.»

14. Bl. 145—147.

Þorsteins þátr forvitna. — »Sogu þaattu: Af Þorsteine Forvitna.»

15. Bl. 148—151.

Þorsteins þátr austfirðings. — »Æfentyr af Þorsteine austfirðska.»

16. Bl. 152—167.

Þorsteins þátr hvíta. — »Sagann Af Þorsteine Huijta.»

17. Bl. 168—179.

Albanus saga Vígvaldssonar. — »Sagann af Albano.»

Historia: Samtliga afskrifterna äro utförda i Köbenhavn år 1687 af Jón Eggertsson. Öfverst å bl. 2^r läser man: »ankommit från Copenhagen den 5 Octob: Anno 1687», och å en framför bl. 1 insatt lapp har aktuarien Johan Joh:son Hadorph antecknat: »Jon Eggersson afskrifwit.» Jfr V. Gödel, *Fornnorsk-isländsk litteratur i Sverige* 1, Stockholm 1897, s. 206 f.

Användn. och beskrifn.: *Nordiska kämpa dater*, ed. E. J. Biörner, Stockholm 1737 (II, *Hier birjar Rimur Af Karl og Grym Suia Kongum, Og af Hialmar Hareks suni a Biarmalandi; VI, Sagann Af Hromunde Greipssyne*). *Íslendinga sögur*, udg. af det Kongel. Nord. Oldskrift-Selskab, 2, Köbenhavn 1847, s. xxxi. *Riddara-rimur*, utg. för Samfund til udg. af gammel nord. litteratur af Th. Wisén, Köpenhamn 1881 (*Filipó-rimur*). *Isländsk æventyri*, herausg. von Hugo Gering, Halle 1882. Jón Þorkelsson, *Om digtningen på Island i det 15. og 16 århundrede*, Köbenhavn 1888, s. 149.

123. Papp. fol. nr 68.

34,3 × 21 cm. 40 blad. Halvfraktur. Senare hälften af 1600-talet. Texten är skriven å bladens versosidor. Rectosidorna äro lemnade blanka för att användas för jämnlöpande öfversättning. Lösa lägg i gråpapperskonvolut.

Hálfs saga ok Hálfsrekka.

»Hier byrjast Sögu-þáttur Af Alfe Könge Og Reckum Hanns.»

Efter papp. fol. nr 1: 4 och papp. 4:0 nr 15, såsom det synes.

Historia: Afskriften är utförd för Antikvitetskollegiets räkning af Helgi Ólafsson under hans vistelse här i Sverige åren 1682—86.

Användn. och beskrifn.: *Nordiska kämpa dater*, ed. E. J. Björner, Stockholm 1737 (V, *Hier byrjast Sogu Thattur Af Alfe Konge Og Reckum hanns*).

124. **Papp. fol. nr 69.**

32 × 20,5 cm. 58 blad + 3 försätsblad, 2 vid fram-, 1 vid bakpermen. Kursiv. Från omkring mitten af 1600-talet. Bunden i halfläder med ryggtitel: »THORD Hrædas SAGA. Da. & Isl.»

Þórðar saga hreðu.

Isländsk text (bl. 31—58) med föregående dansk öfversättning (bl. 1—30).

Historia: Volymen är skriven af Jörgen Seefeldts amanuens islänningen Páll Hallsson och har tydligen kommit öfver hit till Sverige med Seefeldts bibliotek. Se härom närmare ofvan sid. 127 och där anf. arb.

125. **Papp. fol. nr 70.**

Gråpapperskonvolut, innehållande 3:ne skilda codices.

I.

33 × 21 cm. 21 blad. Halffraktur. Senare hälften af 1600-talet. Tvåspaltig: den inre spalten innehållande text, den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Skrifven af någon af de vid Antikvitetskollegiet anställda islänningarna.

Úlfs saga Uggasonar.

»Hier byriast Sagann af Ulfe Uggasyne.»

II.

33 × 21 cm. 24 blad. Kursiv. Förre hälften af 1700-talet.

Úlfs saga Uggasonar.

»Her börjas sagan af Ulfwer Uggasson.» Svensk öfversättning af E. J. Björner. Konzept.

III.

33 × 21 cm. 8 blad. Kursiv. Förre hälften af 1700-talet.

Úlfs saga Uggasonar.

»Här börjes Sagan om Ulfwer Uggason.» Renskrift af II, kap. 1—5. Af E. J. Björners hand.

126. **Papp. fol. nr 71.**

33 × 21 cm. 227 blad + 2 försätsblad, 1 vid hvardera permen. Kursiv och halffraktur. Från 1688. Tvåspaltig: den inre spalten innehållande text, den yttre blank, afsedd för jämnlöpande svensk öfversättning. Gråpappersband.

Innehåll:

1. Bl. 1—44.

Þórðar saga hreðu. — »Saga af Þorde Hredo og Weidfiardar Skeggia.»

2. Bl. 45—94.

Hávarðar saga Ísfirðings. — »Hier byrjast Isfirdinga Saga edu: Sagann af Háwarde Hallta.»

Afskrift af papp. fol. nr 31: 1.

3. Bl. 95—166.

Finnboga saga ramma. — »Hier byriast Sagann af Finnboga Rama.»

Afskrift af papp. 4:o nr 19: 4.

4. Bl. 167—227.

Grønlands annål. — »Hie: Hefur Grænlands Annål.»

Afskrift af cod. Ups. DG: 21. Jfr V. Gödel, *Katalog öfver Upsala universitets biblioteks fornisländska och fornorska handskrifter*, Upsala 1892, s. 20 ff.

Historia: Volymen är skriven för Antikvitetskollegiets räkning af islänningen Guðmundur Guðmundsson. Enligt af skrivaren själf gjorda anteckningar äro de resp. afskrifterna afslutade: nr 1 den 11 april, nr 2 den 5 maj, nr 3 den 18 juni och nr 4 den 31 juli 1688.

Användn. och beskrifn.: *Finnboga saga hins ramma*, herausg. von Hugo Gering, Halle 1879. *Eiriks saga rauða*, udg. for Samfund til udg. af gammel nord. litteratur ved G. Storm, København 1891, s. III not. 1: 2.

127. **Papp. fol. nr 72.**

31,7 × 20,3 cm. (bl. 1—93) och 33 × 21 cm. (bl. 94—102). 102 blad. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet. Tvåspaltig. Bunden i ett blad från en latinsk medeltidshandskrift. Permtitel: »Skalld-visor seu Carmina Skalldorum.»

Vísur ur Heimskringla.

Isländsk text med upplösning och öfversättning samt här och där äfven kommentar. Af Jónas Rugmans hand.

Historia: Från Rugman gick volymen till Olof Verelius och från denne till Olof Rudbeck d. ä. samt sedan till sonen Olof Rudbeck d. y., med hvars böcker den såldes på auktion i Upsala den 23 februari 1741. Den inköptes här af Antikvitetsarkivet till ett pris af 4 daler enligt anteckning af E. J. Björner å frampermens insida. Se för öfrigt härom V. Gödel, *Fornnorsk-isländsk litteratur i Sverige* 1, Stockholm 1897, s. 280.

128. **Papp. fol. nr 73.**

32,5 × 20 cm. 374 blad + 2 försätsblad, 1 vid hvardera permen. Kursiv. Från 1738. Bunden i half-läder med ryggtitel: »GRIM LUDIN-KINDS, KETTIL HÄNGS samt PILE-ODDS SAGOR. Isl. text m. Sw. Öfversättn. af BIOERNER. 1738.»

Innehåll:

1. Bl. 1—20.

Gríms saga loðinkinna. — »Sagan af Grime Lodinnkinnu.»

Isländsk text med jämnlöpande svensk öfversättning. Texten är en afskrift af papp. fol. nr 102: 2.

2. Bl. 21—64.

Ketils saga hængs. — »Hier hefur Sogu af Katle Hæng.»

Isländsk text med jämnlöpande svensk öfversättning. Texten är en afskrift af papp. fol. nr 102: 1.

3. Bl. 65—374.

Orvar-Odds saga. — »Hier byriar Upphaf a Sogunne af Orwar Odde.»

Isländsk text med jämnlöpande svensk öfversättning. Texten är en afskrift af papp. fol. nr 102: 3.

Historia: Volymen är skriven af E. J. Björner »år 1738 in Julio». Enligt uppgift å titelbladet är också öfversättningen utförd af honom.

Användn. och beskrifn.: *Orvar-Odds saga*, herausg. von R. C. Boer, Leiden 1888, s. VII.

129. **Papp. fol. nr 73 b.**

33,3 × 21 cm. 25 blad + 2 försätsblad, 1 vid hvardera permen. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet.

Gråpappersband med permtitel: »Ionæ Rugmann Islandi Notæ Philologicæ in Havamal Et Capitulum Runicum.»

Kommentar till Hávamál af Jónas Rugman.

Affattad på latin. Skrifven af Rugman själf.

Historia: Handskriften har haft samma öden och vandringar som den ofvannämnda papp. fol. nr 72. Jfr vidare V. Gödel, *Fornnorsk-isländsk litteratur i Sverige* 1, Stockholm 1897, s. 281.

130. **Papp. fol. nr 74.**

34 × 21 cm. (bl. 1—32 och 58—63) och 21 × 16,5 cm. (bl. 33—57). 63 blad. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet. Sammanhäftade blad i gråpapperskonvolut.

Innehåll:

1. Bl. 1—7.

Ættartal Noregs konunga. — »Extract U: gamalli Bók umm No:wegs Bygging, oc hwo:su Kõnga ætte: höfust þa:, eþu: i øþ:um Lõndum, eþu: hvi þei: heita Skiõlldunga:, Budlunga:, B:agninga:, Audlinga:, Maulsunga: eþu: Niflunga: sem Kõnga ætte:na: e:u afkomna:»

Skrifven af Guðmundur Ólafsson. Jfr *Saga þess Haloflega Herra Olafs Tryggvasonar Noregs Kongs* 2, Skálholt 1690, s. 331 ff.

2. Bl. 8—27.

Konungatal.

I marginalen är anmärkt: »Ex Gragas Ms.» Afskrift af papp. fol. nr 76: 1. Skrifven af Johan Peringskiöld.

3. Bl. 28—32.

»Langfedgatal till nockurra Danmerkur og Noregs Konga.»

I marginalen läses: »Ex Gragas Ms.» Afskrift af papp. fol. nr 76: 2. Skrifven af Johan Peringskiöld.

4. Bl. 33—38.

»Ættartala frá Adam til Þorleyfs Arnasonar.»

Skrifven af Guðmundur Ólafsson.

5. Bl. 39.

»Ættar tala Sverrirs Kongz Fodur Hakonar kongz, F: Hakonar Kongs, F: Magnus Kongs sem Logbokena enderbætte.»

Skrifven af Johan Peringskiöld.

6. Bl. 40—44^r.

»Langfedgatal til nockurra Danmerkur og Noregz Konga.»

Afskrift af cod. Ups. DG: 12—16, III, 1. Skrifven af Johan Peringskiöld.

7. Bl. 44^v—46.

»Talbyrðyngur hinn gamle med sijnum Prikstoffum.»

Afskrift af cod. Ups. DG: 12—16, III, 2. Skrifven af Johan Peringskiöld. Bl. 45 och 46 blanka.

8. Bl. 47—49.

»Fundinn Noregur.»

»Af Ol. Tryggwass. Saga, Mss. cap: 203». Skrifven af Johan Peringskiöld.

9. Bl. 50—51.

Svenska och norska konungalängder. Genealogiska anteckningar af Johan Peringskiöld.

10. Bl. 52—57.

»Ættartal fra Adam.»

Skrifven af Jónas Rugman.

Bl. 58^r innehåller ett af Johan Peringskiöld för hela volymen uppgjort register. De följande bladen blanka.

Historia: Volymen, som tillhört J. Peringskiöld, är att betrakta såsom en af honom vid hans genealogiska forskningar gjord materialsamling. Till titel har han också å dess första blad skrifvit: »Forna Konungars Langfädgatal vtaf gamla handskrefna Böcker samlad af J. P.»

131. **Papp. fol. nr 75.**

33 × 21 cm. 280 blad + 2 försätsblad, 1 vid hvar-dera permen. Kursiv. Från 1688. Tvåspaltig: den inre spalten innehållande text, den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Gråpappersband med ryggtitel: »Lög-Bök Jslendinga. Riettar-Bætu: Noregs Könga.»

Innehåll:

1. Bl. 1—216.

Jónsbók. — »Hier hefur Lög-Bök Islendinga, Hwerja samann hefur sett Magnus Noregs Köngur, loflegrar minningar; Svo sem hanns Bref og Formåle Wottar. Yffelesenn epte: þeim Riettustu og Ellstu Lógbökum, sem til hafa feingist.»

2. Bl. 217—257^r.

Réttarboetr. — »Hier epter fylgia Nockra: Riettar-Bætur, utgefna: af wirduglegum Her:um Noregs Köngum, Lógúnum til sty:kingar og Riettinda.»

3. Bl. 257^v—272^r.

»Laga-greiner Um Krösur stefnur og kyrrsetningar.»

4. Bl. 272^v—280.

»Dömar og Þingsetningar.»

1) »Krossreidar Dömur.» Daterad Lambey 1461
»Manudaginn næstann eftir Mariu Messu sidari um Haustit.»

2) »Þingsetning.»

3) »At seigia upp Hierads þingie.»

Historia: Volymen är skriven för Antikvitetskollegiets räkning af Jón Vigfússon och »endud 15 Majj 1688.»

132. **Papp. fol. nr 76.**

33,2 × 21 cm. 297 blad + 3 försätsblad vid frampermen. Halvfraktur. Senare hälften af 1600-talet. Gråpappersband med ryggtitel: »Ättartal. Grägäs.»

Innehåll:

1. Bl. 1—13^v rad. II.

Konungatal m. m.

1) Om Danmarks äldre konungar till och med Valdemar Sejr.

2) Konungalängder: a) Sescef — Edward III Confessor; b) Skjoldr — Sigurd Ring; c) Njordr — Hákon godi; d) Semingr — Hákon Jarl Eiríksson; e) Ragnar Lodbrok — Hákon gamli och hans son Sigurdr (norsk); f) Ragnar Lodbrok — Erik Kristoffersson (dansk); g) Ragnar Lodbrok — Magnus Smek (svensk).

3) Magnúsar drápa Lagabætirs. — »Yfer mill-ding kved ec engla velldis.» Inalles 3 strofer.

4) Huru jorden delades mellan Noaks söner. — »Þá er syner Noa scipto heimi.»

5) Om de ekumeniska mötena. — »Fim hafa storþing verit.»

6) Tyska kejsare: Karl den store — Fredrik II Henriksson.

7) Utdrag ur ett obituarium. — »Continet idem Codex Calendarium qvoddam cui seqventia adscripta sunt.»

Af dessa äro nr 3 och 7 afskrifna efter den nu för-
lorade Cod. Resenianus Caps. x ord. i in fol. N:o 24: 7
och 11. Jfr *Islandske Annaler indtil 1578*, udg. ved
G. Storm, Christiania 1888, s. iv.

2. Bl. 13^v rad. 12—18.

»Langfedga Tal till nockurra Danmerkur og
Noregs konga.»

1) Jafet — Haraldr Harfagri; 2) »Ætta Boginn»: Odin — Haraldr Harfagri; 3) »Önnur Ættartala»: Odin — Harald Hildetand; 4) »Noregs Kongar»: Ragnar Lodbrok — Hákon Magnússon; 5) »Aunnur ætt fra Ragnar»: Ragnar Lodbrok — Erik Eriksson (dansk); 6) »Aunnur ætt fra Ragnar»: Ragnar Lodbrok — Birger Magnusson (svensk); 7) Anglosaxiska furstelängder.

Afskrift af den nämnda cod. Resenianus nr 24: 9.

3. Bl. 19—297.

Grágás.

De första bladen innehålla en del af skrifvaren gjorda korrigeringar och tillägg, om hvilka han själf lemnat följande upplysning å nedersta marginalen af första bladet: »NB. firsta bladet aff kalff shinns bokenne ward ei i vet: lessed þuj þad war so mäd. Þar effter sem biartastur ward dagur ward med stærstu at burdum lessed, huar firer hitt firra corrigerat war sem effter qdrum christin rett a pappir firsta bladed shrifad war. Werdur þuj vpp ad shrifa tied blad, enn eg giet þad ej, þuj frá mier af hent hefe. Sende so þetta.»

Historia: Volymen är skrifven af Jón Eggertsson, utan tvifvel under hans vistelse i Köbenhavn 1683—88. Se härom V. Gödel, *Fornnorsk-isländsk litteratur i Sverige* 1, Stockholm 1897, s. 201 ff.

Användn. och beskrifn.: *Grágás. Skálholtsbók*, ed. Leg. Arnam., Köbenhavn 1883, s. LI. *Islandske Annaler indtil 1578*, udg.

ved G. Storm, Christiania 1888, s. iv. Jón Þorkelsson, *Erfúdrápa hrynhend om kong Magnús lagabætir i Smástykker*, udg. af Samfund til udg. af gammel nord. litteratur, København 1884—91, s. 289 ff.

133. **Papp. fol. nr 77.**

33,2 × 21 cm. 544 blad + 2 försätsblad, 1 vid hvar-
dera permen. Kursiv. Från 1688. Tvåspaltig: den
inre spalten upptagande text, den yttre blank, afsedd
för jämnlöpande öfversättning. Gråpappersband, hvars
rygg gått förlorad.

Innehåll:

1. Bl. 1—488.

Grágás.

2. Bl. 489—544.

Hákonarbók. — »Interim Leges Variæ Norve-
gorum.»

Begynner med flock 14: »Þad er fyrst J Manu-
helge vorre.»

Historia: Volymen är skrifven för Antikvitetskollegiets räkning af Jón Vigfússon och Guðmundur Guðmundsson. Enligt anteckning af aktuarien Johan Joh:son Hadorph har den blifvit inlemnad till kollegiet den 24 januari 1688.

Användn. och beskrifn.: *Grágás. Skálholtsbók*, ed. sumpt. Leg. Arnam., Köbenhavn 1883, s. LIII.

134. **Papp. fol. nr 78.**

33 × 21 cm. 306 blad + 2 försätsblad, 1 vid hvar-
dera permen. Kursiv. Från 1687. Tvåspaltig: den

inre spalten innehållande text, den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Gråpappersband, hvars rygg gått förlorad.

Innehåll:

1. Bl. 1—225.

Magnús Lagabætirs landslag (för Borgarting) samt **réttarbætr** af Hákon och Magnús med därpå följande **epilog**.

Afskrift af perg. 4:o nr 28: 2.

2. Bl. 226—244.

Farmannalög.

Afskrift af perg. 4:o nr 28: 3.

3. Bl. 245—286.

Bjarkeyjar réttr (för Tunsberg).

Afskrift af perg. 4:o nr 28: 4.

4. Bl. 287—306.

Kristinréttr hinn gamli (för Borgarting).

Afskrift af perg. 4:o nr 28: 5. Med samma lakun och fragmentariska slut som i originalet.

Historia: Volymen är skriven för Antikvitetskollegiets räkning af Jón Vigfússon och har enligt anteckning af aktuarien Johan Joh:son Hadorph inlemnats till kollegiet den 27 sept. 1687.

Användn. och beskrifn.: *Norges gamle love* 4, 691.

135. **Papp. fol. nr 79.**

33 × 21 cm. 216 blad + 2 försätsblad, 1 vid hvardera permen. Kursiv. Från 1689. Tvåspaltig: den inre spalten innehållande text, den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Gråpappersband med ryggtitel: »Borga: Þings lóg. Tva Bök.»

Innehåll:

1. Bl. 1—178^r.

Magnús Lagabætirs landslag (för Borgarting) samt **réttarbætr** af Hákon och Magnús med därpå följande **epilog**.

Afskrift af perg. fol. nr 11: 1.

2. Bl. 178^v—195^r.

Farmannalög.

Afskrift af perg. fol. nr 11: 2.

3. Bl. 195^v—202^v rad. 27.

Réttarbætr af Hákon Magnússon och Eiríkr Magnússon.

Afskrift af perg. fol. nr 11: 3.

4. Bl. 202^v rad. 28—216.

Réttarbætr af Hákon Magnússon m. m.

Afskrift af perg. fol. nr 11: 4.

Historia: Volymen är skriven för Antikvitetskollegiets räkning af Jón Vigfússon. Den afslutades den 16 mars 1689 och inlemnades samma dag till kollegiet. Nederst å bl. 1 har aktuarien Johan Joh:son Hadorph upplyst om att den är »skrifwen effter Her Sparvenfelts Exemplar», den ofvannämnda perg. fol. nr 11.

Användn. och beskrifn.: *Norges gamle love* 4, 691.

136. **Papp. fol. nr 80.**

33 × 21 cm. 248 blad + 2 försätsblad, 1 vid hvardera permen. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet. Tvåspaltig: den inre spalten innehållande text, den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Gråpappersband, hvars rygg blifvit fördärfvad.

Innehåll:

1. Bl. 1—41.

Bjarkeyjar réttir.

Afskrift af perg. 4:o nr 34: II, 2.

2. Bl. 42—66.

Farmannalög.

Afskrift af perg. 4:o nr 34: II, 3.

3. Bl. 67—179.

Réttarbætr och förordningar.

Afskrift af perg. 4:o nr 34: III, 1.

4. Bl. 180—248.

Hirðskrá.

Afskrift af perg. 4:o nr 34: III, 2.

Historia: Volymen är skriven för Antikvitetskollegiets räkning af Jón Vigfússon.

Användn. och beskrifn.: *Norges gamle love* 4, 691.

137. **Papp. fol. nr 81.**

33 × 20,5 cm. 288 blad + 2 försätsblad, 1 vid hvardera permen. Kursiv. Från 1687. Tvåspaltig: den inre spalten innehållande text, den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Gråpappersband med fördärfvad rygg.

Innehåll:

1. Bl. 1—240.

Magnús Lagabætirs landslag (för Gulating) samt **réttarbætr** af Hákon och Magnús med därpå följande **epilog.**

Afskrift af perg. 4:o nr 33: I med ett och annat tillägg från andra håll.

2. Bl. 241—248.

Réttarbót för Färöarna af hertig Hákon Magnússon.

Afskrift af perg. 4:o nr 33: II.

3. Bl. 249—288.

Kristinréttir hinn nýi (för Gulating).

Afskrift af perg. 4:o nr 29: III.

Historia: Volymen är skriven för Antikvitetskollegiets räkning af Jón Vigfússon. Enligt aktuarien Johan Joh:son Hadorphs anteckning å bl. 1 har den inlemnats till kollegiet den 31 oktober 1687.

Användn. och beskrifn.: *Norges gamle love* 4, 691.

138. **Papp. fol. nr 82.**

33 × 21 cm. 392 blad + 2 försätsblad, 1 vid hvardera permen. Kursiv. Från 1687. Tvåspaltig: den inre spalten innehållande text, den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Gråpappersband med ryggtitel: »Eidsifa-Þings Lög. Bjø:gwina: Bökenn. Så Norske Christenn-Riettu.»

Innehåll:

1. Bl. 1—240.

Magnús Lagabætirs landslag (för Eidsivating) samt **réttarbætr** af Hákon och Magnús med därpå följande **epilog.**

Afskrift af perg. 4:o nr 30: II, 1.

2. Bl. 241—298.

Bjarkeyjar réttir (för Bergen).

Afskrift af perg. 4:o nr 30: I, 1. Af prologen äro endast de första raderna medtagna. Lakunen efter bl. 17

i originalet har utfyllts antingen efter annan källa, eller har membranen ännu vid denna tid förelegat i fullständigt skick.

3. Bl. 299—301.

Riksrådsdom öfver tyska köpmän i Bergen.
Afskrift af perg. 4:o nr 29: II, 2.

4. Bl. 302—304.

Réttarbót af Magnús Eiriksson: Om förfalskning af varor.

Afskrift af perg. 4:o nr 29: III, b.

5. Bl. 305—328.

Kristinréttir hinn nýi (för Gulating).
Afskrift af perg. 4:o nr 34: I.

6. Bl. 329—344.

Kristinréttir Jóns erkibiskups.

Afskrift af perg. 4:o nr 35: I, 1. Slutar med bl. 344^v rad. 7. Därefter följer i omedelbar fortsättning begynnelsen af Kristinréttir hinn gamli (för Frostating) efter den fragmentariska uppteckningen i perg. 4:o nr 35: I, 2: »Enn ef kona verdur Med Barni daud.» Slutar dock redan i nästa kap. med orden: »ok færi þeim abyrgd á hendur er kyrkiugard bannar oc vardar honom.»

7. Bl. 345—357^v rad. 22.

Kristinréttir Jóns erkibiskups.
Afskrift af perg. 4:o nr 35: I, 1.

8. Bl. 357^v rad. 23—388.

Kristinréttir hinn gamli (för Frostating).

Afskrift af den fragmentariska uppteckningen i perg. 4:o nr 35: I, 2 med omedelbar anslutning till föregående,

nr 7. Afskriften begynner dock icke såsom originalet med de sista raderna af kap. 15 utan med kap. 16 (18): »Vm funnit lik.»

9. Bl. 389—392.

Magnús Lagabætirs landslag (för Frostating).
Endast prologen.
Afskrift af perg. 4:o nr 35: I, 3.

Historia: Volymen är skriven för Antikvitetskollegiets räkning af Jón Vigfússon. Dess senare del f. o. m. bl. 305 är enligt anteckning af aktuarien Johan Joh:son Hadorph »Inlewererad d. 30 Junij 1687.»

Användn. och beskrifn.: *Norges gamle love* 4, 691 f.

139. *Papp. fol. nr 83.*

33 × 21 cm. 215 blad + 3 försätsblad, 2 vid fram-, 1 vid bakpermen. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet. Tvåspaltig: den inre spalten innehållande text, den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Gråpappersband, hvars framperm och rygg gått förlorade.

Magnús Lagabætirs landslag (för Frostating) samt **réttarbætr** af Magnús med därpå följande **epilog.**

Afskrift af perg. 4:o nr 34: II, 1. Efter bl. 208 har ett blad blifvit utrifvet.

Historia: Afskriften är utförd för Antikvitetskollegiets räkning af Jón Vigfússon under den tid han var anställd vid verket som amanuens.

Användn. och beskrifn.: *Norges gamle love* 4, 692.

140. *Papp. fol. nr 84.*

29 × 20,3 cm. 91 blad + 6 försätsblad, 5 vid fram-, 1 vid bakpermen. Kursiv. Från omkring mitten af 1500-talet. Skrifven helt igenom med undantag af bl. 65—68 af en och samma hand. Bunden i half-läder. Å första försätsbladet har G. O. Hyllén-Cavallius skrifvit följande titel: »Norske Actstykker, kongelige Forordninger og Breve 1296—1523.»

Innehåll:

1. Bl. 2—24.

Bref.

På danskt-norskt språk. Se om deras innehåll närmare i *Norges gamle love* 4, 693 f.

2. Bl. 25—34.

Utdrag ur **Heimskringla**.

På danskt-norskt språk.

3. Bl. 35—64.

Magnús Lagabætirs landslag (för Gulating).

Stannar med erföabökr. På danskt-norskt språk.

4. Bl. 65—68.

Register till nr 3.

På danskt-norskt språk.

5. Bl. 69—89.

Bref.

På latin. Se om deras innehåll i *Norges gamle love* 4, 694. Flere af bladen äro lemnade blanka.

6. Bl. 90^r.

Kvitto af Jakob Skrifvare på Vardöhus å Kristofer Walkendorffs vägnar.

7. Bl. 90^v.

Lagmansdom öfver några köpmän »aff Roto:mogo». 'Feria tertia proxima ante festum purificationis beate Marie virginis' 1444.

På danskt-norskt språk.

8. Bl. 91^r.

»Jochum Swyelling, kiöpmand wid Bryggen ij Bergen», förklarar sig hafva mottagit betalning af »Oluff Nilsson smid, Raadmand i Bergen.»

9. Bl. 91^v.

'Pauens thinde aff Bergens biskupsdome'.

Försätsbladen vid volymens framperm innehålla ett, af en 1600-tals hand uppgjort register, och å bl. 1 har volymens skrifvare textat en pryddlig initial till en latinsk sentens »Benedictus dominus deus israel. Bonus deus.» Längre ned å samma blad har J. Hadorph som titel till volymen skrifvit: »Norske Guletings Lagens fragm: Med annat för och effter åt.»

Historia: Handskriften är tydligen skrifven i Bergen. När den kommit öfver till Sverige är icke kändt, och ej heller torde den, såsom G. Storm förmenar, vara att likställa med den i Antikvitetsarkivets inventarium för år 1693 som nr 183, »Åtskillige Norrske Handlingar. Ms. Papp. Fol.», upptagna volymen. Jfr V. Gödel, *Fornnorsk-isländsk litteratur i Sverige* 1, Stockholm 1897, s. 292.

Användn. och beskrifn.: C. Molbech, *Danske Haandskrifter i det Kongelige Bibliothek i Stockholm*, Kiøbenhavn 1843, s. 146 (43). P. F. Suhm, *Historie af Danmark* 12, Kjøbenhavn 1824, s. 397. *Diplomatarium norvegicum* 6, 99 f., 104 f., 180 f.; 8, 6. *Norges gamle love* 1, 444 f.; 3, 146 ff.; 4, 693 f.

141. *Papp. fol. nr 85.*

192 blad + 3 försätsblad, 2 vid fram-, 1 vid bakpermen. Volymen består af 2:ne skilda codices. Bunden i halfläder med ryggtitel: »JOMSWIKINGA-SAGA. Isl. Text m. Sw. Öfversättn. af J. F. PERINGSKIÖLD. m. e. a. 1713.»

I.

Bl. 1—152. 32,5 × 20,7 cm. Halffrakatur och kursiv. Från 1713.

Jómsvíkinga saga.

»Jomswikinga Saugu eller den vthförligare berättelsen om Siökämparnas handlingar af Jomsborg; som beläget varit på Wollünien i Pomeran; vtaf En gamal Pergamentz book nu yttermer afskrefwen, med tillökning af det som vthförligare finnes i K. Olof Tryggvass: Saga som trykt är; och med en Svensk vttydning i hastighet lemnad af J. F. P. Åhr 1713.»

Isländsk text med jämnlöpande svensk öfversättning. Den gamla pergamentsboken, som legat till grund för texten, har varit perg. 4:0 nr 7: 3. Slutar å bl. 151^r rad. 6. Å den öfriga delen af bladet äro nedskrifna en del genealogier, uppgjorda på basis af den föreliggande sagotexten. Bl. 152, som blifvit insatt vid volymens inbindning, är blankt. Skrifven af J. F. Peringskiöld.

II.

Bl. 153—192. 33 × 21 cm. Halffrakatur och kursiv. Från 1713.

Jómsvíkinga saga.

»Her hefur upp Jomsvíkinga Saugu.» Isländsk text med mellanradig svensk öfversättning. Texten är en afskrift af perg. 4:0 nr 7: 3. Skrifven af J. F. Peringskiöld.

142. *Papp. fol. nr 86.*

31,2 × 20,2 cm. 107 blad + 3 försätsblad, 2 vid fram-, 1 vid bakpermen. Kursiv. Förra hälften af 1700-talet. Bunden i halfläder med ryggtitel: »Jomsvíkinga SAGA.»

Jómsvíkinga saga.

Isländsk text med början till latinsk öfversättning, hvilken senare dock stannar redan i kap. 1. Texten är en afskrift af perg. 4:0 nr 7: 3. Skrifven af J. F. Peringskiöld.

Användn. och beskrifn.: *Jomswíkinga-Sagan, eller Historia om Kämparne från Jomsborg*, öfvers. af M. Adlerstam, utg. af L. Hammarsköld, Stockholm 1815, s. 2 f. (föret.).

143. *Papp. fol. nr 87.*

33,5 × 22 cm. 50 blad. Kursiv. Förra hälften af 1700-talet. Tvåspaltig. Lösa lägg i gråpapperskonvolut med permtitel: »Jomswíkinga Sagan.»

Jómsvíkinga saga.

»Hier hefur upp Jomsuíkinga Saugu.» Isländsk text med början till svensk öfversättning, hvilken senare dock stannar redan i kap. 2. Konzept. Texten härrör från perg. 4:0 nr 7: 3.

144. *Papp. fol. nr 88.*

33 × 21 cm. 88 blad + 3 försätsblad, 2 vid fram-, 1 vid bakpermen. Halffrakatur och kursiv. Senare hälften af 1600-talet. Tvåspaltig. Bunden i halfläder med ryggtitel: »SAGA af GAUNGU-HROLFE. ISL. & SUET.»

Göngu-Hrólf's saga.

»He: hefu: upp Sögu Af Gaungu Hrólf.» Isländsk text med jämnlöpande svensk öfversättning. Texten är en afskrift af papp. 4:o nr 30: 7, öfversättningen af papp. 4:o nr 7. Texten är skriven af islänningen Arngrímur Jónsson, under den tid han var anställd vid Antikvitetskollegiet som amanuens.

145. **Papp. fol. nr 89.**

33 × 20,5 cm. 220 blad + 2 försätsblad, 1 vid hvardera permen. Kursiv. Från 1744. Bunden i halfkläder med ryggtitel: »Historiæ Hyperboreæ de Grimero Hirtigena, Catillo Hangero et Oddo Jaculatore. Latine p. Sv. G. WILSKMAN. 1744.»

Innehåll:

1. Bl. 3—14^r.

Gríms saga löðinkinna. — »Historia De Grimero Hirtigena.»

Latinsk öfversättning.

2. Bl. 14^v—41^r.

Ketils saga hængs. — »Jnfit Historia De Catillo Hæng.»

Latinsk öfversättning.

3. Bl. 41^v—220.

Orvar-Odds saga. — »Jnitium heic capit Historia De Orwaro Odde Seu Oddo Jaculatore.»

Latinsk öfversättning.

Historia: Öfversättningarna äro gjorda af translatorn vid Antikvitetsarkivet Sven G. Wilskman. Volymens titelblad, bl. 2, skrives af öfversättaren själf, lyder:

»J. N. I. Triga Historiarum Hyperborearum. I:a De Grimero Hirtigena. II:a De Catillo Hangero. III:a De Oddo Jaculatore, qvam Latiali Sermone, Studio qvo potuit, donavit Sveno G. Wilskman, Philos. Mag. et V. Translator in Regio Antiquitat. Archivo MDCCXLIV.» Enligt en påteckning af E. J. Biörner å handskriftens ursprungliga omslagsblad, bl. 1, har den blifvit inlemnad till Antikvitetsarkivet den 13 april 1745. Angående de original, som vid öfversättningen blifvit följda, lemnar en anteckning å marginalen af bl. 3 följande upplysning: »Denna version har jag undertecknad ej fått tid at genomse, ock vet altså ej, om hon rätt träffat min Svenska version, den Mag. Wilskman efterfölgt. E. J. Biörner.» Denna anmärkning torde gälla icke blott nr 1, utan äfven de följande öfversättningarna, hvilka alltså alla äro utförda efter papp. fol. nr 73. Emellertid torde det böra anmärkas, att den latinska öfversättningen af Odds drápa, som följer på Orvar-Odds saga, redan blifvit tryckt föregående år af E. J. Biörner i hans *Schediasma Historico-geographicum de Varegis*, Stockholmiae 1743, s. 153 ff., vare sig Wilskman afskrifvit den från det tryckta arbetet eller, hvad mera sannolikt är, redan då haft den i koncept färdig och med sin öfversättning stått Biörner till tjänst. I marginalen af bl. 201^v vid drapans början har visserligen någon anmärkt, att »Versio horum carminum debetur Amplissimo Antiq. Arch. Assessor D:n Er. Jul. Biorner, habeturque in Tractatu Ejus de Varegis v. pag. 153», men hvarken Biörner eller Wilskman har härom lemnat någon upplysning, och torde man därför få tillerkänna volymens titelblad vitsord.

Användn. och beskrifn.: *Orvar-Odds saga*, herausg. von R. C. Boer, Leiden 1888, s. VII.

146. **Papp. fol. nr 90.**

33 × 21 cm. 78 blad + 3 försätsblad, 2 vid fram-
1 vid bakpermen. Halffraktur och kursiv. Förra hälften af 1700-talet. Tvåspaltig. Bunden i halfkläder med ryggtitel: »SAGA af Halfdane Eystenssyne. Isl. & Suet.»

Hálfðanar saga Eysteínssonar.

»Sagann af Hálfðáne Eysteínssyne.» Isländsk text med jämnlöpande svensk öfversättning. Texten är en afskrift af papp. 4:o nr 30: 2; öfversättningen åter af papp. 4:o nr 51. Skrifven af J. F. Peringskiöld.

147. **Papp. fol. nr 91.**

32,7 × 20,5 cm. 85 blad + 2 omslagsblad. *Kursiv.* Förre hälften af 1700-talet. Lösa lägg i gråpapperskonvolut.

Hákonar saga Hákonarsonar.

»Här börjar Sagan om Kong Hákan then gamle, som var Magni Lagabátttrares Fader.» Svensk öfversättning. Skrifven af E. J. Björner.

148. **Papp. fol. nr 92.**

31 × 20 cm. 352 blad + 7 försätsblad vid frampermen. *Kursiv.* Från omkring 1650. Bunden i helpergament.

Óláfs saga hins helga.

Svensk öfversättning af prosatexten med skaldevisorerna intagna på originalspråket. Öfversättningen är utförd och nedskrifven af Laurentius Bureus. Originalet har närmast varit papp. fol. nr 24, en afskrift af perg. 4:o nr 2.

Användn. och beskrifn.: V. Gödel, *Fornnorsk-isländsk litteratur i Sverige* 1. Stockholm 1897, s. 237 ff.

149. **Papp. fol. nr 93.**

33 × 21 cm. 324 blad. *Kursiv.* Förre hälften af 1700-talet. Lösa lägg i gråpapperskonvolut med ryggtitel: »Njala Sagan, början corrigerad ock renskrifwen af Ass: Hagelberg, det öfriga Brockmans Concept version.»

Njala.

»Njala eller Nials och dess Sönners Historia.» Svensk öfversättning af islänningen Þorvaldur Brockmann. Bl. 1—140 (kap. 1—75) äro skrifna af Carl Hagelberg, de följande, bl. 141—324 (kap. 66—147), föreligga i koncept af Brockmanns hand.

Användn. och beskrifn.: *Njala*, udg. af det Kongel. Nord. Oldskrift-Selskab, 2, Köbenhavn 1889, s. 760.

150. **Papp. fol. nr 94.**

33 × 21 cm. 42 blad + 2 omslagsblad. *Kursiv.* Från 1740. Lösa blad i gråpapperskonvolut.

Gunnlaugs saga ormstungu.

»Hrafn och Gunlöges Orms Tungas Saga.» Svensk öfversättning af Carl Hagelberg.

151. **Papp. fol. nr 95.**

33,3 × 21 cm. 163 blad + 3 försätsblad, 2 vid fram-, 1 vid bakpermen. *Halffrakstur och kursiv.* Från 1680—1740. *Tvåspaltig.* Bunden i halfläder med ryggtitel: »VOLSUNGA-SAGA. ISLAND. & SUET.»

Innehåll:

1. Bl. 1—103.

Völsunga saga. — »Her Byrjast Volsunga Saga, Eþur Sagann Aff Sigurþe Fafnis Bana.»

Isländsk text med jämnlöpande svensk översättning. Texten, som är nedskrifven af Helgi Ólafsson, är en afskrift af papp. 4:o nr 38: 4. Den svenska översättningen är skrifven och väl äfven utförd af E. J. Biörner.

2. Bl. 104—163.

Ragnars saga loðbrókar. — »Sagann Af Ragnari Loðbrök Ok Sonum Hanns.»

Isländsk text med svensk översättning, hvilken senare dock stannar redan i kap. 4. Texten, som är en afskrift af papp. 4:o nr 38: 6, är skrifven af Helgi Ólafsson. Öfversättningen härrör från E. J. Biörner.

Användn. och beskrifn.: *Nordiska kämpa dater*, ed. E. J. Biörner, XI, XII, Stockholmiae 1737.

152. **Papp. fol. nr 96.**

33 × 21 cm. 305 blad. *Kursiv. Förra hälften af 1700-talet. Gråpappersband.*

Utdrag ur och **resuméer** öfver ett större antal isländska sagor.

Till största delen af Þorvaldur Brockmanns hand.

Användn. och beskrifn.: *Njöla*, udg. af det Kongel. Nord. Oldskrift-Selskab, 2, Köbenhavn 1889, s. 760.

153. **Papp. fol. nr 97.**

33 × 21 cm. 874 blad. *Kursiv. Förra hälften af 1700-talet. Lösa lägg i gråpapperskonvolut med rygg-titel: »Isl. Sagor i Svensk Öfversättning.»*

Utdrag i svensk översättning ur:

1. Landnámabók (bl. 1—76).
2. Bárðar saga snæfellsáss (bl. 76^v—80^r).

3. Kormaks saga (bl. 80—82^r).
4. Svarfdæla saga (bl. 82—113).
5. Hólmverja saga (bl. 113^v—154^r).
6. Droplaugarsona saga (bl. 154^v—159^r).
7. Gunnlaugs saga ormstungu (bl. 159—186^r).
8. Óláfs vísur hins helga (bl. 186).
9. Annálar íslenzkir eptir Björn Jónsson á Skarðsá (bl. 186^v—187).
10. Sverris saga (bl. 187^v—218^r).
11. Hákonar saga Hákonarsonar (bl. 218—287).
12. Óláfs saga hins helga (bl. 288—557^r).
13. Haralds saga harðráða (bl. 557—682^r).
14. Óláfs saga Tryggvasonar (bl. 682—868).
15. Landnámabók (bl. 869—874).

Historia: Öfversättningarna äro utförda för Antikvitetskollegiets räkning af islänningen Þorvaldur Brockmann. De föreliggas här i sin första konceptform.

154. **Papp. fol. nr 98.**

32,5 × 21 cm. 938 blad. *Kursiv. Förra hälften af 1700-talet. Lösa lägg i gråpapperskonvolut.*

Innehåll:

1. Bl. 1—48.

Krebres saga Gautakonungs ok Áka Svía-konungs. — »K. Krebres J Giötaland, och K. Augis J Uppsala Saga.»

Isländsk text med svensk översättning. I ett företal upplyser öfversättaren om att dessa hans afskrifter och öfversättningar blifvit utförda efter originalmanuskript, som han under sin vistelse i Köbenhavn förvärfvat af en isländsk student Þorleikur Jónsson. Dessa

originalhandskrifter hade han sedan låtit uppsända till P. Salan, men olyckan hade velat, att de på vägen gått förlorade »til lika med skeppet under Gottland.»

2. Bl. 49—120.

Elis saga ok Rosamundu. — »Elis Saga.»

Svensk öfversättning.

3. Bl. 121—152.

Hálfs saga ok Hálfsrekka. — »Kong Alff och hans Hiältars Saga.»

Svensk öfversättning.

4. Bl. 153—161.

Huga saga Skaplers. — »Här beskrifwes Sagan om Huga-Skapler.»

Svensk öfversättning. Fragment. Slutar i kap. 10.

5. Bl. 162—205.

Þjalar-Jóns saga. — »Här börjas Sagan af Thialar Jon.»

Svensk öfversättning. Slutar å bl. 197^r. De följande blanka.

6. Bl. 206—217.

Ur **Fóstbrœðra saga:** Þormóðar saga kolbrúnarskálds. — »Här begynnes Sagan af Thormod Kolbrunar Skald.»

Svensk öfversättning. Slutar å bl. 213^v. De följande blanka.

7. Bl. 218—329.

Sigurðar saga þögla. — »Här börjas Sagan af Sigurd Thögla.»

Svensk öfversättning.

8. Bl. 330—355.

Orms þátr Stórolfssonar. — »Kort berättelse om Ormer Storolfssons bedriffter.»

Svensk öfversättning.

9. Bl. 356—374.

Stjörnu-Odda draumr. — »Stiórna Odds dröm.»

Svensk öfversättning.

10. Bl. 375—402.

Afhandlingar.

1) Bl. 375—382.

Jón Guðmundsson hinn lærði: Ein stutt undirréttung um Íslands adskiljanlegar nattúrur. — »Kort berättelse om Íslands atskilliga egenskaper och natur.»

Svensk öfversättning af papp. fol. nr 64: 1, 16.

2) Bl. 383—402.

Ólaf hinn gamli: Um runa konstina. — »Oláf gamlas som så blef kallat des Skrif.»

Svensk öfversättning af papp. fol. nr 64: 33. Slutar med bl. 397^r. De följande blanka.

11. Bl. 403—406.

Mágus saga. — »Företal til Magus Jarls saga.»

Svensk öfversättning. Fragment, omfattande endast prologen.

12. Bl. 407—648.

Grettis saga. — »Här börjas Grettla eller Gretter Asmundssons den Starckas Saga.»

Svensk öfversättning.

13. Bl. 649—664.

Ketils saga hængs. — »Här begynnes Sagan om Kietel Häng.»

Svensk öfversättning.

14. Bl. 665—692.

Orvar-Odds saga. — »Sagan utaf Orvar Odd.»

Svensk öfversättning.

15. Bl. 693—726.

Hrómundar saga Greipssonar. — »Hromunder Greipsons Saga.»

Svensk öfversättning.

16. Bl. 727—837.

Edda Snorra Sturlusonar. — »Här börias nogra samlingar huru man skal kunna förstå Boken Edda.»

Svensk öfversättning af papp. fol. nr 38: 3. Slutar å bl. 828^r. De följande blanka.

17. Bl. 838—859.

Ur **Grettis saga:** Spesar þáttr. — »Kort begrep om Thorsten Dromunder eller Spess dater.»

Svensk öfversättning. Bladen tvåspaltiga. Den inre spalten är lemnad blank för jämnlöpande isländsk text.

18. Bl. 860—926.

Yngvars saga víðförla. — »Söguna af Yngvar Widforla.»

Isländsk text, skrifven å bladens versosidor; recto-sidorna blanka.

19. Bl. 927—938.

Jatmundar saga saxakonungs.

Svensk öfversättning.

Historia: Af volymens delar äro 1—17 och 19 skrifna af Nils Hufvudson Dal, del 18 af, såsom det synes, Þorvaldur Brockmann.

Användn. och beskrifn.: *Orvar-Odds saga*, herausg. von R. C. Boer, Leiden 1888, s. VII.

155. **Papp. fol. nr 99.**

33 × 21 cm. 154 blad. *Kursiv.* Förva hälften af 1700-talet. *Gråpappersomslag med ryggtitel:* »Knitlinga Saga verterad på Svenska af ass. Hagelberg c. vers. lat. till början.»

Knýtlinga saga.

Svensk öfversättning (bl. 1—118) med därpå följande latinsk, hvilken senare dock stannar i afd. 2, kap. 11, motsvarande kap. 30 i *Fornmanna sögur* 11, Kaupmannahöfn 1828, s. 227. Skrifven och utförd af assessorn i Antikvitetsarkivet Carl Hagelberg.

156. **Papp. fol. nr 100.**

270 blad. *Kursiv.* Senare hälften af 1600-talet. *Bunden i halfpergament. Innehåller 2:ne skilda codices.*

I.

Bl. 1—146. 34 × 20,5 cm. *Skrifven, enligt enskildt meddelande från Dr Fón Þorkelsson, af Árni lögþingisskrifara Geirssonar vid pass 1680.*

Innehåll:

1. Bl. 1—15^v rad. 15.

Jónsbók.

Endast þingfararbólkr.

2. Bl. 15^v rad. 16—21^r rad. 16.

Om stridighet mellan fällda domar. — »Hier effter Fylgia Nockrar Sannar Beusingar þar vppa Ad þad skier vnder tydiur Ad eirn Laugmans edur Syslu Manz domur suo og eirinnu Alþingis Samþukter Ganga Serlega Huórtt a Mote Audru.»

3. Bl. 21^r rad. 17—46.

Om ändring af vissa stadganden i lagen.

Slutar å bl. 42^r. De följande blanka.

4. Bl. 47—49.

Om vittnesmål och edgång af sinnesförvirrad person.

5. Bl. 50—93^r rad. 23.

Afskrifter och utdrag ur altings- och häradsdomar på Island från 1500- och 1600-talen.

6. Bl. 93^r rad. 24—97^r rad. 18.

Förklaringar af äldre ord och uttryck i lagboken. Alfabetiskt ordnade. — »Hier Vppteiknast Forn Jrde Laugbogar Og Þeirra meining.»

7. Bl. 97^r rad. 19—97.

Olikheter mellan den tryckta och skrifna lagboken.

8. Bl. 98^r rad. 1—29.

Om den romerska sifferbeteckningen.

9. Bl. 98^r rad. 30—35.

Om ebb och flod.

Bl. 98^v—100 blanka.

10. Bl. 101—146.

Utdrag ur altingsböckerna för åren 1631—54.

II.

Bl. 147—270. 33 × 21 cm.

Innehåll:

1. Bl. 147—150^r.

Om åderlätning efter Hippokrates. — »Vmm ædablod toku.»

2. Bl. 150^v—270.

Þiðreks saga.

För större delen af sagan, bl. 150^v—229, har skrifvaren följt en af Jón Eggertsson i Köbenhavn 1681—82 från cod. AM. 177 fol., Austfjarðabók, tagen afskrift. Denna har dock endast utgjort ett fragment af det hela. Den har slutat i kap. 186 med orden: 'og nu er greifinn heirer sagt ad Þidrik er koininn' (Ungers ed. sid. 256²⁵), och fortsättningen har därför måst tagas från annat håll. Det original, som för denna senare del fått stå till tjänst, har varit perg. fol. nr 4 (bl. 91 ff.). Nederst å bl. 229^v har också någon anmärkt: »Hie: vantar joen Eggersons saga. Þat eptir filgir er or Kongl. archivi Msto.»

Historia: Volymen har ägts af Johan Gabriel Sparfwenfelt. Å insidan af frampermen har han med egen hand skrivit: »J. G. Sparfuenfeld å þessa Bök með Riettu Enn Einge annar. J Kapmannahafn in Martio 1682». Han skulle sålunda hafva förvärfvat handskriften i Köbenhavn under sin vistelse där nämnda år, men denna hans anteckning kan tydligen icke afse mer än volymens första del, cod. I. Den andra, cod. II, måste vara skriven i Sverige, hvarest dess ena original, perg. fol. nr 4, allt sedan midten af 1400-talet funnits. Skulle någon uppteckning af Þiðrekssagan ursprungligen varit inhäftad i bandet, hvilket dock icke af nämnda anteckning eller någon

annan uppgift behöfver förutsättas, så torde det hafva varit Eggertssons uppteckning, hvilken sedan blifvit utbytt mot en af någon islänning härhemma för Sparfwenfels räkning ånyo utförd och på samma gång kompletterad afskrift.

Användn. och beskrifn.: *Wilkina Saga Eller Historien Om Konung Thiderich af Bern Och hans Kämpar*, ed. J. Peringskiöld, Stockholm 1715. *Sagan om Didrik af Bern*, utg. af G. O. Hyltén-Cavallius (i S. F. S. S.) Stockholm 1850—54, s. III. G. Storm, *Sagnkredsene om Karl den store og Didrik af Bern*, Kristiania 1874, s. 159. O. Klockhoff, *Studier öfver Þiðreks saga af Bern i Upsala universitets årskrift* 1880, s. 6. V. Gödel, *Fornnorsk-isländsk litteratur i Sverige* 1, Stockholm 1897, s. 191.

157. **Papp. fol. nr 101.**

33 × 21 cm. 232 blad. *Kursiv. Senare hälften af 1600-talet. Tvåspaltig: den inre spalten upptagande text, den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Gråpapperskonvolut.*

Þiðrekssaga.

Bl. 1—8, skrifna af aktuarien Johan Joh:son Hadorph, innehålla ett af honom på svenska affattadt företal. Själftva sagan, hvilken härrör från Jón Vigfússons hand, begynner med bl. 9. Den är en afskrift af papp. 4:o nr 37, men föreligger dock här i fragmentariskt skick. Enligt den af skrifvaren själf uppgjorda pagineringen hafva i början 52 blad gått förlorade, och efter bl. 48, 136, 168, 208, 224 äro lakuner å resp. 24, 8, 8, 16 och 32 blad, hvartill kommer att ett större antal blad också saknas i slutet.

Historia: Afskriften är utförd för Antikvitetskollegiets räkning i och för den tillämnade editionen af Þiðrekssagan.

Användn. och beskrifn.: G. Storm, *Sagnkredsene om Karl den store og Didrik af Bern*, Kristiania 1874, s. 160 not. 1.

158. **Papp. fol. nr 102.**

33 × 21 cm. 228 blad + 3 försätsblad vid frampermen. Halffraktur. Från 1687. *Tvåspaltig: den inre spalten innehållande text, den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Gråpappersband, hvars rygg blifvit fördärfvad. Permtitel: »Kättil Hängs och Erik Widföras Sagor m. fl.»*

Innehåll:

1. Bl. 1—18.

Ketils saga hængs. — »Hier Hefur Sögu af Katle Hæng.»

Afskrift af papp. 4:o nr 32: 2

2. Bl. 19—28.

Grims saga loðinkinna. — »Sagann af Grime Lodinn Kinnu.»

Afskrift af papp. 4:o nr 32: 3.

3. Bl. 29—160.

Örvar-Odds saga. — »Hier byriar upphaf ä Sógunne af Örvar-Odde, Syne Grims Lodinnkinnu.»

Afskrift af papp. 4:o nr 32: 4.

4. Bl. 161—176.

Eiríks saga viðförla. — »Sagann af Eyrike Widförla.»

Afskrift af papp. 4:o nr 13: 1.

5. Bl. 177—228.

Þjalar-Jóns saga. — »Hier byriast Þjalar-Jóns Saga.»

Afskrift af papp. 4:o nr 32: 7.

Historia: Samtliga afskrifterna äro utförda för Antikvitetskollegiets räkning af islänningen Loptur Josephsson. »Hr Loffter hafr

afskrifwit A:o 1687», heter det i den af J. Peringskiöld uppgjorda innehållsförteckningen.

Användn. och beskrifn.: *Orvar-Odds saga*, herausg. von R. C. Boer, Leiden 1888, s. VII.

159. **Papp. fol. nr 103.**

33 × 21 cm. 59 blad + 2 omslagsblad. Halffrakstur. Förra hälften af 1700-talet. Tvåspaltig: den inre spalten innehållande text, den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Lösa lägg i gråpapperskonvolut.

Orvar-Odds saga.

»Sagan af Orvar Oddi.» Afskrift af perg. 4:o nr 7: 5. Skrifven, såsom det synes, af Þorvaldur Brockmann.

Användn. och beskrifn.: *Orvar-Odds saga*, herausg. von R. C. Boer, Leiden 1888, s. II.

160. **Papp. fol. nr 104.**

33 × 21 cm. 80 blad. Halffrakstur. Förra hälften af 1700-talet. Tvåspaltig: den venstra spalten innehållande text, den högra blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Lösa lägg i gråpapperskonvolut. Permtitel: »Jomsvikinga-Saugu.»

Jomsvikinga saga.

»Hier Hefr Upp Jomsuikinga Saugu.» Afskrift af perg. 4:o nr 7: 3. Skrifven, såsom det synes, af translatorn vid Antikvitetsarkivet S. G. Wilskman.

161. **Papp. fol. nr 105.**

33 × 20,7 cm. 26 blad. Halffrakstur. Förra hälften af 1700-talet. Tvåspaltig: den inre spalten innehållande text, den yttre blank, afsedd för jämnlöpande öfversättning. Lösa lägg i gråpapperskonvolut.

Hervarar saga.

»Sogu þattur af Heidrek Kongi og hanns Ættmónum.» Afskrift af papp. 4:o nr 15: 4. Skrifven, såsom det synes, af Þorvaldur Brockmann.

162. **Papp. fol. nr 106.**

33 × 20,5 cm. 266 blad. Kursiv. Förra hälften af 1700-talet. Lösa lägg i gråpapperskonvolut.

Innehåll:

1. Bl. 1—82.

Fóstræðra saga. — »Här börjas Sagan af Thorgeer Havardzson och Thormod Kolbrunars Skald.» Svensk öfversättning.

2. Bl. 83—94.

Rauðulfs þátr ok sona hans. — »Saga af Róðolf Spake och dess Söner.» Svensk öfversättning.

3. Bl. 95—106.

Brandkrossa þátr. — »Här begynnes en Kort berättelse om Brandkrossa och Dråplegs söners ursprung.»

Svensk öfversättning. Slutar med bl. 100; de följande blanka.

4. Bl. 107—120.

Þorsteins þáttur stangarhöggs. — »Kort berettelse om en Man wid Namn Thorsteen Thorarens Son i Sunnidal, Östan på Island.»

Svensk öfversättning. Slutar å bl. 114^r; de följande blanka.

5. Bl. 121—146.

Droplaugarsona saga. — »Sagan om Helge och Grim Dråplögers Söner.»

Svensk öfversättning. Slutar med bl. 144^r; de följande blanka.

6. Bl. 147—158.

Stúfs þáttur Þórðarsonar. — »Här börjas Kort Saga af Stuf, som war Thord Kattar son.»

Svensk öfversättning.

7. Bl. 159—182.

Vápnfirðinga saga. — »Kort berettelse om Broddhelge.»

Svensk öfversättning. Slutar med bl. 178; de följande blanka.

8. Bl. 183—198.

Gunnars þáttur Þiðrandabana. — »Här börjas Saga af Gunnar som blef kallat Tidrandabane.»

Svensk öfversättning. Slutar med bl. 194; de följande blanka.

9. Bl. 199—226.

Damustu saga ok Jóns. — »Här börjas Sagan af Damusta, Kong Catalons Måg, och berettas om hans

dråpeliga bedriffter samt dess giffter mål med Gratiana Kongs dotter.»

Svensk öfversättning. Slutar med bl. 225; bl. 226 blankt.

10. 227—266.

Sigrgarðar saga frækna Rikarðssonar. — »Här börjas Sagan af Sigur gard från Garda Rijke och Kongens dotter Jngegerd af Tartaria.»

Svensk öfversättning.

Historia: Samtliga öfversättningarna äro nedskrifna med E. J. Börners hand och utan tvifvel äfven utförda af honom.

163. **Papp. fol. nr 107.**

33,3 × 21 cm. 56 blad. Halffrakstur och kursiv. Förra hälften af 1700-talet. Lösa lägg i gråpapperskonvolut.

Óláfs saga hins helga.

Isländsk text med svensk öfversättning. Texten är en afskrift af perg. 4:o nr 2. Fragmentarisk. Slutar redan i kap. 26 med orden: »er han comr til scogar». Jfr *Saga Olafs Konungs ens helga*, udg. af P. A. Munch och C. R. Unger, Christiania 1853, s. 23³⁹.

Historia: Afskriften är utförd af J. F. Peringskiöld och är tydligen afsedd att ersätta de förkomna läggen i papp. fol. nr 45, hvilken just begynner, där denna slutar. Jfr ofvan sid. 156.

164. **Papp. fol. nr 108.**

32 × 20,5 cm. 95 blad + 2 omslagsblad. Halffrakstur och kursiv. Förra hälften af 1700-talet. Gråpapperskonvolut.

»Proverbiorum Gothicorum Fasciculus.»

Ordstäf och sentenser ur sagorna. Ordnade i alfabetisk följd. Härrör till största delen från J. F. Peringskiöld.

165. *Papp. fol. nr 109.* F. d. nr 15 b.

32,5 × 21 cm. 9 blad. *Kursiv. Senare hälften af 1600-talet. Tvåspaltig: isländsk text med jämnlöpande svensk öfversättning. Inhäftad i en dissertation. Gråpapperskonvolut.*

Lygaraljód.

»Lygara Liód Sijra Gudmundar Erland sonar. thet ähr Een diet om Lögnare, huilken giort hafver Hr Gudmund Erlandson. försuenskat af Jona Rugman.»

Dikten inledes med ett af öfversättaren skrifvet företal, dateradt »Upsala A:o 1674 den 1 April», och det hela skulle, enligt hvad det utförliga titelbladet upplyser om, under »Anno 1675» utgå från trycket. Men det kom dock att stanna i detta skick. Manuskriptet gick sedan till Olof Verelius, från denne till Olof Rudbeck d. ä. och därpå till sonen Olof Rudbeck d. y., med hvars böcker och samlingar det såldes på auktion i Upsala den 23 februari 1741. Det inköptes här af Antikvitetsarkivet och betalades enligt anteckning af E. J. Björner å handskriftens titelblad med 3 dlr och 24 öre. Jfr V. Gödel, *Formnorsk-isländsk litteratur i Sverige* 1, Stockholm 1897, s. 280.

Historia: Den isländska texten är afskrifven af en nu förkommen uppteckning, som Jónas Rugman medfört vid sin första hitkomst till Sverige 1658. Jfr V. Gödel, *anf. arb.*, s. 120 f.

166. *Papp. fol. nr 110.*

32,5 × 21 cm. 28 blad. *Halffraktur och kursiv. Förra hälften af 1700-talet. Lösa lägg i gråpapperskonvolut.*

Óláfs saga Tryggvasonar.

»Olafs Tryggva Sonar Sagan stora.» Afskrift af papp. fol. nr 10: kap. 342—44, 'Fra Sijgurde Biskupe' (bl. 1—12) med därpå följande svensk öfversättning i koncept (bl. 13—20) och renskrift (bl. 21—28). Skrifven, såsom det synes, af Þorvaldur Brockmann.

167. *Papp. fol. nr 111.*

32,5 × 20,5 cm. 21 blad. *Kursiv. Senare hälften af 1600-talet. Sammanhäftade lägg i gråpapperskonvolut.*

Jómsvíkinga saga.

»Historia Piratorum Jomicorum.» Latinsk öfversättning af Olof Verelius. Egenhändig nedskrift.

168. *Papp. fol. nr 112.* F. d. C: 9.

32,5 × 21 cm. 132 blad + 1 försätsblad vid hvardera permen. *Kursiv. Från omkring 1650. Bunden i helpergament med ryggtitel: »Jslanske Low. mscr.»*

Jónsbók.

»Jslenders Loubog hvilken forordnedt haffuer Kong Magnus i Norrige, Loufflig i Hukommelse. som hans breff och fortale bewijser.» Dansk öfversättning. Bl. 1—11 äro lemnade blanka, och uppteckningen af lagtexten begynner först med bl. 12. Den slutar sedan med bl. 112 och därefter följa:

1) Bl. 113—118^v.

Register till lagboken. — »Her begyndis een Summa och indhold paa den Jslendshe louwbog.»

2) Bl. 118^v—124^v rad. 17.

Kongl. bref och förordningar m. m. rörande Island. — »Her efterfølge nogle seerdeelis Breffue och forordninger, som ud ere giffne aff Verdige Herrer Noriges Konge, thil Louwens bestyrchelse och rett forstand.»

3) Bl. 124^v rad. 18—40.

Efterord. — »Til Leseren.»

4) Bl. 125—132.

Olikheter mellan denna och andra uppteckningar af Jónsbók. — »Her efterfølge de seerdeeles Sententier udi Lowen, som denne Louwbog kommer iche offuer eens med andre Louwbóger.» Slutar med bl. 125^v; de följande blanka.

Historia: Volymen är skriven af Jörgen Seefeldts amanuens, islänningen Páll Hallsson. Till Sverige har den utan tvifvel kommit med Seefeldts bibliotek. Se härom V. Gödel, *Fornnorsk-isländsk litteratur i Sverige* 1, Stockholm 1897, s. 103 ff.

169. *Papp. fol. nr 113.* F. d. C: 23.

32,5 × 20 cm. 188 blad (numrerade) + 7* framför texten insatta onumrerade blad, af hvilka alla utom titelblad, bl. 1*, samt bl. 2* blifvit lemnade blanka. Kursiv. Från slutet af 1500-talet. Skriven af 6 olika händer. Bunden i helpergament med knytremmar. Ryggtitel: »Norske Lougbok.»

Innehåll:

1. Bl. 2*.

Noregs konungatal. — »De som Norgis Konninger weritt haffuer.» Harald harfagri — Christian IV. Skriven af hand B.

2. Bl. 1—102^r rad. 23.

Magnús Lagabøtirs landslag.

Dansk öfversättning. Skriven af hand A med randanmärkningar af hand F.

3. Bl. 102^r rad. 24—102^v.

Tillägg. — »Appendix. Huad som Eedt bethyder aff Christenn Retten.» Skriven af hand A.

4. Bl. 103—115.

Kristinréttr Jóns erkibiskups. — »Chrestenn Retten Vdsett paa danske.»

Slutar i kap. 27 »Om andere hellige dage». Jfr *Samling af gamle norske love*, udg. af H. Paus, 2: 5, 133⁴, Kjøbenhavn 1752. Skriven af hand A.

5. Bl. 116—149.

Réttarbøtr. — »Her Begynnendis Retthebøder som Framfarnne Koninger Medtt Riigenns Raadtt wdj Norgis Konningis Riige giortt och Stadfest Haffue.»

På danska. Se för öfrigt *Norges gamle love* 4, 676. Skriven af hand A.

6. Bl. 150—158.

Skattläggning och marketal. — »Jorde Rechning» och »Marketall j Norrig.»

Skriven af hand B.

7. Bl. 159—160.

Förteckning öfver höfdingar och stormän i Norge.

Skrifven af hand *B*.

8. Bl. 161—164.

Om sakören; om krono-, kloster- och kyrkogods i Oslo stift; om tionde och marketal.

Skrifven af hand *B*.

9. Bl. 165—184.

Réttarbötr.

I dansk öfversättning. Skrifven af 3:ne händer: *C*, *D*, *E*. Den sista stannar å bl. 180^r; de följande bladen blanka. Jfr *Norges gamle love* 4, 677.

10. Bl. 185—186.

Register till landslagen.

Skrifven af hand *F*.

11. Bl. 187—188^r rad. 3.

»Konngens Oc Biscoppenns Sagefald ij Christenn Retten tilsamens.»

Skrifven af hand *F*.

12. Bl. 188^r rad. 4—17.

Réttarbót om handeln i det nordliga Norge.

Af Ólaf Hákonsson.

Utdrag. Skrifven af hand *F*.

13. Bl. 188^v.

Förklaring öfver en del ord och uttryck i landslagen.

Skrifven af hand *F*.

Historia: Å handskriftens framperm är inpressadt namnet »Niels Krag Mogensen» och därunder »Anno 1599». Å bl. 1* har

Johan Joh:son Hadorph skrifvit: »Norska Lagen. Åtskilliga Norska Handlingar», och under denna titels senare del finnes handskriften sedan upptagen i Antikvitetsarkivets inventarium af år 1693. Jfr V. Gödel, *Fornnorsk-isländsk litteratur i Sverige* 1, Stockholm 1897, s. 292.

Användn. och beskrifn.: R. Nyerup, *Rejser til Stockholm*, Kjøbenhavn 1816, s. 145. *Norges gamle love* 4, 675 ff.

170. *Papp. fol. nr 114.* F. d. C: 24.

29 × 19,5 cm. 145 blad. Kursiv. Från slutet af 1500-talet. Bunden i helpergament med knytemmar.

Magnús Lagabötirs landslag.

Dansk öfversättning. Med företal och register. Texten slutar å bl. 117^r. Å några af de följande bladen, som alla varit lemnade blanka, har sedermera en svensk hand nedskrifvit en del räkenskaper för gårdarna Vålsta och Nägelstena i Upland under åren 1615—17.

Historia: Å utsidan af frampermen är skrifvet: »Carolus Pilippvs Dvx 1610», och handskriften har sålunda vid denna tid ägts af hertig Karl Filip. Titeln »Norska Lagboken», som den bär å bl. 1, är skrifven af aktuarien Johan Joh:son Hadorph.

Användn. och beskrifn.: R. Nyerup, *Rejser til Stockholm*, Kjøbenhavn 1816, s. 145. *Norges gamle love* 4, 677 f.

171. *Papp. fol. nr 115.* F. d. C: 25.

30,3 × 19,5 cm. 229 blad + 1 försätsblad vid frampermen. Fraktur och kursiv. Senare hälften af 1500-talet. Skrifven af 3:ne händer. Brunt, pressadt läderband, ursprungligen försedt med spännen.

Innehåll:

1. Bl. 1—150 (pag. från och med bl. 3: 1—296).

Magnús Lagabætirs landslag. — »Norgis Lag som then hellige Herre Sanct Oluff Konning met mannge gode Herrer och fremfarne Koninger vthi Norgis Rige samtöckt och stad fest haffuer, Och er nu rett vdset at menige Mand kand bruge oc forstaa thenn alle thill help oc Trøst.»

Dansk öfversättning. Med företal och register. Skrifven af hand *A*.

2. Bl. 151—179 (pag. 297—354).

Réttarbøtr. — »Her begyndis Rætte Bøder.»

På danska. Skrifven af hand *A*. Jfr *Norges gamle love* 4, 678.

3. Bl. 180 (pag. 355—56).

Stamtafla: Magnus Maaneskiold — Konung Hans. Skrifven af hand *A*.

4. Bl. 181 (pag. 357).

Om konung Hans' kröning. Skrifven af hand *A*.

5. Bl. 182—219 (pag. 359—434).

Diverse uppteckningar:

a) »Regula Iuris» med ett tillägg om »huor fore mand icke torte forandre de gamle statuter oc priuileger». Allt på danska.

b) Böter i »Norgis loug».

c) »Marcke tall ij norge».

d) »En exstract Och Vddraght aff Norgis loug».

e) »Extract aff Christne Retthenn». Slutar med följande leoninska vers: »Sed sic est finis laus detur gloria Trinis.»

Skrifvet af hand *B*.

6. Bl. 220—229 (pag. 435 ff.).

Diverse uppteckningar:

a) »Sentenzer om Guds Low.»

b) »Förklaring paa Norsch wecht Och maall.»

c) »Suennsch maal er som her effterfølger.»

d) »Saaledis Anslaas Konng: Maitts: Norsche Waare paa Rennte Kamer.»

e) »Huad Styres haffn ehr.» Skrifven af hand *C*. Slutar med bl. 226. De följande blanka.

Historia: Å utsidan af frampermen är inpressadt namnet »Jacob Schriffver Borgemester» och året »1583». Å insidan af samma perm läser man följande anteckningar:

»Jacop Sóffrennsen B i Kiöpinnghaffnn haffue: ladet thenne bog schriiffue och er hanns mett Rette.

Item sannhdhed och Rettffe:diighed er thenn beste loug att föllge.

Jacop sóffrennsen mett egenn hanndt.

Thenne bog haffue: to:benn iennssen betallett meg iacop sóffrennsen och will ieg fuld komelig hiemelle hannem thennd.

Thj bekienner ieg iacop sóffrennsen mett min egen handt.»

Försätsbladet bär som titel »Norska Laghboken», skrifven med Johan Joh:son Hadorphs hand.

Användn. och beskrifn.: R. Nyerup, *Rejser til Stockholm*, Kjøbenhavn 1816, s. 145. *Norges gamle love* 4, 678 f.

172. **Papp. fol. nr 116.** F. d. C: 26.

26 × 20,3 cm. 169 blad + 2 försätsblad och 9 blanka tilläggsblad, insatta framför texten. Kursiv. Från omkring 1550. Skrifven helt igenom af en och samma hand. Brunt, pressadt läderband, försedt med spännen.

Innehåll:

1. Bl. 1—117.

Magnús Lagabætirs landslag.Med företal och register. Dansk öfversättning. Slutar med bl. 116^r. Bl. 116^v—117 blanka.2. Bl. 118—140^r.**Réttarbøtr.**På danska. Jfr *Norges gamle love* 4, 679 f.3. Bl. 140^v—141.**Norsk konungalängd:** Haraldr Hárfagri — Kristofer af Bajern.Slutar med bl. 141^r. Bl. 141^v blankt.4. Bl. 142—150^r.**Regula juris.**

På danska.

5. Bl. 150^v—152^r.

»Thesse Sager er koningenn o byschoppen emellom.»

6. Bl. 152^v—153^r rad. 8.**Stamtafla:** Magnus Maaneskiold — konung Hans.7. Bl. 153^r rad. 9—25.

Om konung Hans' kröning.

Boken avslutas här med en latinsk sentens af skrifvaren. De följande bladen äro lemnade blanka. Å ett af de framför texten insatta tilläggsbladen, bl. 2*, har en hand från senare hälften af 1500-talet nedskrifvit några notiser om Elfsborgs belägring och kapitulation, aftryckta i Nyerups nedan anf. arb., s. 146.

Historia: På utsidan af frampermen är inpressadt namnet »Tage Otzen» samt året »1558», och boken har alltså en gång ägts af Tage Ottesen Thott till Eriksholm, kommandant på Bohus från 1555 till sin död 1562.**Användn. och beskrifn.:** R. Nyerup, *Rejser til Stockholm*, Kjøbenhavn 1816, s. 146. *Monumenta historica Norvegiæ*, udg. ved G. Storm, Kristiania 1880, s. LV. *Norges gamle love* 4, 679 f.173. **Papp. fol. nr 117.** F. d. C: 27.

26,5 × 20 cm. 349 blad + 1 försätsblad vid bakpermen samt 2 mellan bl. 182—183 och bl. 248—249 insatta mindre blad. Fraktur och kursiv. Från vid pass 1600. Skrifven af flere händer. Hvitt helläderband, prydt med inpressade figurer och ursprungligen försedt med spännen. Illa medfaret.

Innehåll:

1. Bl. 1—45 (numr. 27—71).

Réttarbøtr, förordningar och domar.På danska. Se för öfrigt *Norges gamle love* 4, 680 f.

2. Bl. 46—213 (numr. 72—239).

Magnús Lagabætirs landslag.

Dansk öfversättning. Med företal och register samt en af Matias Scavenius författad inledning »Til Læserenn». Uppteckningen slutar med bl. 212. Bl. 213 är blankt.

3. Bl. 214—222 (numr. 240—248).

Regula juris.

På latin.

4. Bl. 223—349 (numr. 248 a, b; 249—259; 259 a—d; 260; 261; 261 b, c; 262—364 + 1 onumr. bl. mellan bl. 340—41).

Réttarbötr, förordningar och domar.

På danska. Se för öfrigt *Norges gamle love* 4, 681 ff.

Historia: Handskriftens äldsta och ursprungligaste del synes hafva utgjorts af bl. 39 (numr. 65), 46—222 (numr. 72—248), 225—235 (numr. 249—259), 244—283 (numr. 262—299), af hvilka bl. 39 och slutbladen, bl. 268—283, varit lemnade blanka. Hela denna del är skrifven af en och samma hand. Åtskilliga tillägg hafva sedermera blifvit gjorda: framför hafva insatts 64 blad, af hvilka de 26 första sedermera gått förlorade, vid slutet hafva tillfogats vid pass lika många. bl. 284—349 (numr. 300—364), de blanka bladen hafva utfyllts, och några, bl. 40—45 (numr. 66—71) och 240—41 (numr. 260—61) hafva blifvit inskjutna, hvarefter volymen i detta skick numererats helt igenom af en och samma hand. Sedermera hafva ytterligare några tillägg blifvit gjorda. Efter bl. 248, enligt den gamla numreringen, hafva inskjutits två, bl. 223—24 (numr. 248 a, b), efter bl. 259 fyra, bl. 236—39 (numr. 259 a—d), efter bl. 261 två, bl. 242—43 (numr. 261 b, c), efter bl. 288 två, bl. 271—72 (onumr.) och efter bl. 340 ett, bl. 325 (onumr.). Handskriften har tillhört Magnus Gabriel de la Gardie. Insidan af frampermen bär hans sigill.

Användn. och beskrifn.: R. Nyerup, *Rejser til Stockholm*, Kjøbenhavn 1816, s. 146. *Norges gamle love* 4, 680 ff.

174. *Papp. fol. nr 118.* F. d. »Danica 42 fol.»

30 × 20 cm. 276 blad. *Kursiv med rubriker i fraktur. Prydligt textade och målade initialer. Senare hälften af 1500-talet. Skrifven af 5 händer. Bunden i brunt, pressadt läderband med spännen. Ryggtitel: »Privilegia Civitat: Berg: manu exarata. Dansh.»*

Innehåll:

1. Bl. 1—49.

»Copier Aff Bergen Stadtz Preuileger, Som aff framfarne Konninger vdy Danmarck och Norge för:ne Stadt och Stadzens Jndbyggere giffne er:e.» Från åren 1296—1560.

På danska. Skrifna af hand *A*. Slutar å bl. 49^r. Bl. 49^v blankt.

2. Bl. 50—52.

»Nyborgs Byes Priuilegier.»

Skrifven af hand *B*. Slutar å bl. 52^r. Bl. 52^v blankt.

3. Bl. 53—54^v rad. 8.

»En Dom emellum Jacob Rosenkrantzis Fougitt och Borgemeste:e oc Raad vdi Osslo. Kiöpmandskaff anlangende.»

Daterad Agershus den 27 april 1594. Skrifven af hand *C*.

4. Bl. 54^v rad. 9—56^r rad. 9.

Fredrik II: Privilegier för norska adeln.

Dat. Kroneborg den 14 februari 1582. Skrifven af hand *C*.

5. Bl. 56^r rad. 10—56^v. Bl. 57—102 blanka.

Christian IV: Stadfästelse af privilegierna för norska adeln af den 31 juli 1591.

Dat. Köbenhavn den 27 sept. 1596. Skrifven af hand *C*.

6. Bl. 103—113^r.

Traktat mellan Skotland och Norge.

Dat. Edinburg den 8 maj 1426. Dansk öfversättning. Skrifven af hand *A*.

7. Bl. 113^v—176.

»Handell och Forligilser Som Christoffer Valckendorff och The Tyske her vdy Bergen Emellom giort och gangith er Vdy the trye aar, som hand haffde Kon:ge Ma:ts Befalling her vdy Bergenn, Lydendis ord fraa ordth, Effther som Christoffer Valckendorff sielff haffuer laditt opschriffue».

Skrifven af hand *A*.

8. Bl. 177—240.

Erik Rosenkrans: Berättelse om förhållandena i Norge 1559—62.

Skrifven af hand *D*. Slutar å bl. 226^r; de följande blanka.

9. Bl. 241—268^r.

Bjarkeyjar réttr (för Bergen). — »He: Begyndis Bye Laugenn, Och Siger om the Artickler, som icke staar vdij Lands lougenn.»

Dansk öfversättning. Skrifven af hand *A*.

10. Bl. 268^v—276.

Christian IV: Instruktion för Axel Brahe till Elvid och Jakob Rosenkrans till Kjestrup att underhandla med hertig Hans om den kyrkliga jurisdiktionen på Als och Ærö.

Dat. Skanderborg den 3 februari 1609. Slutar å bl. 269^v; de följande blanka. Skrifven af hand *E*.

Historia: Handskriften har tillhört släkten Rosenkrans. Å dess ursprungligen första blad, hvilket vid inbindningen blifvit fastklistradt vid permen, är måladt med vattenfärger det Rosenkranska vapnet. Den textade underskriften lyder: »Erick Rosenkrans Otten Sonne Anno Domni 1562». Efter detta blad hafva följt flere liknande, af hvilka nu endast spår finnas kvar, samt åtskilliga andra, som sannolikt innehållit text. När och på

hvad väg handskriften kommit till Sverige är icke känt. I Kongl. Bibliotekets katalog af 1734 finnes den emellertid upptagen.

Användn. och beskrifn.: C. Molbech, *Danske Haandskrifter i det Kongel. Bibliothek i Stockholm*, Kiøbenhavn 1843, s. 146. *Norske Magasin*, udg. af N. Nicolaysen, 1, Christiania 1858, s. xxxiii, 450 ff., 465 ff. *Norges gamle love* 3, 188 f., 191, 200 f.; 4, 692 f. *Diplomatarium islandicum* 2, 845 f.; 3, 367 ff.

175. Papp. fol. nr 119.

31,2 × 20 cm. 101 blad + 1 mellan bl. 11 och 12 insatt mindre blad samt 2 försätsblad, 1 vid hvardera permen. Kursiv. Senare hälften af 1600-talet. Bunden i helläder.

Innehåll:

1. Bl. 1—94.

Magnús Lagabætirs landslag (för Frostating) samt **réttarbøtr** af Hákon och Magnús med därpå följande **epilog**.

Afskrift af cod. Ups. DG: 8, I, 1.

2. Bl. 95—101.

Farmannaløg. — »Hier Hefur Farmanna Laug.»

Fragment. Slutar med öfverskriften till »Cap. XXIII».

Afskrift af cod. Ups. DG: 8, I, 2.

Historia: Bägge afskrifterna äro gjorda af Jónas Rugman. I likhet med de flesta Rugmaniana kom handskriften aldrig att ingå i Antikvitetskollegiets samlingar, liksom den ej heller någonsin tillhört Antikvitetsarkivet. På hvilken väg den kommit till Kongl. Biblioteket är ej känt, men redan i dess handskriftskatalog af 1734 finnes den upptagen.

176. *Papp. fol. nr 120.*

1 vol. *Helläderband.*

Hervarar saga.

Olof Verelius' edition af *Hervarar saga*, Upsaliæ 1671, med textvarianter i marginalerna, skrifna af Guðmundur Ólafsson. Varianterna äro tagna från en pergamentscodex, som förvärfvats af Antikvitetsarkivet efter tiden för Verelius' edition, men som sedan blifvit genom J. Peringskiöld utlånad till Olof Rudbeck och därpå gått förlorad i Upsalabranden 1702. Handskriften är omnämnd och återopad af Olof Rudbeck i *Atlantican* 3, 155, 401, 464 och af J. Peringskiöld i *Annotationes* till *Vita Theoderici*, Stockholmiae 1699, s. 352. På sistnämnda ställe heter det om den: »Plurimis sane in locis auctior præ exemplari illo, quo usus fuerat Cl. Verelius in editione ejusdem operis». Se för öfrigt V. Gödel, *Fornnorsk-isländsk litteratur i Sverige* 1, Stockholm 1897, s. 166.

Användn. och beskrifn.: Enligt anteckning af G. E. Klemming på ett af bokens försätsblad har den blifvit begagnad af Sophus Bugge vid hans edition af *Hervarar Saga ok Heidreks* i det Norske Oldskrift-Selskabs samlinger 8: 3, Christiania 1873.

177. *Papp. fol. nr 121.*

1 vol. *Halfläderband.*

Hervarar saga.

Olof Verelius' edition af *Hervarar saga*, Upsaliæ 1671, med tillskrifna textvarianter, tagna från papp. fol. nr 120.

Historia: Enligt anteckningar å insidan af bokens framperm har den ägts af Gustaf Benzeltierna och E. M. Fant (1772) samt har till Kongl. Biblioteket inköpts på bokauktion efter kongl. sekreteraren A. M. Lundholm den 18 oktober 1854.

178. *Papp. fol. nr 122.*

Kartong med ryggtitel: »Fragmenta varia islandica chartacea. In Folio.»

Innehåll:

I.

32,5 × 21,3 cm. 12 blad. *Kursiv. Senare hälften af 1600-talet.*

Heimskringla.

Svensk öfversättning. Fragment af J. Peringskiölds egenhändiga koncept, omfattande kap. 159—175 ur *Óláfs-saga hins helga* enligt *Heimskringla* 1, Stockholmiae 1697, s. 680 ff.

II.

33,2 × 20,5 cm. 1 blad. *Kursiv med rubrikerna i halffrakturn. Senare hälften af 1600-talet.*

Ynglinga saga.

Svensk öfversättning. Fragment, omfattande kap. 23—25. Börjar med sista visan i kap. 23 och slutar med öfverskriften till kap. 26. Det lösa bladet har utgjort pag. 47—48 i en numera förlorad handskrift. Skrifven af Guðmundur Ólafssons hand.

III.

33,3 × 21 cm. 1 blad. *Kursiv. Senare hälften af 1600-talet.*

Magnúss saga Haraldssonar ok Óláfs.

Fragment, innehållande endast en del af kap. 1. Begynner: »ok mætte nockru leipangurs lipi Olafs kongs» och slutar: »þa hielldu þeir suþur með lande mote honum hofþu þeir all mykit lip.» Se *Fornmanna sögur* 6, 436⁶—437⁵. Texten stannar å bladets rectosida; verso-sidan är lemnad blank.

IV.

32,3 × 21 cm. 1 blad. *Kursiv. Senare hälften af 1600-talet.*

Ur **Sigurðar saga Jórsalafara.**

Senare delen af kap. 12, »Fra Miklagarþs Keysara ok Sigurþe Noregs Konge». Begynner: »Enn er Sigurþur Kongur var i sæte Kominn». Se *Fornmanna sögur* 7, 95⁵.

V.

34,5 × 21 cm. 2 blad. *Kursiv. Senare hälften af 1600-talet.*

1. Bl. 1.

Háttalykill Lopts ríka Guttormssonar.

Fragment: strof. 49—63, motsvarande strof. 56—59: 1—7, 60, 61, 63—65, 48, 53: 1—6 af Jón Þorkelssons edition af dikten i *Smástykkur*, udg. for Samfund til udg. af gammel nord. litteratur, 11, København 1888.

2. Bl. 2.

Rúnaljóð.

Fragment: 19 strofer.

VI.

33 × 20,3 cm. 7 blad. *Kursiv. Från år 1804.*

1. Bl. 1—2.

Qrvar-Odds drápa.

Afskrift af cod. AM: 343, 4:0.

2. Bl. 3—4.

Rígsþula.

Efter textens slut har skrifvaren tillagt: »Carmen historio-didacticum memorabile, dudumque consortio Eddæ dignissimum. Tr ductum huc ab exscripto Egg-

hardi Olavii I. C. harumque rerum quam maxime gnari, oriundo ex folio membraneo solitario, Eddæ Sn. exemplari quidam subnexo. Mutilatæ matricis clara nimis exstant vestigia; nihilo tamen minus, ubicunque præsens alibi offertur poëma, ex hoc eodem fonte descendit.»

3. Bl. 5.

Sigrdrífumál.

I utdrag. Efter textens slut är anmärkt: »Suppleta ex Codice Oblongo.»

4. Bl. 6^r rad. 1—15.

Dráp Niflunga.

5. Bl. 6^r rad. 16—7.

Gunnars slagr.

Efter textens slut har skrifvaren tillagt: »Ode restituta ex codice chartaceo in Islandia superstite. Exscripta 1804.»

Historia: Cod. I—V torde hafva kommit till Kongl. Biblioteket med Antikvitetsarkivets samlingar; cod. VI har inköpts i juli 1864 från Quaritchs antikvariat i London, till hvilket det skall hafva kommit med antikvarien M. F. Arendts papper.